

SmartView Xtend

User Guide

English / Français / Deutsch / Nederlands



This product complies with the requirements of EMC Directive 89/336/EEC.

Ce produit est conforme aux directives relatives à la compatibilité électromagnétique 89/336/EEC.

Dieses Produkt entspricht den Anforderungen der EMC-Richtlinie 89/336/EEC.

Dit product voldoet aan de eis van EMC-richtlijn 89/336/EEG.

European Union Authorised Representative:

Représentant autorisé pour la CEE :
Zugelassene Vertretung in der Europäischen
Gemeinschaft:
Geautoriseerde vertegenwoordiger voor de
Europese Unie:

HumanWare Europe
Russell Smith House
2 Bullmatt Business Centre
Northampton Road, Rushden
Northamptonshire NN10 6AR
United Kingdom
Phone +44 1933 415 800
Fax +44 1933 411 209
Email eu.info@humanware.com

P/N XY947 V1.0



11 Mary Muller Drive, PO Box 3044
Christchurch, New Zealand
phone: +64 3 384 4333 fax: +64 3 384 4933
email: nzinfo@humanware.com
web: www.humanware.com

Declaration of Conformity

(according to ISO/IEC Guide 22 and EN45014)

We: HumanWare
11 Mary Muller Drive
PO Box 3044
Christchurch
New Zealand

Declare that the product:

Product Name: SmartView Xtend

Conforms to the following normative documents:

Safety: BSEN60950-1
BSEN60601-1, IEC601-1, AS/NZS3200.1.0

EMC: BSEN60601-1-2
BSEN55011, CISPR 11
BSEN55022, CISPR 22
BSEN55024, CISPR 24
IEC61000-3-2
IEC61000-3-3
IEC61000-4-2
IEC61000-4-3
IEC61000-4-4
IEC61000-4-5
IEC61000-4-6
IEC61000-4-8
IEC61000-4-11:1994

And complies with the essential requirements of:

Medical Devices Directive	93/42/EEC
Low Voltage Directive	73/23/EEC
EMC Directive	89/336/EEC

Signed:

Russell Watson, Product Manager

Date of Issue:

**Corporate
Headquarters**

HumanWare Limited
11 Mary Muller Drive, P.O. Box 3044
Christchurch, New Zealand
Phone: +64 3 384 4555
Fax: +64 3 384 4933
e-mail: info@humanware.com
Web: www.humanware.com

North America

175 Mason Circle
Concord, CA 94520, USA
Phone: (800) 722 3393
Fax: (925) 681 4630
e-mail: us.sales@humanware.com

1030 René-Lévesque, Drummondville,
Québec, CANADA
Phone: 1-888-723 7273
Fax: (819) 471 4828
e-mail: ca.sales@humanware.com

Europe

Russell Smith House, 2 Bullmatt Business Centre
Northampton Road, Rushden, Northamptonshire NN10 6AR
United Kingdom
Phone: 01933 415800
Fax: 01933 411209
e-mail: eu.sales@humanware.com

Bredaseweg 108a, 4914 NS Oosterhout
The Netherlands
Phone: 31 162 437 910
Fax: 31 162 437 904

Sjouddev. 8, 35246 Växjö
Sweden
Phone: 46 470 764 490
Fax: 46 470 711 088

**Australia
Asia**

Suite 2, 7-11 Railway Street, P O Box 944, Baulkham Hills
NSW 2153, Australia
Phone: (02) 9686 2600
Fax: (02) 9686 2855
e-mail: au.sales@humanware.com

English

SmartView Xtend User Guide

**Copyright © 2006 by HumanWare Limited,
Christchurch, New Zealand. All rights reserved. No part
of this publication may be reproduced or distributed in
any form or by any means, or stored in a database or
retrieval system, without the prior written permission
of HumanWare Limited.**

**Every effort has been made to ensure that the
information contained in this publication is correct at
the time of issue. Neither HumanWare Limited, nor its
agents, assume any responsibility for errors or
omissions. Nor is any liability assumed for damages
resulting from the use of the information contained
herein.**



**11 Mary Muller Drive, P.O. Box 3044
Christchurch, New Zealand
www.humanware.com**

English

Important Safety Instructions

- 1. Follow all warnings, cautions, and instructions marked on the product.**
- 2. The power supply cord is a disconnect device for pluggable equipment. The socket-outlet should be installed near the equipment, and be easily accessible.**
- 3. This product is equipped with a 3-wire grounding type plug as a safety feature. This plug has a third (grounding) pin and can only be plugged into a grounding-type power outlet. If necessary, contact an electrician to replace your power outlet with a grounding-type power outlet.**
- 4. This product should be operated from the type of power indicated on the marking label. If you are not sure of the type of power available, consult your dealer or local power company.**
- 5. Refer all servicing of this product to qualified service personnel. Do not attempt to service it yourself, as opening or removing covers may expose you to dangerous voltage points or other risks.**

Susceptibility to Interference

There may be temporary degradation of the image when the SmartView Xtend is subjected to a strong radio-frequency field, electro-static discharge or

transient electrical noise. An electro-static discharge (caused by static electricity) may cause the screen to go blank. If this happens, switch the unit off and on again.

FCC Warning

This equipment generates and uses radio frequency energy and if not installed and used properly, in accordance with the manufacturer's instruction, may cause interference to radio and television reception. It has been type tested and found to comply with the limits for a Class B digital device in accordance with Subpart B of Part 15 of FCC Rules and Regulations, which are designed to provide reasonable protection against such interference in a residential installation. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

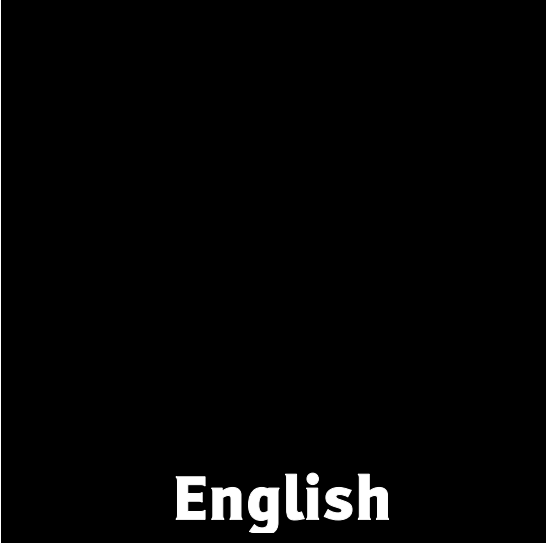
- 1. Reorient the receiving antenna.**
- 2. Relocate the equipment with respect to the receiver.**
- 3. Move the equipment away from the receiver.**

English

- 4. Plug the equipment into a different outlet so that the equipment and receiver are on different branch circuits.**

If necessary, the user should consult the dealer or an experienced radio/television technician for additional suggestions. The user may find the booklet prepared by the Federal Communication Commission helpful: "How to Identify and Resolve Radio-TV Interference Problems". This booklet is available from the U.S. Government Printing Office, Washington, DC 20402. Stock No. 004-000-00345-4.

Shielded cables and certified Class B peripherals must be used on this product. Using unshielded cables or uncertified peripherals may result in this unit not complying with FCC Rules Part 15. Changes or modifications not expressly approved by the manufacturer could void the user's authority to operate this equipment.



English

Contents

Quick Tour - SmartView Xtend 2

Overview of the SmartView Xtend Modules 5

Base Model Controls..... 7

Front Control Panel 7

Margin Stops.....11

Main Menu 12

Xtend Module 1 21

Simple Remote..... 21

Xtend Module 2 29

Keypad 29

Xtend Module 3..... 39

Keypad 39

Preferences Menu 40

Footswitch 41

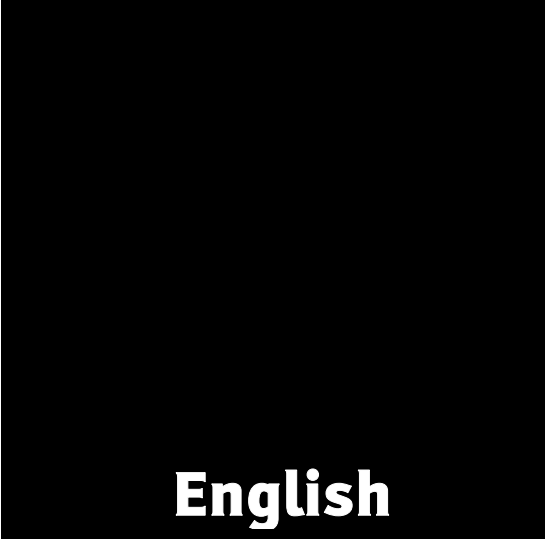
Maintenance..... 43

Troubleshooting 45

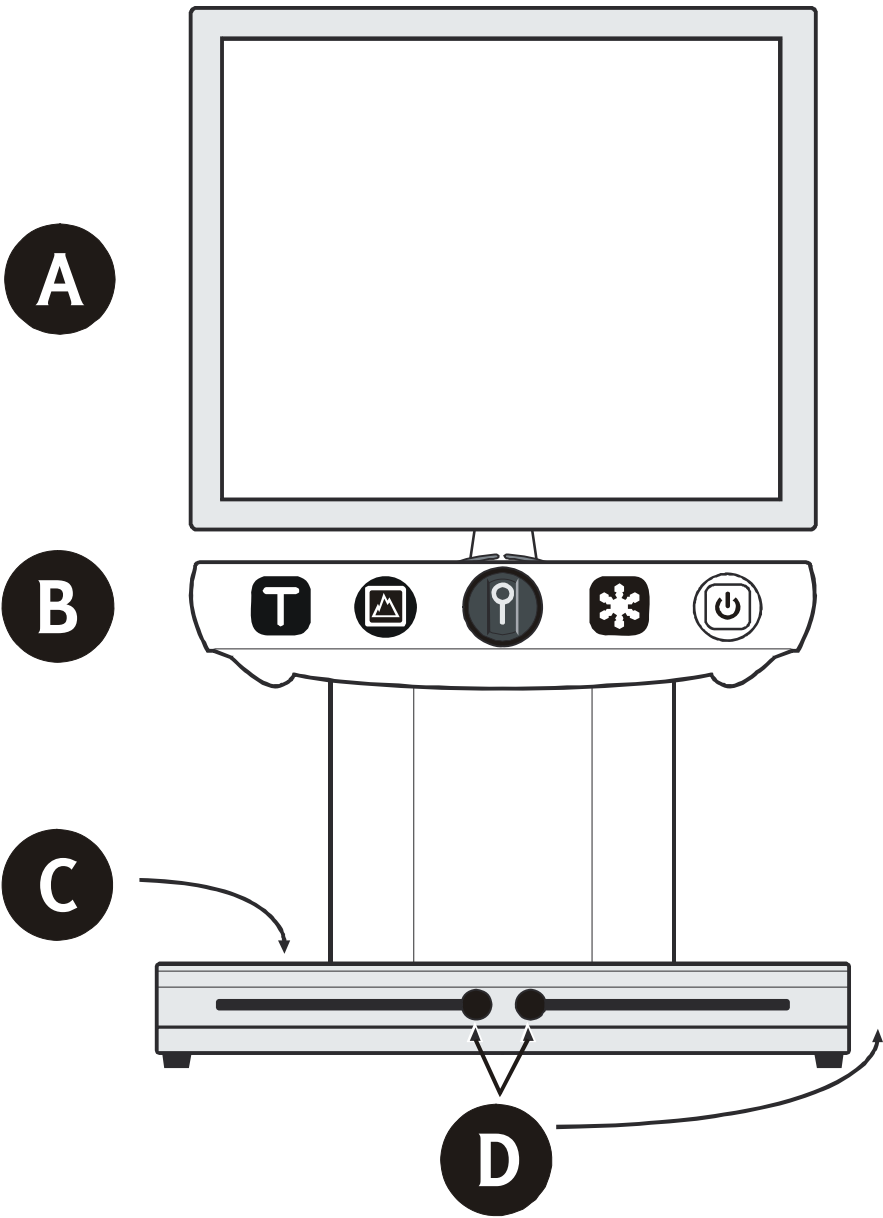
Returning for Service 51

Specifications..... 53

Index 55

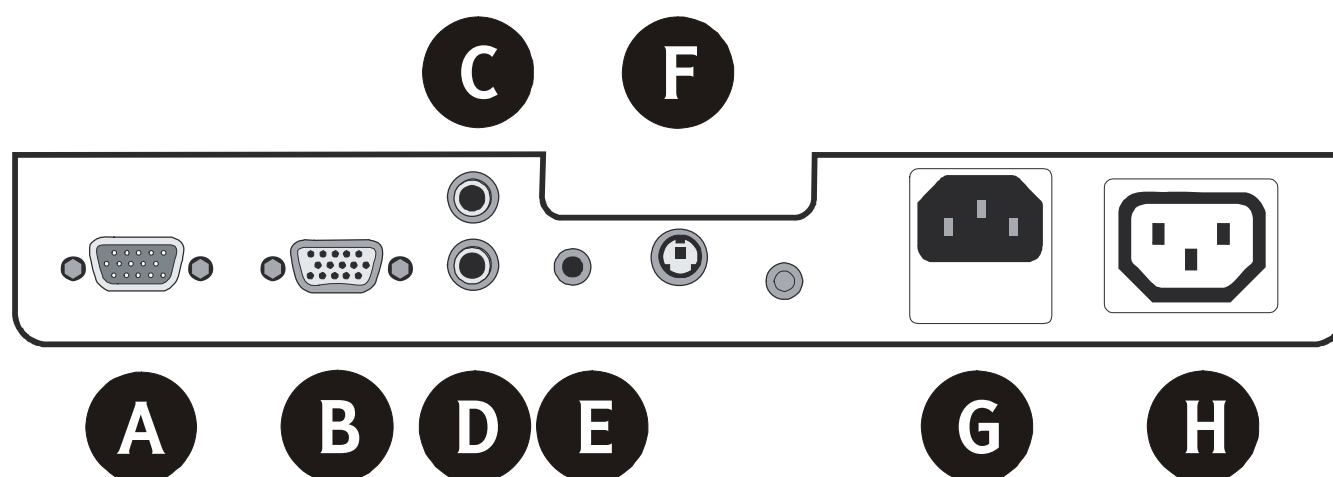


● Quick Tour - SmartView Xtend

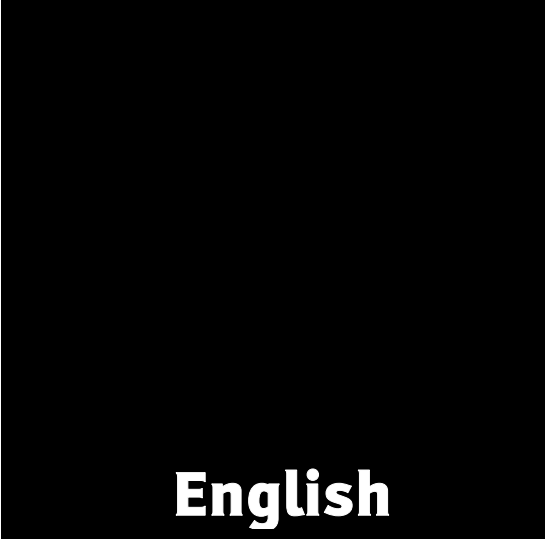


- | | | | |
|----------|---------------------|----------|---------------|
| A | Screen | C | Reading Table |
| B | Front Control Panel | D | Margin Stops |

English



- A** PC Screen
- B** SmartView Screen
- C** Video Camera Input/TV In
- D** TV output (if used instead of a VGA Monitor)
- E** Footswitch
- F** Simple Remote or Keypad
- G** Power Outlet (e.g., to Monitor)
- H** Power Input



● **Overview of the SmartView Xtend Modules**

► **Module 1**

In addition to the Front Control Panel, Module 1 includes a Simple Remote with 3 extra functions:

- A Page Locator to highlight your place on a page.
- A Preset function to program your preferred zoom setting into the machine.
- A Lines and Blinds function to set reading guides.

► **Module 2**

Module 2 includes a Keypad with the same functions as the Simple Remote, along with 3 extra functions:

- An onscreen clock and calendar.
- A calculator.
- A Preferences menu that allows you to change more settings.

► **Module 3**

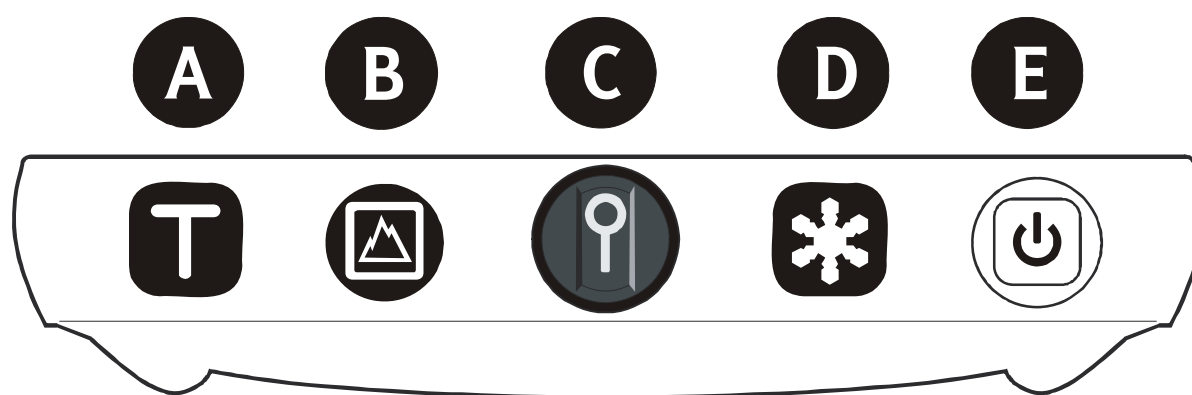
Module 3 includes the Keypad above with all the same functions, as well as an option to connect a Personal Computer (PC) or an external video camera to the SmartView Xtend.

English

You can upgrade your SmartView to another module at any time. Contact your local distributor for details.

● Base Model Controls

■ Front Control Panel



- A** Text Button
- B** Picture Button
- C** Zoom Knob
- D** Brightness Button
- E** Power Button



English

► **Power Button**

- To turn your SmartView Xtend on and off, press the Power button.

You will know that the machine is on when the lights over the reading table illuminate and the green light in the Power button glows.

► **Text Button**

Use this button if you want to read text.

False Colour Combinations

There are several false colour combinations available in Text mode.

- To view the 18 combinations of foreground and background colours, press the Text button repeatedly.

The display cycles through the first 9 combinations in the following order:

- Black text on a white background.
- Blue text on a white background.
- Blue text on a yellow background.
- Black text on a yellow background.
- Black text on a purple background.
- Black text on a light blue background.
- Black text on an orange background.

- Black text on a green background.
- Black text on a grey background.

The display then cycles through the opposites of the combinations above.

① Handy Hint

If you prefer to look at text on a white background, but find the glare too much with a particular document, try using black text on a grey background.

Preferred False Colour Combination

If you use a particular colour combination often, you can change the display so that the SmartView Xtend only cycles through:

- Your preferred colour combination.
- White on black.
- Black on white.
- To do this:
 1. Select your preferred colour combination.
 2. Hold down the Text button until you hear a beep.

Note: SmartView Xtend retains all of your settings, even when it is turned off and then on again.

- To restore the full set of 18 colour options, hold down the Text button and the Picture button together until you hear a beep.



English

► **Picture Button**

Use this button if you want to view photos or pictures.

► **Zoom Knob**

Use this knob to adjust the size of your displayed image.

- To enlarge the image, turn the Zoom knob clockwise.
- To reduce the image, turn the Zoom knob anti-clockwise.

► **Brightness Button**

Use this button to increase or decrease the brightness of the display.

- To adjust the brightness:
 1. Press the Brightness button. A slide bar appears on the display.
 2. Move the slide bar between 0%-100% by turning the Zoom knob clockwise to increase the brightness, and anti-clockwise to decrease it.
 3. Press the Text or Picture button to return to the normal display.

Note: You can also adjust the brightness levels within the menu. See Menu Controls/Menu Items/Brightness (on page 14) for more details.

① Handy Hints

Reducing Glare

If you prefer to look at text on a white background but find the glare too much with a particular document, reduce the brightness. You can increase it again later if necessary.

Setting Brightness for Text or Photos

When you change the brightness of the display, the adjustment you make only occurs within the current mode. If you change the brightness level in Text Mode, the level in Picture Mode remains unchanged.

This can be useful for several reasons. You may find that a high level of brightness causes too much glare in Text Mode, for example, but that the same level works well when you are viewing pictures.

■ Margin Stops

Use the Margin Stops to reduce the movement range of the reading table for a particular document. This can prevent your reading material from disappearing off the edge of the screen as you read.

- To set margins:
 1. Line up the left-hand margin of your reading material with the screen.

English

2. Unscrew the left-hand Margin Stop.
3. Slide the left-hand Margin Stop as far to the right as possible and tighten it.
4. Line up the right-hand margin of the reading material with the screen.
5. Unscrew the right-hand Margin Stop.
6. Slide the Margin Stop as far to the left as possible and tighten it.

■ Main Menu

The Main Menu allows you to adjust a number of different settings.

- To enter the Main Menu, hold down the Brightness button until the menu appears.

The Main Menu includes the following items:

- Brightness.
- Contrast.
- Colour.
- Normal/Enhanced Colour.
- Output Display Frequency.
- Beeps.
- Language.
- Region.
- System Information.
- Preferences (Modules 2 and 3 only).

Note: If you do not touch any buttons or knobs for 20 seconds when a menu is displayed, the display reverts to normal operation.

► **Menu Controls**

When you are using the menu, the functions of the Front Control Panel are as follows:

Brightness Button

- Use the Brightness button to:
 - Display the Main Menu.
 - Select a menu item.

Zoom Knob

- Use the Zoom knob to:
 - Move up and down within the menu. (Turn the knob clockwise to move down the menu items and anti-clockwise to move up.)
 - Slide between 0% and 100% when a slide bar is displayed - for example, when adjusting the brightness or contrast.

Picture Button

- Use the Picture button to:
 - Move up through the levels of the menu system.

English

For example, after adjusting the contrast, you can return to the Main Menu by pressing the Picture button.

- Exit the Main Menu.

Text Button

- Use the Text button to exit the menu at any time.

► Menu Items

Brightness

Use this menu item to increase or decrease the brightness of the display. You can do this independently in Text and Picture modes.

- To adjust the brightness via the menu:
 1. Navigate to Brightness by turning the Zoom knob.
 2. Select Brightness by pressing the Brightness button.
 3. Move the Brightness slide bar between 0%-100% by turning the Zoom knob.
- To return to the Main Menu, press the Picture button.
- To exit the menu and return to the normal display, press the Text button.

Contrast

Use this menu item to adjust the contrast of the display. You can do this independently in both Picture or Text mode.

- To adjust the contrast:
 1. Navigate to Contrast by turning the Zoom knob.
 2. Select Contrast by pressing the Brightness button.
 3. Move the Contrast slide bar between 0%-100% by turning the Zoom knob.
- To return to the Main Menu, press the Picture button.
- To exit the menu and return to the normal display, press the Text button.

Colour

Use this menu item to adjust the colour of a picture or photo from fully enhanced colour to grey-scale.

- To adjust the colour of an image:
 1. Navigate to Colour by turning the Zoom knob.
 2. Select Colour by pressing the Brightness button.
 3. Move the Colour slide bar between 0%-100% by turning the Zoom knob.

English

- To return to the Main Menu, press the Picture button.
- To exit the menu and return to the normal display, press the Text button.

Normal/Enhanced Colour

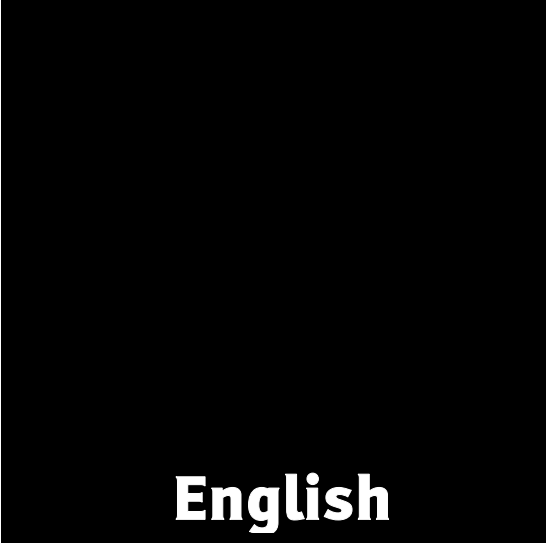
Use this menu item to view a picture in either realistic colour or moderately enhanced colour.

- To enhance the colour of an image:
 1. Navigate to Normal/Enhanced colour by turning the Zoom knob.
 2. Switch between Normal and Enhanced colour by pressing the Brightness button.
- To exit the menu, press the Text or Picture button.

Output Display Frequency

Use this menu item to change the VGA display frequency from 60 Hz to 75 Hz.

- To adjust the display frequency:
 1. Navigate to Output Display Frequency by turning the Zoom knob.
 2. Switch between 60 Hz and 75 Hz by pressing the Brightness button.
- To exit the menu, press the Text or Picture button.



English

Language

Use this menu item to set the language of the onscreen display.

- To set the language:
 1. Navigate to Language by turning the Zoom knob.
 2. View the supported languages by pressing the Brightness button.

The display cycles through English, Español, Nederlands, Italiano, Français, Deutsch, Svenska, Português, Norsk, English US.

To select a language, keep pressing the Brightness button until you reach the language that you want. All the menu items then change accordingly.

- To exit the menu, press the Text or Picture button.

Region

Use this menu item to set the region, which determines the contents of the System Information screen. See Menu Items/System Information (on page 18).

- To set the region:
 1. Navigate to Region by turning the Zoom knob.
 2. View the supported regions by pressing the Brightness button.

English

The display cycles through United States, Canada, United Kingdom, New Zealand, Australia & Asia, Netherlands, Sweden, and none.

To select a region, keep pressing the Brightness button until you reach the region that you want. The support contact details on the System Information screen automatically change to match the selected region.

- To exit the menu, press the Text or Picture button.

Beeps

Use this menu item to switch the audible beeps on or off.

- To adjust the Beeps setting:
 1. Navigate to Beeps by turning the Zoom knob.
 2. Switch between Beeps On and Beeps Off by pressing the Brightness button.
- To exit the menu, press the Text or Picture button.

System Information

Use this menu item to view the system configuration information.

- To view the System Information screen:
 1. Navigate to System Information by turning the Zoom knob.

2. Select System Information by pressing the Brightness button.

- **To return to the Main Menu, press the Picture button.**
- **To exit the menu and return to the normal display, press the Text button.**

Preferences

This menu item is available with upgrade Modules 2 and 3.

See Xtend Module 2/Preferences Menu (on page 35).

● Xtend Module 1

Module 1 provides all the functionality of the Front Control Panel as well as a Simple Remote with several extra functions.

■ Simple Remote

Units with upgrade Module 1 include the Simple Remote.

Note: You cannot use the Simple Remote and the Keypad at the same time.

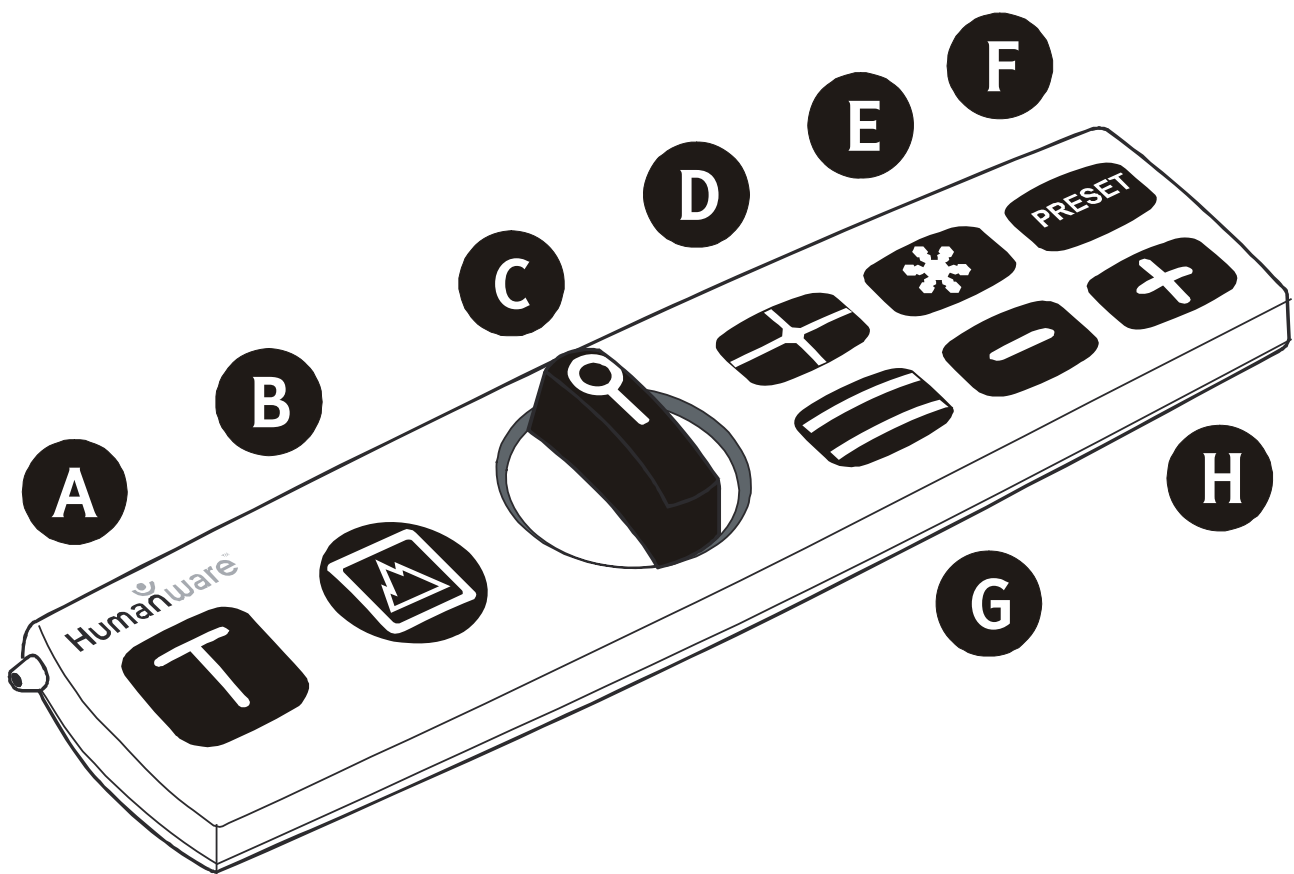
The following Simple Remote buttons work in the same way as the corresponding buttons on the Front Control Panel. Refer to:

- Text Button (on page 8).
- Picture Button (on page 10).
- Zoom Knob (on page 10).
- Brightness Button (on page 10).

The remaining buttons do not appear on the Front Control Panel and have their own unique functions.

English

Xtend Module 1



- A** Text Button
- B** Picture Button
- C** Zoom Knob
- D** Page Locator
- E** Brightness Button
- F** Preset Button

G Lines/Blind Button

H Plus & Minus Buttons

► Page Locator Button

Use this button to find your position on a page.

- To find out your location on your reading material, press the Page Locator button.

A red dot shines down onto the reading material, and a red light is displayed at the corresponding point in the centre of the screen.

- To turn off the red dot, press the Page Locator button again.

① Handy Hint

If you want to make sure that you sign your name in the correct place when signing a document, you can use the Page Locator as follows:

1. Press the Page Locator button. A red dot appears on the reading table.
2. While looking at the screen, position the document so that the red light on the screen is aligned with where you need to start writing.

English

3. Now look at the reading table and position your pen on the red dot. Look at the screen again. Your pen should be in the correct place.

4. Begin writing.

► **Preset Button**

Use this button to preset a zoom setting of your choice. For example, if there is a particular level of magnification that you like to use often, you can store the level in the machine.

- To store a zoom setting, hold down the Preset button until you hear a beep.
- To select the stored zoom setting when you are in normal zoom, press and release the Preset button.

① **Handy Hint**

Preset the magnification for documents that you read regularly (such as the newspaper).

Then whenever you change the magnification to read other documents, you can simply push the Preset button to restore the magnification to read the newspaper again.

► **Lines and Blinds Button**

Use this button to set reading guides.

- To view the reading guide options, press the Lines and Blinds button repeatedly.

The display cycles through:

- Horizontal lines to assist with general reading.
 - Vertical lines to assist with reading a column of text.
 - Horizontal blinds that blank out the top and bottom of the display to remove adjacent lines of text.
 - Vertical blinds that blank out the sides of the display to assist with reading a column.
 - No lines or blinds.
- To change the location or size of the lines and blinds, press the + and - buttons. See below.

► **Plus (+) and Minus (-) Buttons**

Use these buttons to set the spacing of lines and blinds, or to shift them across the screen, as described below:

- To widen the spacing of lines or blinds, press the + button repeatedly until you achieve the desired amount of separation.
- To narrow the spacing of lines or blinds, press the - button repeatedly until the lines or blinds are as close as you want them.

- To move a pair of lines or blinds up or down, hold down both the + and - buttons until a beep sounds. Then press + to move up, or - to move down.
To restore normal operation, hold down both the + and - buttons again for several seconds.

① Handy Hints

Viewing cluttered pictures

If you are viewing a picture with a large amount of activity or clutter in the background, you can use the blinds to conceal the background, as follows:

1. Press the Lines and Blinds button until you reach the appropriate blinds option.
2. Adjust the blinds so that they are similar in size to the foreground area by pressing + and -. See Plus (+) and Minus (-) Buttons (on page 25).
3. Move the blinds over the foreground by pressing + and -.

The foreground items should be easier to see now that the background is obscured.

Reading

If you are finding it difficult to navigate with the reading table, you can use the horizontal blinds to guide your reading, as follows:

- Press the Lines and Blinds button until you reach the horizontal blinds option, then use the + and - buttons to:
 1. Set the blinds to a width of 1-3 lines of text.
 2. Move the blinds to the top of the document.
 3. Move the blinds downwards as you read, instead of moving the reading table.

See Plus (+) and Minus (-) Buttons (on page 25).

● Xtend Module 2

Module 2 provides all the functionality of Module 1 as well as a Keypad with several extra functions.

■ Keypad

Module 2 and Module 3 include the Keypad.

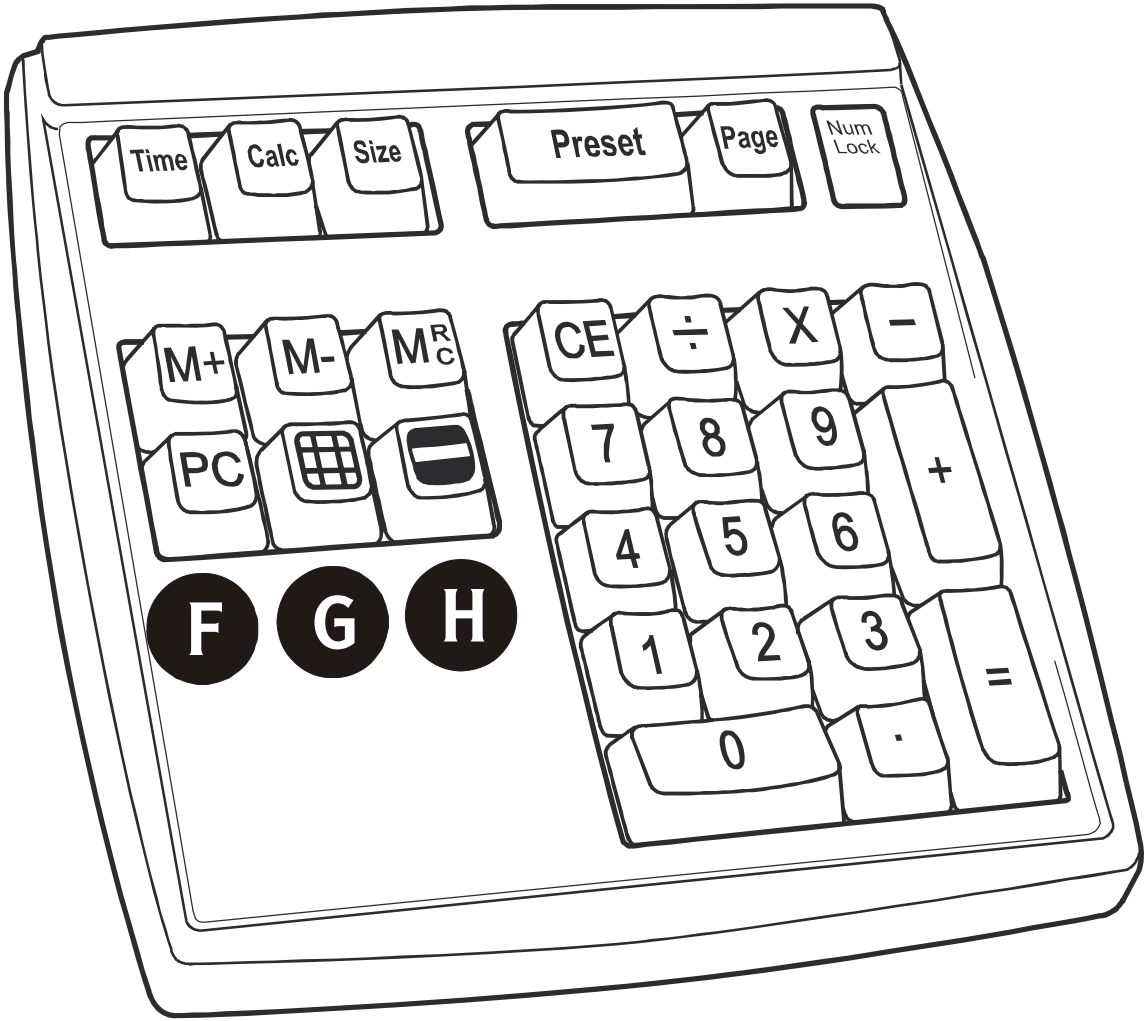
Note: You cannot use the Keypad and the Simple Remote at the same time.

The Keypad provides access to:

- An onscreen clock and calendar.
- A calculator.
- Reading guides (lines and blinds).
- The onscreen menu.
- A Preset function (to adjust your zoom).
- A Page Locator.

English

A B C D E



Xtend Module 2

- A** Time Key
- B** Calc Key
- C** Size Key
- D** Preset Key
- E** Page Key
- F** PC Key
- G** Lines Key
- H** Blinds Key

► **Time Key**

Use this key to display the time and date in the corner of the screen.

- To turn the time and date display on or off, press the Time key.

Setting the Time and Date

1. To highlight the hour digits, press the Time key for at least one second.
2. To adjust the hour digits, press the ↑ and ↓ keys.
3. To move through the hours, minutes, seconds, and date settings from left to right, press the → key.
4. To adjust each setting (i.e. minutes, seconds, and date), press the ↑ or ↓ keys.
5. To move back through the settings from right to left, press the ← key.
For example, if you accidentally move from Hours to Minutes before you have adjusted the Hour values, you can press ← to go back.
6. To set the time and date and exit the setting procedure, press =.

► Calc Key

Use this key to display the calculator in the top left corner of the screen.

- To turn the calculator on or off, press the Calc key.

Using the Calculator

- To operate the calculator, use the function keys on the Keypad (+, -, *, and /). You can enter up to nine digits.
- To clear the display, press C.
- To add the displayed number to the memory, press M+.
- To subtract the displayed number from the memory, press M-.
- To display the contents of the memory, press MRC (Memory Recall/Clear) once.
- To clear the memory, press MRC twice.

Note: The Time, Date, and Calculator are always displayed respectively in vertical order. They also always appear in the opposite of the current colour combination, although this is only obvious in Text Mode.

► Size Key

Use this key to adjust the size of the Time, Date, and Calculator displays.

- To view the available size options, press the Size key repeatedly. The display cycles through five different sizes of onscreen text.

► **Preset Key**

This key functions in the same way as the Preset button on the Simple Remote. See Simple Remote/Preset Button (on page 24).

► **Page Key**

This key functions in the same way as the Page Locator button on the Simple Remote. See Simple Remote/Page Locator Button (on page 23).

► **PC Key**

This key is only usable in Module 3.

► **Lines Key**

Use this key to set line markers as reading guides.

- To view the available options, press the Lines key repeatedly.

The display cycles through:

- Horizontal lines to assist with general reading.
- Vertical lines to assist with reading a column of text.
- No lines.

► **Blinds Key**

Use this key to set blinds as reading guides.

- To view the available options, press the Blinds key repeatedly.

The display cycles through:

- Horizontal blinds that blank out the top and bottom of the display to remove adjacent lines of text.
- Vertical blinds that blank out the sides of the display to assist with reading a column.
- No blinds.

► **Arrow Keys**

Use the Arrow Keys to:

- Move lines and blinds up or down, using ↑ and ↓.
- Increase or decrease the separation of lines and blinds, using ← and →.
- Change the position of the Time, Date, and Calculator displays on the screen.
- Move up and down within the onscreen menu. Make sure that the full-screen camera image is displayed and the lines or blinds are turned off.

► **Preferences Menu**

The Preferences menu is available with upgrade Modules 2 and 3.

To view the Preferences menu:

1. Open the Main Menu by holding down the Brightness button.
2. Navigate to Preferences by turning the Zoom knob.
3. Select Preferences by pressing the Brightness button.
4. Move through the items in the Preferences menu by turning the Zoom knob on the Front Control Panel or pressing the ↑ and ↓ keys on the Keypad.
5. Cycle through the options for each item by pressing the Brightness button on the Front Control Panel or the ← or → keys on the Keypad.

The Preferences menu includes:

- A separator toggle for the calculator so that you can choose either a fullstop or comma for the calculator's decimal point.
- An operator toggle for the calculator, to switch the function key display (+, -, *, /, +) On and Off.
- A clock toggle, to switch between the 12 and 24 hour clock.
- A time out function, to set the time delay before the lamps turn off when a PC is attached.

Whenever you display an image from a computer or an external video camera, the lamps turn off automatically if you have not displayed the computer or camera image for a certain period of time. You can set this period to be anywhere

between 2 seconds and 10 minutes, or you can set the machine to the Lamps Always On mode.

- A Mode text toggle that you can switch On and Off.

If this option is turned on, the machine will display a short message when switching between Text and Photo modes.

Note: The machine remembers all settings, even when you have switched it off.

● Xtend Module 3

Module 3 provides all the functionality of Module 2 as well as the ability to display images from a Personal Computer (PC) and external video camera.

■ Keypad

Units with Module 2 and Module 3 include the Keypad.
See Xtend Module 2/Keypad (on page 29).

► PC Key

With upgrade Module 3, the PC key on the Keypad allows you to display the contents of a PC screen or external video camera on your SmartView Xtend.

Note: You can only view external video camera images when using the Footswitch. See Xtend Module 3/Footswitch (on page 41).

The Display Options

- To view the display options, connect a PC to your SmartView Xtend using the cable provided, then hold down the PC key.

The display cycles through:

- The SmartView Xtend screen.

English

- A split screen, with one side SmartView Xtend and one side PC.
- Full PC screen.
- To adjust the split screen:
 - Press the Lines key on the Keypad to switch between a horizontal and vertical split.
 - Press the Blinds key on the Keypad to switch between top and bottom and left and right.
 - Use the appropriate Arrow Keys on the Keypad to move the split left, right, up, or down.
 - Press C on the Keypad at any time for a 50% split in vertical and horizontal modes. This is the factory setting.

Note: Split-screen mode is only available when a VGA monitor is attached to the VGA output. If there is no VGA monitor attached, you will hear a warning beep when you press the PC key.

■ Preferences Menu

The Preferences menu is available with upgrade Modules 2 and 3. See Xtend Module 2/Preferences Menu (on page 35).

■ Footswitch

The Footswitch is included with Module 3. You can use it to display the contents of a PC screen and/or external camera on your SmartView Xtend.

Display Options

- To view the display options, connect a PC and/or external camera to your SmartView Xtend using the cable provided, then press the Footswitch repeatedly.

If both a PC and external camera are connected, the display cycles through:

- SmartView Xtend screen.
- Split screen, with one side SmartView Xtend and one side PC.
- Full PC screen.
- Split screen, with one side SmartView Xtend and one side external video camera.
- Full external video camera screen.
- To adjust the split screen:
 - Press the Lines key on the Keypad to switch between a horizontal and vertical split.
 - Press the Blinds key on the Keypad to switch between top and bottom and left and right.
 - Use the appropriate Arrow Keys on the Keypad to move the split left, right, up, or down.

English

- Press C on the Keypad at any time for a 50% split in vertical and horizontal modes. This is the factory setting.

Note: Split-screen mode is only available when a VGA monitor is attached to the VGA output. If there is no VGA monitor attached, you will hear a warning when you press the Footswitch.

English

● **Maintenance**

Wipe your SmartView Xtend with a clean, soft cloth.

● **Troubleshooting**

▶ **If the Keypad is not responding:**

- Check that the Keypad plug is properly inserted into the correct socket on the rear panel.

▶ **If the Simple Remote is not responding:**

- Check that the Simple Remote plug is properly inserted into the correct socket on the rear panel.

▶ **If the Footswitch is not responding:**

- Check that the Footswitch plug is properly inserted into the correct socket on the rear panel.

▶ **If the screen is blank:**

- Check that the AC cables are plugged in properly.
- Check that the power is switched on at the wall socket.
- Check that the green power light is glowing.
- Check that all cables are properly plugged in.
- Check that the monitor is switched on.
- Check that the Brightness and Contrast levels are turned up.
- Turn the Zoom knob anti-clockwise for minimum magnification.

► **If there is no computer display when a PC is connected:**

- Make sure that all connectors are properly plugged in. Particularly make sure that the computer cable is connected to the Xtend unit and not directly to the monitor.
- Make sure that your machine has been upgraded to Module 3.
- Press the PC Key.
- Make sure that your computer is on and working by connecting the PC directly to the monitor.
- Seek help from a qualified professional if all of the above suggestions fail.

► **If the image is out of focus:**

- Try moving your reading material off the reading table and then putting it back again.
- Clean the monitor screen with a glass cleaning solution.

► **If the text looks grey or low in contrast:**

- Press the Text button to set the unit in High Contrast mode.
- Check the Brightness, Contrast, and Colour settings on the menu. Colour should be set to around 100%, and Brightness and Contrast should be set to at least 50%.
- Check the Brightness and Contrast on your monitor. (**Caution required:** seek help from a qualified person.)
- Check that the lights over the reading table are working.

► **If the colours are difficult to detect:**

- Check that the colour setting in the menu is 100%.
- Check that the lights over the reading table are working.

► **If the contrast is low:**

- Check the Contrast setting in the menu. Remember that there are different settings for Picture and Text modes.

English

► **If the brightness is low:**

- Check the Brightness setting in the menu.
Remember that there are different settings for Picture and Text modes.
- Check that both lights over the reading table are working.

► **If there is a lot of glare:**

- Reduce the Brightness setting in the menu.
- Reduce the external lighting effects.

► **If the reading table does not move over the expected range:**

- Check the Margin Stops.
- Check for obstructions under the reading table.

► **If the Page Locator light does not appear:**

- Remove any paper from the reading table and then see if the Page Locator light is visible against the surface of the table.

Certain colours on your reading material may camouflage the colour of the Page Locator light.

► **If there is a limited number of false colours:**

- Hold down the Text and Picture buttons together for five seconds until you hear a beep.

► **If you are stuck in the menu:**

- Press the Text button.
- Press the Power button to switch off the machine, then press the Power button again to switch on and restart.

► **If the Start-Up screen stays on:**

- Press the Power button to switch off the machine, then press the Power button again to switch on and restart.
- Contact Help Desk.

► **If the SmartView Xtend resets:**

- Check all the connections and make sure that they are plugged in properly.
- Contact Help Desk if the machine keeps resetting.

● **Returning for Service**

If you have a problem with your SmartView Xtend, call your service agent. Have the machine nearby.

If the problem cannot be fixed over the phone, send your SmartView Xtend to the service agent with a letter describing the problem. If possible, you should use the original SmartView Xtend packaging to avoid damage in transit.

When packing up the machine, make sure that:

- You lock the reading table in its central position by tightening the Margin Stops.
- Your insurance policy covers the SmartView Xtend.

Any SmartView Xtend part found to be defective through normal use within the warranty period will be repaired or replaced free of charge.

You are responsible for freight and insurance charges when you return the equipment to the service agent. However, if your equipment is repaired under warranty, the service agent will cover the return freight charges.

● Specifications

Product

Height: 10"/260 mm

Width: 14"/355 mm

Depth: 17"/430 mm

Weight: 26 lbs/11.60 kg

Operating temperature range: 10 to 40°C

Magnification range

- 15" display: 3x to 37x
- 17" display: 3x to 42x
- 19" display: 4x to 47x
- 21" display: 4x to 52x

Magnification depends on make and model of monitor used.

Illumination

Average lifetime: greater than 10,000 hours

Power Supply

Input voltage: 90-264 V AC

Frequency: 47-63 Hz

Input current: 2.0 A

Power usage: 55 W

PC Compatibility (available with Module 3)

Connects to desktop, laptop, or notebook computer with VGA display. Optional Displays PC and camera images alternately.

Video modes:

- 640x480 @ 60, 72, 75, 85 Hz
- 720x400 @ 70 Hz
- 800x600 @ 60, 72, 75, 85 Hz
- 1024x768 @ 60, 70, 75, 85 Hz
- 1152x864 @ 60, 75 Hz
- 1280x960 @ 60 Hz
- 1280x1024 @ 60 Hz

Optional Accessories

- Smart Keypad upgrade kit
- PC Access upgrade kit
- Simple Remote
- Arm for LCD

Standards and Approvals

See the Declaration of Conformity at the beginning of this manual.

● **Index**

B

Beeps, setting • 18

Brightness button • 10, 13

Brightness, adjusting the • 14

Buttons - Control Panel • 7

C

Calculator • 32, 33

Camera, external • 39, 41

Caring for your Smartview Xtend • 43

Colours

adjusting the image colour • 15

normal/enhanced colour • 16

preferred false colours • 9

setting your false colours • 8

Connections • 2

Contrast, adjusting the • 15

Control Panel • 2, 7

D

Display frequency, adjusting • 16

E

External camera • 39, 41

F

False colours

preferred false colours • 9

setting your false colours • 8

Footswitch • 41

Frequency, adjusting the display • 16

Front panel • See Control Panel

English

G

Getting started • 2, 7

Glare, reducing the • 9, 11

H

Handy hints

- reading • 27

- reducing glare • 9, 11

- setting brightness for text or photos • 11

- signing documents • 23

- using Preset for reading • 24

- viewing cluttered pictures • 26

Help, getting • 45, 51

K

Keypad • 29, 39

- Calculator • 32, 33

- Page key • 23, 34

- PC key • 34, 39

- Size key • 33

- Time and Date • 31, 32

L

Language, setting • 17

Lines and Blinds

- Arrow keys • 35

- Blinds key • 34

- Lines and Blinds button • 24

- Lines key • 34

M

Magnification, adjusting

- See Zoom knob. See Preset key. See Preset button

Main menu • 12

- adjusting the brightness • 14

- adjusting the contrast • 15

- adjusting the image colour • 15

- changing the display frequency • 16

- exiting the menu • 14

Preferences menu • 19,
35, 40
selecting your language
• 17
selecting your support
region • 17
switching audible beeps
on/off • 18
switching between
normal and enhanced
colour • 16
viewing system
information • 18
Maintenance • 43, 51
Margin Stops
location • 2
setting • 11
Menu • 13. See Main
menu
Modules - description • 5
O
On/Off switch • 8

P
Page Locator button • 23
PC key • 34, 39
Platter • See Reading
table
Plus and Minus buttons •
25
Power button • 8
Preferences menu • 19,
35, 40
Preset button • 24
Preset key • 24, 34
R
Reading table • 2
setting Margin Stops •
11
Red light or dot • See
Page Locator button
Region, setting • 17
Remote Control • 21
Lines and Blinds button
• 24

English

Page Locator button • 23

Plus and Minus buttons • 25

Preset button • 24

S

Signing documents • 23

Simple Remote • 21

Size key • 33

Sounds • See Beeps, setting

Specifications • 53

Starting your SmartView Xtend • 8

Switching on and off • 8

T

Text button • 8, 10, 13, 14

Time and Date • 31, 32

Troubleshooting • 45

U

Upgrading to another Xtend Module • 5

V

Video camera • See Camera, external

X

Xtend Modules

overview • 5

Xtend Module 1 • 21

Xtend Module 2 • 29

Xtend Module 3 • 39

Z

Zoom knob • 10, 13

Français

SmartView Xtend

Manuel de l'utilisateur

**Copyright © 2006 by HumanWare Limited,
Christchurch, New Zealand. Tous droits réservés.
Aucune partie de la présente publication ne peut être
reproduite sous quelque forme et par quelque moyen
que ce soit, stockée sur une base de données ou
système de recherche automatique, sans l'autorisation
écrite préalable de HumanWare Limited.**

**Tous les efforts ont été réalisés pour que les
informations contenues dans ce manuel soient
correctes à la date de publication. Ni HumanWare
Limited, ni ses représentants ne peuvent être tenus
responsables pour toute erreur ou omission. De même,
toute responsabilité est rejetée en cas de dommages
résultant de l'utilisation des informations contenues
ci-après.**



**11 Mary Muller Drive, P.O. Box 3044
Christchurch, New Zealand
www.humanware.com**

Français

Consignes de sécurité importantes

- 1. Suivez tous les avertissements, mises en garde et instructions inscrits sur le produit.**
- 2. Le câble d'alimentation est un élément séparé pour appareil électrique. La prise socle doit être installée près de l'appareil et être facilement accessible.**
- 3. Ce produit est équipé d'une fiche de sécurité 3 fils avec mise à la terre. Cette fiche possède une troisième broche (terre) et ne peut être branchée que dans une prise mise à la terre. Si nécessaire, contacter un électricien pour remplacer votre prise électrique par une prise mise à la terre.**
- 4. Ce produit doit être utilisé avec la puissance électrique indiquée sur l'étiquette. Si vous n'êtes pas certain de la puissance électrique disponible, consultez votre revendeur ou votre compagnie d'électricité.**
- 5. Se référer à du personnel qualifié pour la maintenance de ce matériel. Ne pas tenter d'effectuer la maintenance vous même, car ouvrir ou enlever les couvercles peut vous exposer à des risques de chocs électriques.**

Possibilité d'interférence

Des dégradations temporaires de l'image peuvent survenir si le SmartView Xtend est exposé à un fort champ électromagnétique, à des décharges électrostatiques ou à des perturbations électriques. Une décharge électrostatique (causée par l'électricité statique) peut provoquer un effacement de l'écran. Si cela se produit, éteignez l'appareil et rallumez le.

Avertissement FCC

Cet appareil génère et utilise des ondes radio et il peut créer des interférences avec les radios ou les télévisions s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions. Il a été testé et vérifié conforme aux limites imposées pour les appareils numériques de classe B à l'alinéa 15 du règlement de la FCC, qui ont été sélectionnées pour fournir une protection raisonnable contre les interférences dans un environnement résidentiel. Cependant, il n'existe aucune garantie contre la possibilité d'interférences dans une installation donnée. Si cet équipement cause des interférences à la réception de fréquences radio ou télévision, ce qui peut être déterminé en mettant en marche puis en éteignant l'appareil, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger les interférences en suivant une ou plusieurs des procédures suivantes :

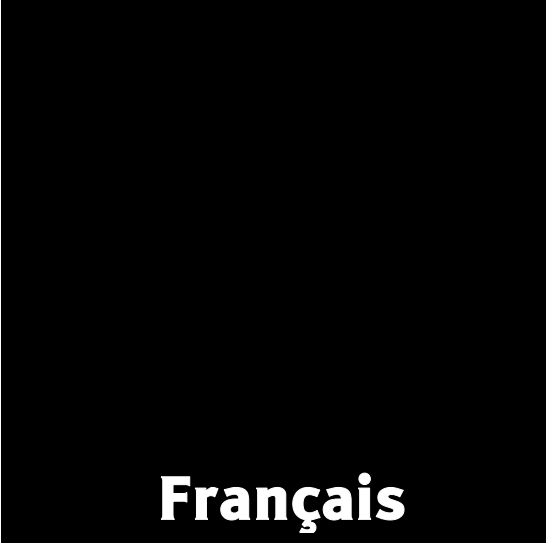
1. Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.

Français

- 2. Déplacer l'appareil par rapport au récepteur.**
- 3. Augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur.**
- 4. Brancher l'appareil à une prise placée sur un circuit différent que celui du récepteur.**

Si nécessaire, l'utilisateur doit consulter le revendeur ou un technicien radio/télévision expérimenté pour des conseils supplémentaires. L'utilisateur peut trouver utile le livret élaboré par la Federal Communications Commission : « Comment identifier et résoudre les problèmes d'interférences de radio/télévision ». Ce livret est disponible au bureau du « U.S Government Printing Office » à Washington D.C. 20402, Stock N. 004-000-00345-4.

Utilisez des câbles blindés et des périphériques certifiés Classe B avec ce produit. L'utilisation de câbles non blindés ou de périphériques non certifiés peut annuler la conformité de l'appareil à l'alinéa 15 du règlement de la FCC. Les changements ou modifications non autorisés par le constructeur peuvent annuler la permission d'utiliser cet appareil.



Français

Contenu

Vue rapide - SmartView Xtend 2

Vue d'ensemble des modules SmartView Xtend..... 5

Commandes du modèle de base 7

Panneau de contrôle avant..... 7

Butées de marge 12

Menu principal 12

Module 1 Xtend 21

Télécommande simple 21

Module 2 Xtend 29

Clavier 29

Module 3 Xtend 39

Clavier 39

Menu Préférences 41

Interrupteur au pied..... 41

Entretien 43

Dépannage 45

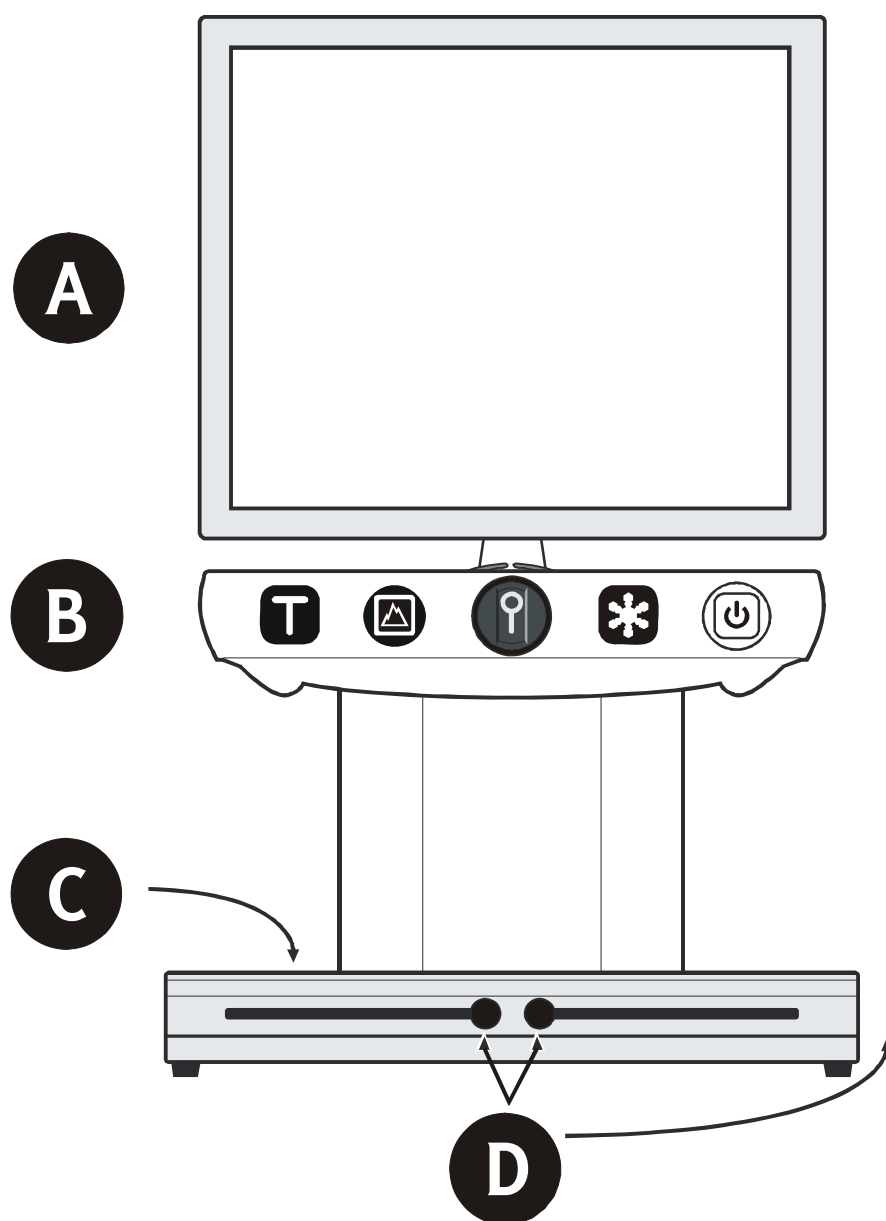
Service de réparation 51

Spécifications techniques :..... 53

Index 55

Français

● Vue rapide - SmartView Xtend

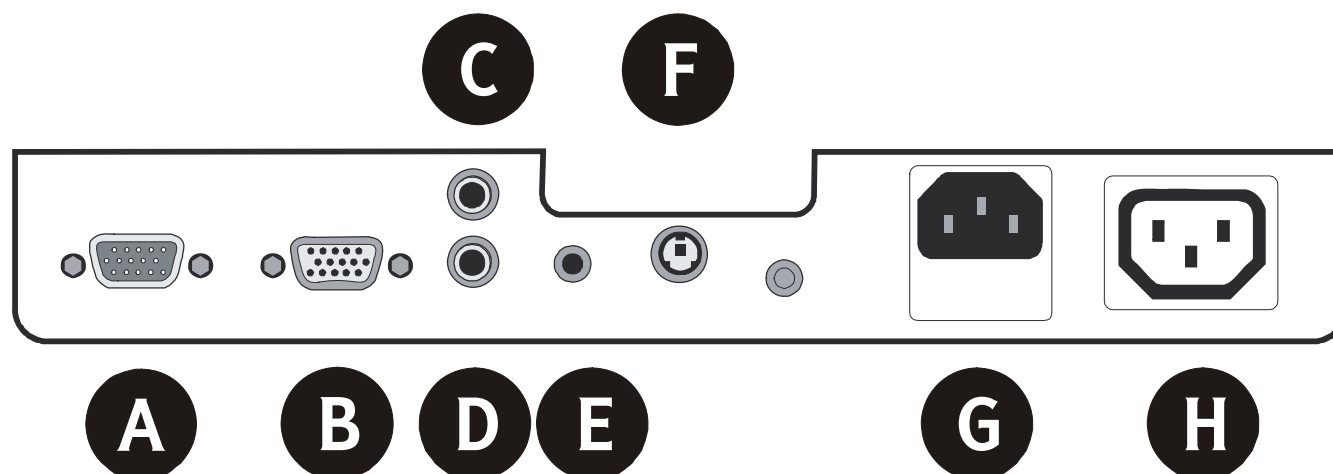


A Écran

B Panneau de contrôle
avant

C Plateau de
lecture

D Butées de marge



- A** Ecran de l'ordinateur
- B** Ecran de SmartView
- C** Entrée de la caméra vidéo/entrée TV
- D** Sortie TV (si utilisée au lieu d'un moniteur VGA)
- E** Interrupteur au pied
- F** Télécommande simple ou clavier
- G** Sortie d'alimentation (p. ex, vers le moniteur)
- H** Entrée d'alimentation

● **Vue d'ensemble des modules SmartView Xtend**

► **Module 1**

En plus du panneau de contrôle avant, le Module 1 comprend une télécommande simple avec 3 fonctions supplémentaires :

- Un Marqueur de page pour mettre en évidence où vous vous êtes arrêté.
- Une fonction Préréglage pour programmer vos réglages de zoom préférés.
- Une fonction Lignes et Caches pour régler les guides de lecture.

► **Module 2**

Le Module 2 comprend un clavier avec des fonctions identiques à la télécommande simple et 3 fonctions supplémentaires :

- Une horloge et un calendrier affichés sur l'écran.
- Une calculatrice.
- Un menu Préférences vous permettant de changer plus de réglages.



Français

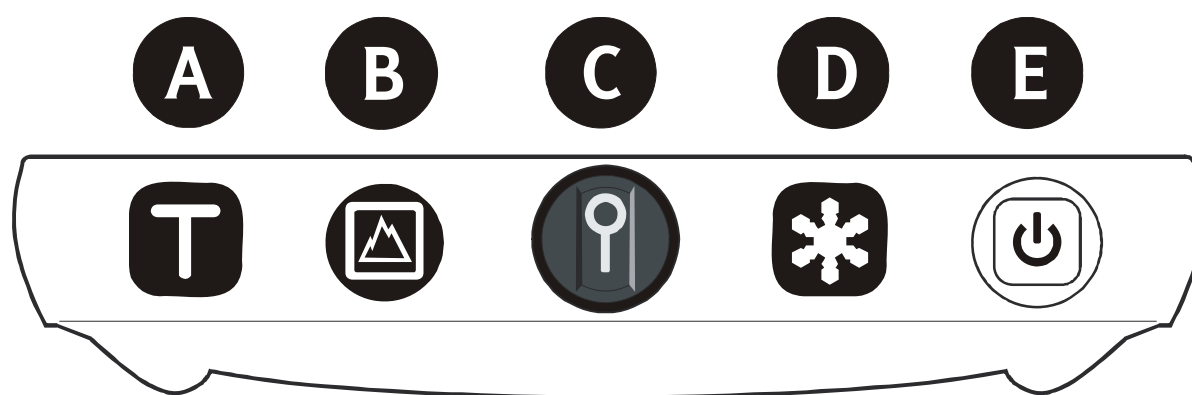
► **Module 3**

Le Module 3 comprend le clavier mentionné ci-dessus avec toutes les fonctions ainsi que la possibilité de raccorder au SmartView Xtend un ordinateur ou une caméra vidéo externe.

Vous pouvez changer de module de SmartView quand vous le désirez. Pour plus d'informations, veuillez contacter votre distributeur local.

● **Commandes du modèle de base**

■ **Panneau de contrôle avant**



- A** Touche Texte
- B** Touche Image
- C** Molette Zoom
- D** Touche Luminosité
- E** Touche d'Alimentation

Français

► **Touche d'Alimentation**

- Pour allumer et éteindre votre SmartView Xtend, appuyez sur la touche d'Alimentation.
L'appareil est en route lorsque les lumières au-dessus du plateau de lecture et le voyant vert de la touche d'Alimentation sont allumés.

► **Touche Texte**

Utilisez cette touche si vous voulez lire le texte.

Combinaisons de fausses couleurs

Il existe plusieurs combinaisons de fausses couleurs dans le mode Texte.

- Pour découvrir les 18 combinaisons de couleurs de premier plan et de couleur d'arrière plan, appuyez plusieurs fois sur la touche Texte.
Les 9 premières combinaisons sont affichées dans l'ordre suivant :
 - Texte noir sur fond blanc.
 - Texte bleu sur fond blanc.
 - Texte bleu sur fond jaune.
 - Texte noir sur fond jaune.
 - Texte noir sur fond violet.
 - Texte noir sur fond bleu clair.
 - Texte noir sur fond orange.

- Texte noir sur fond vert.
- Texte noir sur fond gris.

L'écran affiche ensuite les combinaisons contraires de celles indiquées préalablement.

① Astuce

Si vous préférez lire un texte sur un fond blanc mais que les reflets sont trop importants pour un texte donné, essayez d'utiliser un texte noir sur un fond gris.

Combinaison préférée de fausses couleurs

Si vous utilisez souvent une combinaison particulière de couleur, vous pouvez changer l'écran de façon à ce que SmartView Xtend ne propose que :

- Votre combinaison de couleur préférée.
- Blanc sur noir.
- Noir sur blanc.
- Procédure à suivre :
 1. Choisissez votre combinaison de couleur préférée.
 2. Appuyez sur la touche Texte jusqu'à ce que vous entendiez un bip.

Remarque : SmartView Xtend conserve tous les réglages même si l'appareil est éteint puis rallumé.

Français

- Pour rétablir l'ensemble des 18 options de couleur, enfoncez ensemble la touche Texte et la touche Image jusqu'à ce que vous entendiez un bip.

► **Touche Image**

Utilisez cette touche si vous désirez visualiser des photos ou des images.

► **Molette Zoom**

Cette molette sert à ajuster la taille de l'image affichée.

- Pour agrandir l'image, tournez la molette dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Pour rétrécir l'image, tournez la molette dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

► **Touche Luminosité**

Cette touche sert à augmenter ou à baisser la luminosité de l'écran.

- Pour régler la luminosité :
 1. Appuyez sur la touche Luminosité. Une barre glissante apparaît sur l'écran.
 2. Déplacez la barre entre 0 et 100 % en tournant la molette Zoom dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la luminosité et dans le sens inverse pour la baisser.

3. Appuyez sur la touche Texte ou sur la touche Image pour revenir sur l'écran normal.

Remarque : les niveaux de luminosité peuvent aussi être ajustés dans le menu. Voir Commandes du menu/Articles de menu/Luminosité (voir page 15) pour plus d'informations.

① Astuces

Réduction des reflets

Si vous préférez lire le texte sur un fond blanc mais que les reflets sont trop importants pour un document donné, vous pouvez réduire la luminosité. Vous pouvez l'augmenter plus tard si nécessaire.

Réglage de la luminosité pour le texte et les photos

Lorsque vous modifiez la luminosité de l'écran, l'ajustement que vous faites n'est valide que pour le mode en cours. Par exemple, si vous modifiez le niveau de luminosité dans le mode Texte, le niveau du mode Image reste le même.

Cela est utile pour plusieurs raisons. Il est possible qu'un certain niveau de luminosité crée trop de reflet en mode Texte tout en étant par ailleurs tout à fait adéquat pour afficher des images.

■ Butées de marge

Utilisez les butées de marge pour réduire la superficie de mouvement du plateau de lecture pour un document particulier. Cela permet d'intégrer à l'écran le texte dans toute sa largeur.

- Pour régler les marges :
 1. Alignez la marge gauche du document avec l'écran.
 2. Dévissez la butée de marge gauche.
 3. Faites glisser la butée de marge gauche le plus loin possible vers la droite et vissez.
 4. Alignez la marge droite du document avec l'écran.
 5. Dévissez la butée de marge droite.
 6. Faites glisser la butée de marge le plus loin possible vers la gauche et vissez.

■ Menu principal

Le menu principal vous permet d'ajuster divers réglages.

- Pour rentrer dans le menu principal, enfoncez la touche Luminosité jusqu'à ce que le menu apparaisse.

Le menu principal inclut les articles suivants :

- Luminosité.

- Contraste.
- Couleur.
- Couleur normale/haute définition.
- Fréquence de la zone d'affichage.
- Bips.
- Langue.
- Région.
- Information système.
- Préférences (Modules 2 et 3 seulement).

Remarque : si vous ne touchez à aucune touche ou molette pendant 20 secondes au moment de l'affichage d'un menu, l'écran retourne au fonctionnement habituel.

► **Commandes du menu**

Lorsque vous utilisez le menu, les fonctions du panneau de contrôle avant sont les suivantes :

Touche Luminosité

- La touche Luminosité sert à :
 - Afficher le menu principal.
 - Choisir une commande de menu.

Français

Molette Zoom

- La molette Zoom sert à :
 - Se déplacer verticalement dans le menu. (Pour se déplacer vers le bas, tournez dans le sens des aiguilles d'une montre et inversement pour se déplacer vers le haut le long des diverses rubriques du menu.)
 - Régler une barre glissante entre 0 et 100 % pour régler, par exemple, la luminosité ou le contraste.

Touche Image

- La touche Image sert à :
 - Se déplacer à travers les niveaux du système de menu.

Par exemple, après le réglage du contraste, vous pouvez revenir dans le menu principal en appuyant sur la touche Image.
 - Quitter le menu principal.

Touche Texte

- Servez-vous de la touche Texte pour quitter le menu principal à tout moment.

► **Éléments du Menu**

Luminosité

Cette commande de menu sert à augmenter ou à baisser la luminosité de l'écran. Cet ajustement peut être effectué indépendamment en mode Image ou Texte.

- Pour ajuster la luminosité par l'intermédiaire du menu :
 1. Allez dans Luminosité en tournant la molette Zoom.
 2. Appuyez sur la touche Luminosité.
 3. Déplacez la barre glissante de luminosité entre 0 et 100 % par l'intermédiaire de la molette Zoom.
- Pour revenir dans le menu principal, appuyez sur la touche Image.
- Pour sortir du menu et revenir à l'affichage normal, appuyez sur la touche Texte.

Contraste

Cette commande de menu permet d'ajuster le contraste de l'écran. Cet ajustement peut être effectué indépendamment en mode Image ou Texte.

Français

- Pour ajuster le contraste :
 1. Allez dans Contraste en tournant la molette Zoom.
 2. Sélectionnez Contraste en appuyant sur la touche Luminosité.
 3. Déplacez la barre glissante de contraste entre 0 et 100 % par l'intermédiaire de la molette Zoom.
- Pour revenir dans le menu principal, appuyez sur la touche Image.
- Pour sortir du menu et revenir à l'affichage normal, appuyez sur la touche Texte.

Couleur

Cette commande de menu sert à ajuster la couleur d'une image ou d'une photo entre haute définition et échelle de gris.

- Pour ajuster la couleur d'une image :
 1. Allez dans Couleur en tournant la molette Zoom.
 2. Sélectionnez Couleur en appuyant sur le touche Luminosité.
 3. Déplacez la barre glissante de couleur entre 0 et 100 % par l'intermédiaire de la molette Zoom.
- Pour revenir dans le menu principal, appuyez sur la touche Image.
- Pour sortir du menu et revenir à l'affichage normal, appuyez sur la touche Texte.

Couleur normale/haute définition

Cette commande de menu sert à afficher une image avec soit des couleurs réalistes, soit des couleurs modérément améliorées.

- Pour améliorer la couleur d'une image :
 1. Allez dans Couleur normale/haute définition en tournant la molette Zoom.
 2. Passez de normal à haute définition en appuyant sur la touche Luminosité.
- Pour sortir du menu, appuyez sur la touche Texte ou Image.

Fréquence de la zone d'affichage

Cette commande de menu sert à changer la fréquence de l'affichage VGA de 60 Hz à 75 Hz.

- Pour ajuster la fréquence de l'affichage :
 1. Allez dans Fréquence de la Zone d'Affichage en tournant la molette Zoom.
 2. Passez de 60 Hz à 75 Hz en appuyant sur la touche Luminosité.
- Pour sortir du menu, appuyez sur la touche Texte ou Image.

Langue

Cette commande de menu permet de sélectionner la langue d'interface.

Français

- Pour sélectionner la langue :
 1. Allez dans Langues en tournant la molette Zoom.
 2. Les langues disponibles sont indiquées en appuyant sur la touche Luminosité.

Les langues sont les suivantes : English, Español, Nederlands, Italiano, Français, Deutsch, Svenska, Português, Norsk, English US.

Pour sélectionner une langue, continuez d'appuyer sur la touche Luminosité jusqu'à ce que vous arriviez à la langue de votre choix. Tous les éléments du menu sont alors modifiés en conséquence.
- Pour sortir du menu, appuyez sur la touche Texte ou Image.

Région

Cette commande de menu sert à sélectionner une région dont dépendra le contenu de l'écran Information Système. Veuillez vous référer au paragraphe Eléments du menu /Information système (voir page 19).

- Pour sélectionner la région :
 1. Allez dans Région en tournant la molette Zoom.
 2. Les régions disponibles sont indiquées en appuyant sur la touche Luminosité.

Les régions disponibles sont : Etats-Unis, Canada, Royaume-Uni, Nouvelle-Zélande, Australie et Asie, Pays-Bas, Suède, et aucune.

Pour sélectionner une région, continuez d'appuyer sur la touche Luminosité jusqu'à ce que vous arriviez à la région de votre choix. Les coordonnées du service après-vente de la région sélectionnée sont automatiquement affichées sur l'écran Information Système.

- Pour sortir du menu, appuyez sur la touche Texte ou Image.

Bips

Cette commande de menu sert à activer ou désactiver les bips sonores.

- Pour régler les bips :
 1. Allez dans Bips en tournant la molette Zoom.
 2. Passez de Bips Activés à Bips Désactivés en appuyant sur la touche Luminosité.
- Pour sortir du menu, appuyez sur la touche Texte ou Image.

Information Système

Cette commande de menu sert à afficher les informations de configuration du système.

Français

- Pour afficher l'écran Information Système :
 1. Allez dans Système en tournant la molette Zoom.
 2. Sélectionnez Système en appuyant sur la touche Luminosité.
- Pour revenir dans le menu principal, appuyez sur la touche Image.
- Pour sortir du menu et revenir à l'affichage normal, appuyez sur la touche Texte.

Préférences

Cette commande de menu est disponible avec les remises à niveau Modules 2 et 3.

Veuillez vous référer au menu Préférences du Module 2 Xtend (voir page 36).

● **Module 1 Xtend**

Le Module 1 offre toutes les fonctionnalités du panneau de contrôle avant ainsi qu'une télécommande simple avec plusieurs fonctions supplémentaires.

■ **Télécommande simple**

Les systèmes avec le nouveau Module 1 comprennent la télécommande simple.

Remarque : la télécommande simple et le clavier ne peuvent pas être utilisés en même temps.

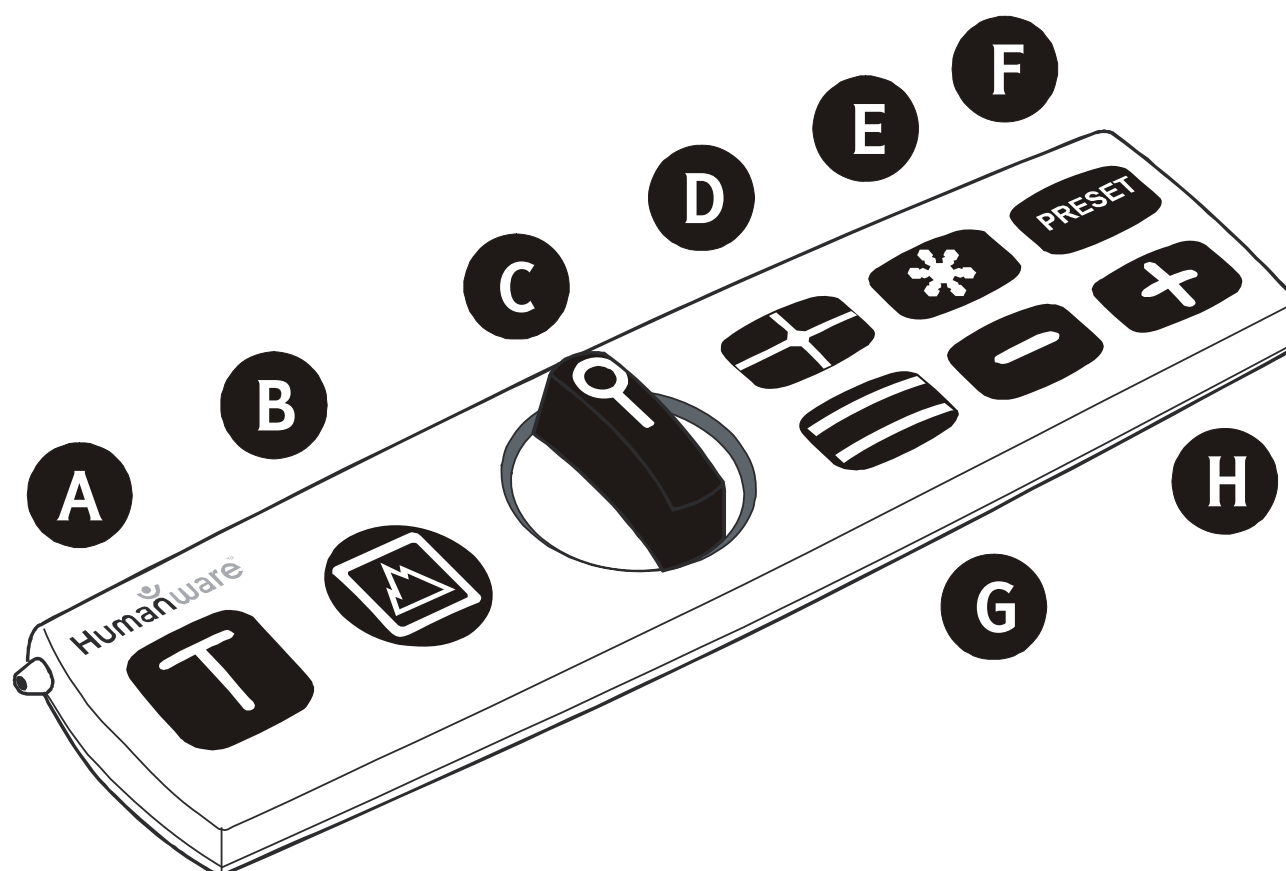
Les touches suivantes de la télécommande fonctionnent de la même façon que les touches correspondantes sur le panneau de contrôle avant. Veuillez lire les paragraphes consacrés à :

- La touche Texte (voir page 8).
- La touche Image (voir page 10).
- La molette Zoom (voir page 10).
- La touche Luminosité (voir page 10).

Les autres touches ne figurent pas sur le panneau de contrôle avant et possèdent des fonctions spécifiques.

Français

Module 1 Xtend



- A** Touche Temps
- B** Touche Image
- C** Molette Zoom
- D** Marqueur de page
- E** Touche Luminosité
- F** Touche Préréglage

G Touche Lignes/Cache

H Touches + et -

► **Touche Marqueur de page**

Cette touche sert à retrouver votre page.

- Pour retrouver le passage auquel vous vous êtes arrêté, appuyez sur la touche Marqueur de page.
Un point rouge est projeté sur le document et une lumière rouge apparaît sur le centre de l'écran indiquant le point correspondant.
- Pour désactiver le point rouge, appuyez une fois de plus sur la touche Marqueur de page.

① **Astuce**

Si vous voulez être sûr(e) de signer votre nom au bon endroit, utilisez le marqueur de page de la façon suivante :

1. Appuyez sur la touche Marqueur de page. Un point rouge apparaît sur le plateau de lecture.
2. Tout en regardant l'écran, positionnez le document de manière à ce que le point rouge sur l'écran soit aligné avec l'endroit où vous devez apposer votre signature.

3. Regardez alors le plateau de lecture et positionnez votre stylo sur le point rouge. Regardez une fois de plus. Votre stylo devrait être dans la bonne position.
4. Commencez à écrire.

► Touche Préréglage

Cette touche sert à préréglage le zoom selon vos préférences. Par exemple, si vous utilisez souvent un certain niveau de grossissement, vous pouvez le sauvegarder dans l'appareil.

- Pour sauvegarder un réglage de zoom, appuyez sur la touche Préréglage jusqu'à ce que vous entendiez un bip.
- Pour sélectionner un zoom sauvegardé lorsque vous êtes en zoom normal, appuyez et relâchez la touche Préréglage.

① Astuce

Préréglez le grossissement pour les documents que vous lisez régulièrement (comme les journaux).

S'il vous arrive de changer le niveau de grossissement pour lire d'autres documents, vous n'avez qu'à simplement appuyer sur la touche Préréglage pour restaurer le niveau de grossissement préféré pour lire le journal.

► Touche Lignes et Caches

Utilisez cette touche pour régler les guides de lecture.

- Pour découvrir les options de guide de lecture, appuyez plusieurs fois sur la touche Lignes et Caches.

Vous accédez successivement aux choix suivant :

- Lignes horizontales pour aider à la lecture générale.
 - Lignes verticales pour aider à la lecture d'une colonne de texte.
 - Caches horizontaux pour couvrir le haut et le bas de l'écran et isoler la ligne que vous êtes en train de lire.
 - Caches verticaux pour couvrir les côtés de l'écran et faciliter la lecture d'une colonne.
 - Pas de lignes ni de caches.
- Pour changer la position et la taille des lignes et des caches, servez-vous des touches + et -. Voir ci-dessous.

► Touches Plus (+) et Moins (-)

Ces touches servent à régler l'espacement des lignes et des caches ou à les déplacer sur l'écran comme indiqué ci-dessous :

- Pour élargir l'espacement des lignes et des caches, appuyez sur la touche + jusqu'à ce que vous obteniez le niveau requis de séparation.
- Pour réduire l'espacement des lignes ou des caches, appuyez sur la touche - jusqu'à ce que vous obteniez le niveau requis de rapprochement.
- Pour déplacer une paire de lignes ou de caches verticalement enfoncez à la fois les touches + et - jusqu'à ce que vous entendiez un bip. Appuyez ensuite sur + pour déplacer vers le haut ou sur - pour déplacer vers le bas.

Pour revenir au fonctionnement normal, appuyez sur les deux touches + et - une fois de plus pendant plusieurs secondes.

❶ Astuces

Affichage d'images encombrées

Si vous affichez une image avec une quantité importante d'activité ou d'éléments en arrière plan, vous pouvez utiliser les caches pour masquer l'arrière plan, de la façon suivante :

1. Appuyez sur la touche Lignes et Caches jusqu'à ce vous arriviez à l'option de caches appropriée.
2. Ajustez les caches en appuyant sur + et - jusqu'à ce que les caches soient de taille similaire en premier plan. Voir touches Plus (+) et Moins (-) (voir page 26).
3. Déplacez les caches dans le premier plan en appuyant sur + et -.

Les éléments en premier plan devraient être plus faciles à voir une fois que l'arrière plan est masqué.

Lecture

Si vous avez des difficultés pour naviguer avec le plateau de lecture, vous pouvez utiliser les caches horizontaux pour guider votre lecture de la façon suivante :

- Appuyez sur la touche Lignes et Caches jusqu'à ce que vous arriviez à l'option des caches horizontaux, puis utilisez les touches + et - pour :
 1. Régler les caches selon une largeur de 1 à 3 lignes de texte.
 2. Déplacer les caches en haut du document.
 3. Déplacer les caches vers le bas au fur et à mesure de votre lecture, au lieu de déplacer le plateau de lecture.

Voir touches Plus (+) et Moins (-) (voir page 26).

● **Module 2 Xtend**

Le Module 2 possède toutes les fonctionnalités du Module 1 ainsi qu'un clavier avec plusieurs fonctions supplémentaires.

■ **Clavier**

Le Module 2 et le Module 3 possèdent un clavier.

Remarque : le clavier et la télécommande simple ne peuvent pas être utilisés en même temps.

Le clavier permet d'accéder à :

- Une horloge et un calendrier affichés sur l'écran.
- Une calculatrice.
- Des aides de lectures (lignes et caches).
- Le menu affiché sur l'écran.
- Une fonction de préréglage (pour ajuster le zoom).
- Un marqueur de page.

Français

A B C D E



Module 2 Xtend

- A** Touche Temps
- B** Touche Calcul
- C** Touche Taille
- D** Touche Préréglage
- E** Touche Page
- F** Touche Ordinateur
- G** Touche Lignes
- H** Touche Caches

► **Touche Temps**

Cette touche sert à afficher la date et l'heure dans le coin de l'écran.

- Pour activer ou désactiver l'affichage de l'heure et de la date, appuyez sur la touche Temps.

Réglage de l'heure et de la date

1. Pour mettre les chiffres de l'heure en surbrillance, enfoncez pendant au moins une seconde la touche Temps.
2. Pour régler l'heure, utilisez les touches ↑ et ↓.
3. Utilisez la touche → pour passer, respectivement de gauche à droite, au réglage des heures, des minutes, des secondes et de la date.
4. Pour ajuster chaque réglage (minutes, secondes et date), servez-vous des touches ↑ ou ↓.
5. Pour revenir en arrière de la droite vers la gauche, utilisez la touche ←.
Par exemple, si vous êtes passés accidentellement des heures aux minutes sans avoir réglé l'heure, appuyez sur ← pour y retourner.
6. Pour régler le temps et l'heure et sortir de la procédure de réglage, appuyez sur =.

► Touche Calculatrice

Cette touche sert à afficher la calculatrice dans le coin supérieur gauche de l'écran.

- Pour désactiver ou activer la calculatrice, appuyez sur la touche Calculatrice.

Utilisation de la calculatrice

- Les touches de fonction du clavier servent à l'utilisation de la calculatrice (+, -, *, et /). Vous pouvez saisir jusqu'à huit chiffres.
- Pour effacer l'écran, appuyez sur la touche C.
- Pour rentrer en mémoire le nombre affiché appuyez sur M+.
- Pour enlever de la mémoire le nombre affiché, appuyez sur M-.
- Pour afficher le contenu de la mémoire, appuyez une fois sur MRC (Memory Recall/Clear).
- Pour effacer la mémoire, appuyez deux fois sur MRC.

Remarque : le temps, la date et la calculatrice sont toujours affichés verticalement dans cet ordre. En mode Texte, ils apparaissent toujours dans une couleur différente de la combinaison de couleurs en vigueur.

► Touche Taille

Cette clef sert à ajuster la taille des affichages de l'heure, de la date et de la calculatrice.

- Pour découvrir les options disponibles, appuyez plusieurs fois sur la touche Taille. L'écran propose successivement cinq différentes tailles de texte.

► **Touche Préréglage**

Cette touche fonctionne de la même façon que la touche Préréglage sur la télécommande simple. Voir Télécommande simple/Touche de préréglage (voir page 24).

Cette touche fonctionne de la même façon que la touche Marqueur de page sur la télécommande simple. Voir Télécommande simple/Touche Marqueur de page (voir page 23).

► **Touche Ordinateur**

Cette touche ne peut être utilisée que dans le module 3.

► **Touches Lignes**

Cette touche sert à régler les marqueurs de ligne en tant que guides de lecture.

- Pour découvrir les options disponibles, appuyez plusieurs fois sur la touche Lignes.

Vous accédez successivement aux choix suivant :

- Lignes horizontales pour aider à la lecture générale.
- Lignes verticales pour aider à la lecture d'une colonne de texte.
- Pas de lignes.

► Touche Caches

Cette touche sert à régler les caches en tant que guides de lecture.

- Pour découvrir les options disponibles, appuyez plusieurs fois sur la touche Caches.

Vous accédez successivement aux choix suivant :

- Caches horizontaux pour couvrir le haut et le bas de l'écran et isoler la ligne que vous êtes en train de lire.
- Caches verticaux pour couvrir les côtés de l'écran et faciliter la lecture d'une colonne.
- Pas de caches.

► Touches fléchées

Les touches fléchées servent à :

- Déplacer les lignes et les caches verticalement en utilisant ↑ et ↓.
- Augmenter ou réduire la séparation des lignes et des caches, en utilisant ← et →.
- Modifier la position de l'heure, de la date et de la calculatrice sur l'écran.
- Se déplacer verticalement le long du menu affiché à l'écran. Vérifiez que l'image vidéo plein écran est activée et les lignes et caches désactivées.

► Menu Préférences

Le menu Préférences est disponible avec les remises à niveau Modules 2 et 3.

Pour afficher le menu Préférences :

1. Ouvrez le menu principal en maintenant enfoncée la touche Luminosité.
2. Allez dans Bips en tournant la molette Zoom.
3. Sélectionnez Préférences en appuyant sur la touche Luminosité.
4. Naviguez à travers les articles du menu préférences en tournant la molette du panneau avant ou en appuyant sur les touches ↑ et ↓ sur le clavier.
5. Faites défiler les options pour chaque article en appuyant sur la touche Luminosité du panneau avant ou les touches ← ou → du clavier.

Le menu Préférences inclut :

- Une touche-bascule de séparation, permettant de choisir, soit un point, soit une virgule en guise de signe décimal pour la calculatrice.
- Une touche-bascule opérateur pour activer ou désactiver l'affichage de la touche Fonction (+, -, *, /, +).
- Une touche-bascule horaire permettant de choisir une horloge de 12 h ou de 24 h.

- Une fonction de temporisation pour régler le délai avant que les lumières ne s'éteignent quand un ordinateur est attaché.

Lorsque vous affichez une image d'ordinateur ou d'une caméra vidéo externe, la lampe s'éteint automatiquement si vous n'avez pas affiché l'image d'ordinateur ou de caméra pendant un certain temps. La durée de temporisation peut aller de 2 secondes à 10 minutes. Vous pouvez aussi sélectionner le mode Lampe allumée en permanence.

- Une touche-bascule entre mode Texte et mode Photo, que vous pouvez activer ou désactiver.

Si cette option est activée, l'appareil affiche un bref message au moment de la transition entre mode Texte et mode Photo.

Remarque : l'appareil se souvient de tous les réglages, même lorsqu'il est hors tension.

● **Module 3 Xtend**

Le Module 3 contient toutes les fonctionnalités du Module 2 et offre en outre la possibilité d'afficher des images à partir d'un ordinateur ou d'une caméra vidéo externe.

■ **Clavier**

Les unités avec le Module 2 et le Module 3 possèdent un clavier.

Voir Xtend Module 2/Clavier (voir page 29).

► **Touche Ordinateur**

Avec la remise à niveau module 3, la touche Ordinateur vous permet d'afficher les contenus d'un écran ordinateur ou d'une caméra vidéo externe sur votre SmartView Xtend.

Remarque : les images de la caméra vidéo externe ne peuvent être affichées qu'en utilisant l'interrupteur au pied. Voir Xtend Module 3/Interrupteur au pied (voir page 41).

Options d'affichage

- Pour découvrir les options d'affichage, raccordez un ordinateur à votre SmartView Xtend en utilisant le câble fourni puis enfoncez la touche Ordinateur.

Vous accédez successivement aux choix suivant :

- Ecran SmartView Xtend.
- Ecran partagé : d'un côté SmartView Xtend, de l'autre l'ordinateur.
- Ecran ordinateur seulement.
- Pour ajuster la fonction de partage de l'écran :
 - Appuyez sur la touche Lignes sur le clavier pour passer d'un partage horizontal à un partage vertical.
 - Appuyez sur la touche Caches sur le clavier pour passer du haut en bas et de la gauche vers la droite.
 - Utilisez les touches fléchées appropriées du clavier pour déplacer le partage vers la gauche, la droite, le haut ou le bas.
 - Appuyez sur la touche C du clavier à tout moment pour revenir à un partage égal en modes vertical et horizontal. Ce partage est le réglage usine par défaut.

Remarque : le mode écran partagé est seulement disponible lorsqu'un moniteur VGA est attaché à la sortie VGA. L'absence d'un moniteur VGA, est indiquée

par un avertissement sonore lorsque vous appuyez sur la touche ordinateur.

■ Menu Préférences

Le menu Préférences est disponible avec les remises à niveau Modules 2 et 3. Veuillez vous référer au menu Préférences du Module 2 Xtend (voir page 36).

■ Interrupteur au pied

L'interrupteur au pied est inclus dans le Module 3. Vous pouvez l'utiliser pour afficher dans votre SmartView Xtend les contenus d'un écran d'ordinateur et/ou d'une caméra.

Options d'affichage

- Pour découvrir les options d'affichage, connectez un ordinateur et/ou une caméra externe à votre SmartView Xtend en utilisant le câble fourni et en appuyant de façon répétitive sur l'interrupteur au pied.

Si à la fois un ordinateur et une caméra externe sont connectés, la séquence d'affichage est la suivante :

- Ecran SmartView Xtend.
- Ecran partagé : d'un côté SmartView Xtend, de l'autre l'ordinateur.

Français

- Ecran ordinateur seulement.
- Ecran partagé : d'un côté SmartView Xtend, de l'autre la caméra vidéo externe.
- Ecran caméra vidéo externe seulement.
- Pour ajuster la fonction de partage de l'écran :
 - Appuyez sur la touche Lignes sur le clavier pour passer d'un partage horizontal à un partage vertical.
 - Appuyez sur la touche Caches sur le clavier pour passer du haut en bas et de la gauche vers la droite.
 - Utilisez les touches fléchées appropriées du clavier pour déplacer le partage vers la gauche, la droite, le haut ou le bas.
 - Appuyez sur la touche C du clavier à tout moment pour revenir à un partage égal en modes vertical et horizontal. Ce partage est le réglage usine par défaut.

Remarque : le mode écran partagé est seulement disponible lorsqu'un moniteur VGA est attaché à la sortie VGA. L'absence d'un moniteur VGA, est indiquée par un avertissement sonore lorsque vous appuyez sur l'interrupteur au pied.

● **Entretien**

SmartView Xtend doit être nettoyé avec un chiffon doux et propre.

● **Dépannage**

▶ **Si le clavier ne répond pas :**

- Vérifiez que la prise est bien branchée sur le panneau arrière.

▶ **Si la télécommande simple ne répond pas :**

- Vérifiez que la prise est bien branchée sur le panneau arrière.

▶ **Si l'interrupteur au pied ne répond pas :**

- Vérifiez que sa prise est bien branchée sur le panneau arrière.

▶ **Si l'écran est vide :**

- Vérifier que les câbles C.A. sont branchés correctement.
- Vérifiez que l'alimentation est branchée sur le secteur.
- Vérifiez que le témoin vert de l'alimentation est allumé.
- Vérifiez que tous les câbles sont correctement branchés.
- Vérifiez que le moniteur est allumé.

Français

- Vérifiez que les niveaux de luminosité et de contraste sont élevés.
- Tournez la molette zoom dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour un grossissement minimum.

► Un ordinateur est raccordé mais n'est pas affiché :

- Vérifiez que tous les connecteurs sont correctement enfoncés. En particulier, vérifiez que le câble de l'ordinateur est connecté à l'unité Xtend et non pas directement au moniteur.
- Vérifiez que l'appareil a été remis à niveau avec le module 3.
- Appuyez sur la touche ordinateur.
- Vérifiez que l'ordinateur est allumé et fonctionne en le raccordant directement au moniteur.
- Si toutes ces suggestions n'aboutissent à rien adressez-vous à un spécialiste.

► Si l'image est floue :

- Retirez vos documents du plateau de lecture puis remettez-les.
- Nettoyez l'écran du moniteur avec une solution prévue à cet effet.

► **Si le texte a l'air gris ou s'il a un faible contraste :**

- Appuyez sur la touche Texte pour passer sur le mode Contraste élevé.
- Dans le menu, vérifiez les réglages de luminosité, de contraste et de couleur. La couleur doit être réglée sur environ 100 % et la luminosité et le contraste doivent être réglés sur environ 50 %.
- Vérifiez la luminosité et le contraste de votre moniteur. (**Avertissement** : demandez l'aide d'un professionnel.)
- Vérifiez le fonctionnement des lumières au-dessus du plateau de lecture.

► **Si les couleurs sont difficiles à déceler :**

- Vérifiez que le réglage de la couleur dans le menu est sur 100 %.
- Vérifiez le fonctionnement des lumières au-dessus du plateau de lecture.

► **Si le contraste est faible :**

- Vérifiez le réglage contraste dans le menu.
N'oubliez pas qu'il existe divers réglages pour les modes Image et Texte.

► **Si le contraste est faible :**

- Vérifiez le réglage contraste dans le menu.
N'oubliez pas qu'il existe divers réglages pour les modes Image et Texte.
- Vérifiez le fonctionnement des deux lumières au-dessus du plateau de lecture.

► **S'il y a trop de reflet :**

- Vérifiez le réglage contraste dans le menu.
- Réduisez les effets de l'éclairage externe.

► **Si le plateau de lecture ne se déplace pas en fonction des réglages :**

- Vérifiez les butées de marge.
- Vérifiez qu'il n'y a pas d'obstructions sous la table.

► **Si la lumière du Marqueur de page n'apparaît pas :**

- Débarrassez le plateau de lecture et vérifiez que la lumière du Marqueur de page est visible contre la surface du plateau.

Certaines couleurs du document que vous êtes en train de lire peuvent camoufler la couleur de la lumière du Marqueur de page.

► **S'il existe un nombre limité de fausses couleurs :**

- Enfoncez ensemble les touches Texte et Image pendant 5 secondes jusqu'à ce que vous entendiez un bip.

► **Si vous êtes coincé dans un menu :**

- Appuyez sur la touche Texte.
- Appuyez sur la touche d'Alimentation pour arrêter l'appareil puis rallumez-le.

► **Si l'écran de démarrage persiste :**

- Appuyez sur la touche d'Alimentation pour arrêter l'appareil puis rallumez-le.
- Contactez le service d'assistance.

► **Si SmartView Xtend se réinitialise :**

- Vérifiez toutes les connexions et leur raccordement.
- Si l'appareil continue de se réinitialiser, contactez le service d'assistance.

● **Service de réparation**

En cas de problème avec le SmartView Xtend, appelez votre réparateur. Ayez l'appareil près de vous.

Si le problème ne peut pas être résolu par téléphone, envoyer l'appareil au réparateur accompagné d'un courrier expliquant en détail le mauvais fonctionnement. Dans la mesure du possible, veuillez utiliser l'emballage original afin d'éviter un endommagement pendant l'envoi.

Lorsque vous emballez l'appareil, les points suivant sont importants :

- Le tableau de lecture est sécurisé en position centrale grâce au serrage des butées de marge.
- Vérifiez que votre police d'assurance couvre votre SmartView Xtend.

Toute pièce défectueuse du SmartView Xtend à la suite d'un usage normal, et au cours de la période couverte par la garantie, sera réparée ou remplacée sans frais.

Les coûts de fret et d'assurance sont à votre charge lorsque vous renvoyez l'équipement au réparateur. Cependant, si l'équipement est réparé sous garantie, le réparateur prend en charge les frais de renvoi chez vous.

● **Spécifications techniques :**

Produit

Hauteur : 10"/260 mm

Largeur : 14"/355 mm

Profondeur : 17"/430 mm

Poids : 26 lbs/11,60 kg

Plage de températures de fonctionnement : 10 à 40°C

Gamme de grossissement

- Ecran 15" : 3x à 37x
- Ecran 17" : 3x à 42x
- Ecran 19" : 4x à 47x
- Ecran 21" : 4x à 52x

Le grossissement dépend de la marque et du modèle du moniteur utilisé.

Illumination

Durée de vie moyenne : supérieure à 10 000 heures

Alimentation

Tension d'entrée : 90-264 V CA

Fréquence : 47-63 Hz

Courant d'entrée : 2,0 A

Puissance d'utilisation : 55 W

Français

Compatibilité ordinateur (disponible avec le Module 3)

Peut être connecté à un ordinateur, un ordinateur portable ou un notebook avec un écran VGA. En option, alternance de l'affichage des images ordinateur et caméra.

Modes vidéo :

- 640x480 à 60, 72, 75, 85 Hz
- 720x400 à 70 Hz
- 800x600 à 60, 72, 75, 85 Hz
- 1024x768 à 60, 70, 75, 85 Hz
- 1152x864 à 60 Hz
- 1280x960 à 60 Hz
- 1280x1024 à 60 Hz

Accessoires optionnels

- Kit de mise à niveau du clavier Smart
- Kit de mise à niveau de l'accès à l'informatique
- Télécommande simple
- Bras pour l'écran LCD

Normes et autorisations

Veuillez vous référer à la déclaration de conformité au début de ce manuel.

● **Index**

A

Aide, demande • 45, 51

Astuces

Affichage d'images
encombrées • 27

Lecture • 28

Réduction des reflets •
9, 11

Réglage de la
luminosité pour le
texte et les photos •
11

Signature de
documents • 23

Utilisation de
préréglage pour la
lecture • 24

B

Bips, réglage • 19

Butées de marge

Emplacement • 2

Réglage • 12

C

Calculatrice • 32, 33

Caméra externe • 39, 41

Caméra vidéo • Voir
Caméra, externe

Caméra, externe • 39, 41

Clavier • 29, 39

Calculatrice • 32, 33

Heure et date • 31, 32

Touche Ordinateur • 34,
39

Touche Page • 23, 34

Touche Taille • 33

Connexions • 2

Contraste, ajustement •
15

Couleurs

Couleur normale/haute
définition • 17

Fausses couleurs
préférées • 9

Français

Réglage de la couleur
de l'image • 16

Réglage des fausses
couleurs • 8

D

Démarrage • 2, 7

Démarrage de votre
SmartView Xtend • 8

Dépannage • 45

E

Entretien • 43, 51

Entretien de votre
Smartview Xtend • 43

F

Fausses couleurs

Fausses couleurs
préférées • 9

Réglage des fausses
couleurs • 8

Fréquence d'affichage,
ajustement • 17

Fréquence, ajustement
de l'affichage • 17

G

Grossissement, réglage •
Voir Molette Zoom.

Voir Touche Préréglage.
Voir Touche Préréglage

H

Heure et date • 31, 32

I

Interrupteur au pied • 41

Interrupteur On-Off
(marche/arrêt) • 8

L

Langue, réglage • 17

Lignes et Caches

Touche Caches • 35

Touche Lignes et
Caches • 25

Touches fléchées • 35

Touches Lignes • 34

Lumière ou point rouge •
Voir Touche Marqueur
de page

Luminosité, ajustement • 15

M

Marche et arrêt • 8

Menu • 13. Voir Menu principal

Menu Préférences • 20, 36, 41

Menu principal • 12

Activation/désactivation des bips sonores • 19

Affichages des informations système • 19

Changer de couleur normale à couleur haute définition • 17

Changer la fréquence de l'affichage • 17

Menu Préférences • 20, 36, 41

Quitter le menu • 14

Réglage de la couleur de l'image • 16

Réglage de la luminosité • 15

Réglage du contraste • 15

Sélection de votre langue • 17

Sélection de votre région • 18

Modules - description • 5

Modules Xtend

Module 1 Xtend • 21

Module 2 Xtend • 29

Module 3 Xtend • 39

Vue d'ensemble • 5

Molette Zoom • 10, 14

P

Panneau avant • Voir Panneau de contrôle

Panneau de contrôle • 2, 7

Plateau • Voir Réglage des butées de marge

Plateau de lecture • 2

Français

Réglage des butées de
marge • 12

R

Reflet, réduction • 9, 11

Région, réglage • 18

Remise à niveau avec un
autre module Xtend • 5

S

Signature de documents
• 23

Sons • Voir Bips, réglage

Spécifications techniques
• 53

T

Télécommande • 21

Touche Lignes et
Caches • 25

Touche Marqueur de
page • 23

Touche Préréglage • 24

Touches plus et moins •
26

Télécommande simple •
21

Touche d'Alimentation •
8

Touche Luminosité. • 10,
13

Touche Marqueur de
page • 23

Touche Ordinateur • 34,
39

Touche Préréglage • 24,
34

Touche Taille • 33

Touche Texte • 8, 10, 14

Touches - Panneau de
contrôle • 7

Touches plus et moins •
26

Deutsch

SmartView Xtend Bedienungsanleitung

**Copyright © 2006 der HumanWare Limited,
Christchurch, Neuseeland. Alle Rechte vorbehalten.
Aus dieser Veröffentlichung darf ohne vorherige
schriftliche Genehmigung seitens HumanWare Limited
nichts vervielfältigt oder in beliebiger Form bzw. mit
beliebigen Mitteln weitergegeben, in einer Datenbank
oder einem Suchsystem gespeichert werden.**

**Es wurden alle Anstrengungen unternommen, um zu
gewährleisten, dass die in dieser Veröffentlichung
enthaltenen Informationen zum Zeitpunkt der
Herausgabe korrekt sind. Weder die HumanWare
Limited noch ihre Vertreter haften für Fehler oder
Weglassungen. Außerdem wird keine Haftung für
Schäden aus dem Gebrauch der hierin enthaltenen
Informationen übernommen.**


HumanwareTM

**11 Mary Muller Drive, P.O. Box 3044
Christchurch, New Zealand
www.humanware.com**

Deutsch

Wichtige Sicherheitshinweise

- 1. Beachten Sie alle am Produkt vorhandenen Warnungen, Hinweise und Informationen.**
- 2. Das Stromversorgungskabel bildet eine Trennvorrichtung für anschließbare Geräte. Der Steckdosenausgang muss in der Nähe des Gerätes installiert werden und leicht zugänglich sein.**
- 3. Dieses Produkt verfügt über einen 3-poligen Stecker mit Erdung als Sicherheitsvorrichtung. Dieser Stecker besitzt einen dritten Pol (Erdung) und kann nur an eine Stromsteckdose mit Erdung angeschlossen werden. Verständigen Sie bei Bedarf einen Elektriker, um Ihre Steckdose durch eine mit Erdung ersetzen zu lassen.**
- 4. Dieses Produkt muss mit der auf dem Kennschild angegebenen Stromart betrieben werden. Fragen Sie Ihren Händler oder das lokale Energieversorgungsunternehmen, falls Sie sich über die Art des verfügbaren Stroms nicht sicher sind.**
- 5. Wenden Sie sich zur Wartung dieses Produktes an ein qualifiziertes Kundendienstpersonal. Versuchen Sie nicht, die Wartung selbst auszuführen, da das Öffnen oder Entfernen von Verkleidungen, gefährliche Spannungspunkte freilegen oder andere Gefahren hervorrufen kann.**

Anfälligkeit gegenüber Störungen

Wenn der SmartView Xtend einem starken Funkfrequenzfeld, elektrostatischen Entladungen oder vorübergehenden elektrischen Störungen ausgesetzt ist, kann es zu einer zeitweiligen Verschlechterung des Bildes kommen. Eine elektrostatische Entladung (hervorgerufen durch statische Elektrizität) kann zu einem totalen Bildausfall führen. Ist dies der Fall, schalten sie das Gerät aus und wieder ein.

FCC-Warnung

Dieses Gerät erzeugt und nutzt Energie bei Funkfrequenz und kann, wenn es nicht richtig, d.h. nicht gemäß den Herstellerhinweisen, installiert und verwendet wird Störungen des Radio- und Fernsehempfangs hervorrufen. Es wurde einer Typenprüfung unterzogen, wobei sich eine Übereinstimmung mit den Grenzwerten für Digitalgeräte der Klasse B gemäß Nebenteil B von Teil 15 der FCC-Regeln und -Vorgaben ergab, die erlassen wurden, um einen ausreichenden Schutz vor derartigen Störungen bei einer Installation im Wohnbereich zu gewähren. Jedoch wird damit nicht gewährleistet, dass es bei bestimmten Installationen nicht zu Störungen kommt. Sollte das Gerät Störungen beim Radio- oder Fernsehempfang hervorrufen, die durch das Aus- und Einschalten des Gerätes auf dieses zurückführbar sind, sollte der Anwender versuchen, diese Störungen durch

Deutsch

eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:

- 1. Neuausrichtung der Empfangsantenne.**
- 2. Umsetzung des Gerätes hinsichtlich des Empfängers.**
- 3. Entfernen des Gerätes vom Empfänger.**
- 4. Anschließen des Gerätes an eine andere Steckdose, so dass Gerät und Empfänger mit verschiedenen Teilschaltkreisen verbunden sind.**

Bei Bedarf muss der Anwender den Händler oder einen erfahrenden Radio-/Fernsehtechniker für weitere Empfehlungen zurate ziehen. Dem Anwender kann die von der Amerikanischen Bundeskommission für Kommunikation (FCC) erarbeitete Broschüre hilfreich sein: „Erkennung und Behebung von Interferenzproblemen bei Radio und Fernsehen“. Diese Broschüre ist bei der US-amerikanischen Veröffentlichungsabteilung der Regierung (U.S. Government Printing Office), Washington, DC 20402. Stock No. 004-000-00345-4 erhältlich.

Abgeschirmte Kabel sowie nach Klasse B zertifizierte Peripheriegeräte müssen mit diesem Produkt benutzt werden. Der Gebrauch nicht abgeschirmter Kabel oder Peripheriegeräte ohne Zertifizierung kann dazu führen, dass dieses Gerät nicht den FCC-Regeln im Teil 15 entspricht. Veränderungen oder Modifizierungen, die nicht ausdrücklich durch den Hersteller genehmigt

Deutsch

wurden, verletzen die Befugnis des Anwenders zum Betrieb dieses Gerätes.



Deutsch

Inhaltsverzeichnis

Quick-Tour - SmartView Xtend..... 2

Übersicht über die SmartView Xtend Module..... 5

Bedienelemente des Grundmodells 7

Bedienfeld..... 7

Randsteller 12

Hauptmenü 13

Xtend Modul 1 23

Einfache Fernbedienung.....23

Xtend Modul 2..... 31

TASTENFELD 31

Xtend Modul 3.....41

Tastenfeld.....41

Das Menü „Präferenzen“ 43

Fußschalter 43

Wartung 45

Fehlersuche..... 47

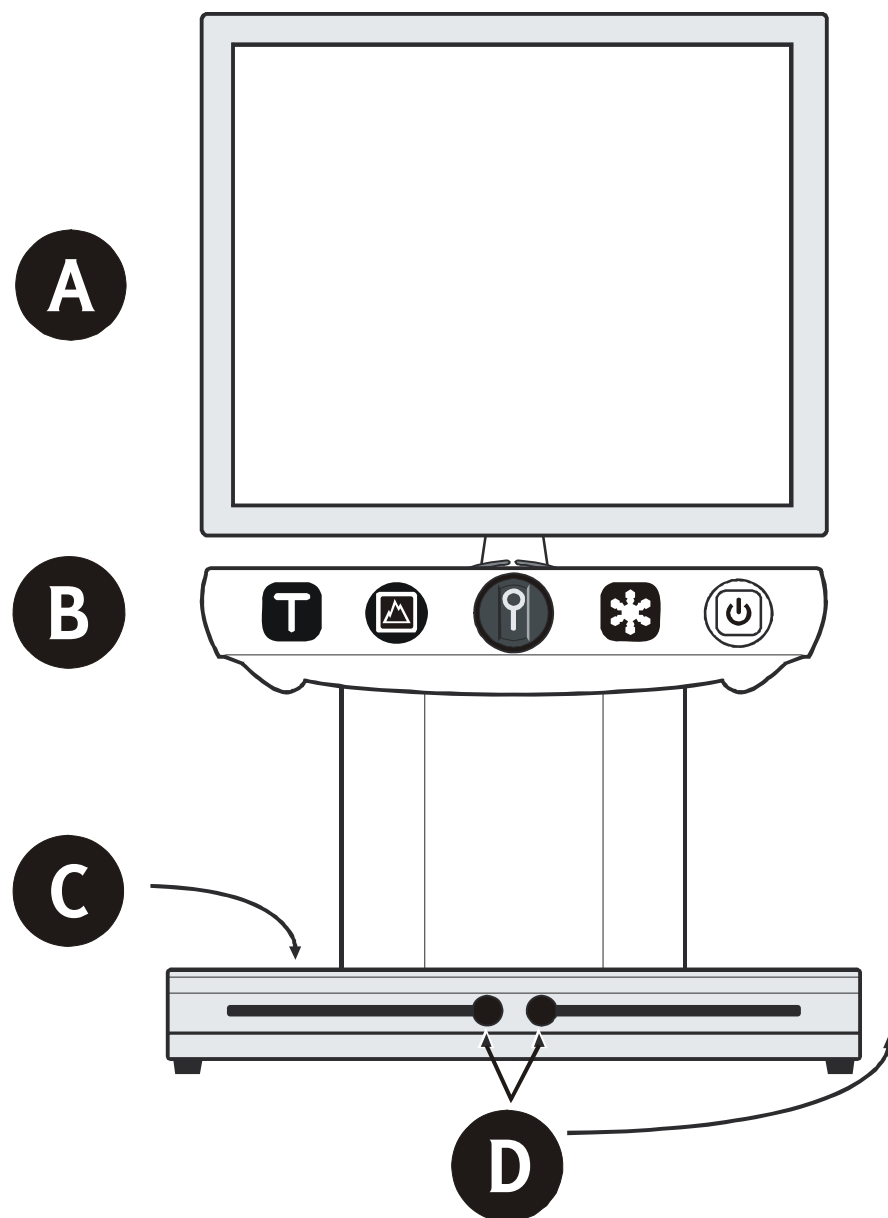
Reparaturen 53

Technische Daten: 55

Index 57

Deutsch

● Quick-Tour - SmartView Xtend



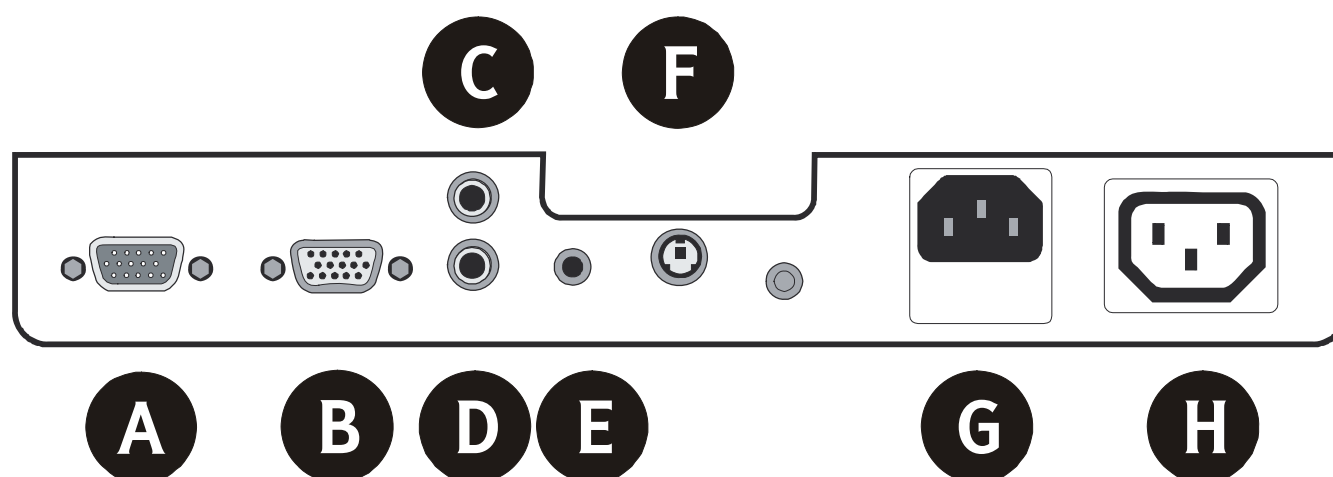
A Bildschirm

B Bedienfeld

C Lesetisch

D Randsteller

Deutsch



- A** PC-Bildschirm
- B** SmartView-Bildschirm
- C** Videokamera-Eingang/TV-Eingang
- D** TV-Ausgang (falls dieser statt eines VGA-Monitors verwendet wird)
- E** Fußschalter
- F** Einfache Fernbedienung oder Tastatur
- G** Steckdose (z. B. zum Monitor)
- H** Leistungseingang

Deutsch

● **Übersicht über die SmartView Xtend Module**

▶ **Modul 1**

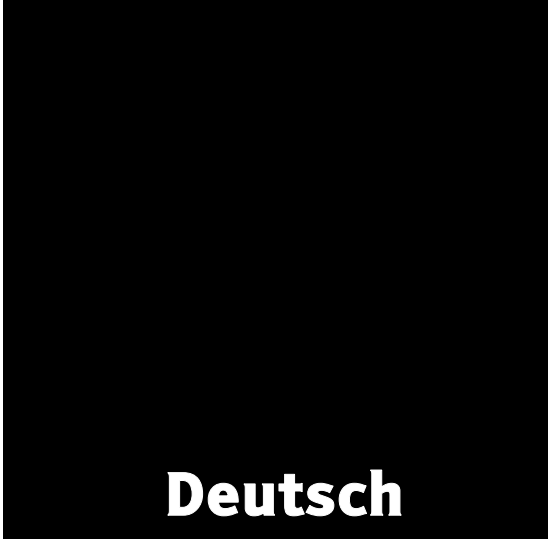
Zusätzlich zur Bedientafel verfügt das Modul 1 außerdem über eine einfache Fernbedienung mit 3 zusätzlichen Funktionen:

- Einem Seitensucher, mit dem die Position auf der Seite angezeigt werden kann.
- Einer Voreinstellfunktion, mit der der bevorzugte Zoom im Gerät gespeichert werden kann.
- Einer Lineal- und Blendenfunktion zur Einstellung der Lesehilfen.

▶ **Modul 2**

Das Modul 2 umfasst ein Tastenfeld mit den gleichen Funktionen wie bei der einfachen Fernbedienung sowie 3 zusätzliche Funktionen:

- Bildschirmuhr und -kalender.
- Rechner.
- Ein Präferenzenmenü, in dem Sie weitere Einstellungen ändern können.



Deutsch

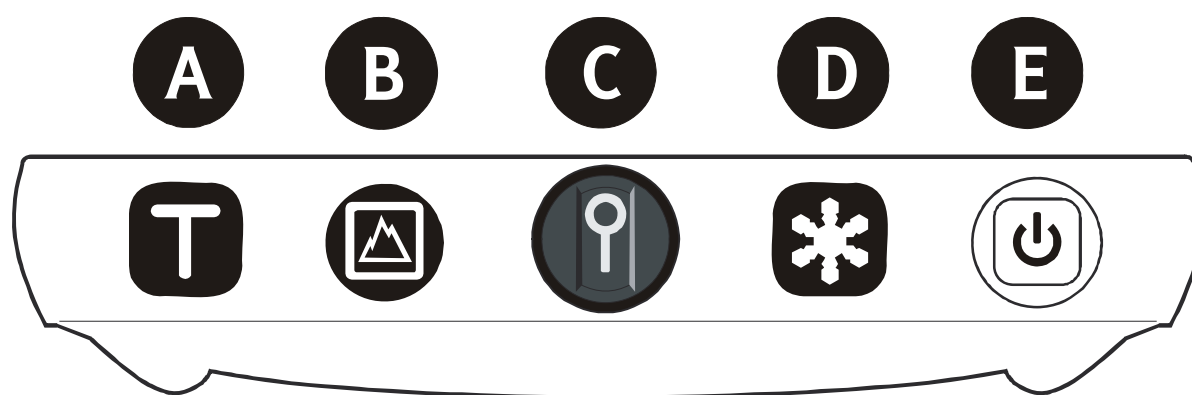
► **Modul 3**

Das Modul 3 umfasst das obige Tastenfeld mit den gleichen Funktionen und die Anschlussmöglichkeit eines PCs oder einer externen Videokamera an den SmartView Xtend.

Sie können Ihren SmartView jederzeit auf ein anderes Modul aufrüsten. Weitere Informationen dazu erhalten Sie von Ihrem Lieferanten vor Ort.

● Bedienelemente des Grundmodells

■ Bedienfeld



- A** Texttaste
- B** Bildtaste
- C** Zoom-Knopf
- D** Helligkeitstaste
- E** Ein-/Austaste

Deutsch

► **Ein-/Austaste**

- Drücken Sie die Ein-/Austaste, um Ihren SmartView Xtend ein- und auszuschalten.

Bei eingeschaltetem Gerät ist die Beleuchtung über dem Lesetisch eingeschaltet und die Ein-/Austaste leuchtet grün auf.

► **Texttaste**

Drücken Sie diese Taste, wenn Sie Text lesen möchten.

Falschfarbkombinationen

Es stehen mehrere Falschfarbkombinationen im Textmodus zur Verfügung.

- Um die 18 Vordergrund-Hintergrund-Kombinationen anzuzeigen, drücken Sie wiederholt die Texttaste. Die Anzeige durchläuft die ersten 9 Kombinationen in folgender Reihenfolge:
 - Schwarzer Text auf weißem Hintergrund.
 - Blauer Text auf weißem Hintergrund.
 - Blauer Text auf gelbem Hintergrund.
 - Schwarzer Text auf gelbem Hintergrund.
 - Schwarzer Text auf violetterem Hintergrund.
 - Schwarzer Text auf hellblauem Hintergrund.
 - Schwarzer Text auf orangefarbenem Hintergrund.

- Schwarzer Text auf grünem Hintergrund.
- Schwarzer Text auf grauem Hintergrund.

Anschließend durchläuft die Anzeige die Gegensätze der oben genannten Kombinationen.

① Hilfreiche Hinweise

Wenn Sie Text lieber auf weißem Hintergrund lesen, dieser bei einem bestimmten Dokument jedoch zu grell ist, können Sie sich den Text auch schwarz auf grau anzeigen lassen.

Bevorzugte Falschfarbkombination

Wenn Sie eine bestimmte Farbkombination häufig benutzen, können Sie die Anzeige ändern, so dass der SmartView Xtend nur die folgenden Optionen durchläuft:

- Ihre bevorzugte Farbkombination.
- Weiß auf schwarz.
- Schwarz auf weiß.
- Gehen Sie wie folgt vor:
 1. Wählen Sie Ihre bevorzugte Farbkombination aus.
 2. Halten Sie die Texttaste gedrückt, bis ein Signalton ertönt.

Deutsch

Hinweis: SmartView Xtend behält alle Einstellungen bei, selbst wenn das Gerät aus- und wieder eingeschaltet wird.

- Um das Gerät auf alle 18 Farboptionen zurückzusetzen, halten Sie die Text- und die Bildtaste gleichzeitig gedrückt, bis ein Signalton ertönt.

► Bildtaste

Verwenden Sie diese Taste, wenn Sie sich Fotos oder Bilder ansehen möchten.

► Zoom-Knopf

Verwenden Sie diese Taste, um die Größe einer Anzeige zu ändern.

- Um eine Anzeige zu vergrößern, drehen Sie den Zoom-Knopf rechts herum.
- Um eine Anzeige zu verkleinern, drehen Sie den Zoom-Knopf links herum.

► Helligkeitstaste

Mit dieser Taste können Sie die Helligkeit der Anzeige verstellen.

- Helligkeitseinstellung:
 1. Drücken Sie die Helligkeitstaste. Anschließend wird ein Schieber angezeigt.

2. Bewegen Sie den Schieber mit Hilfe des Zoom-Knopfes auf einen Wert zwischen 0 und 100 %, um die Anzeige heller (nach rechts) oder dunkler (nach links) zu machen.
3. Drücken Sie die Text- oder Bildtaste, um zur normalen Anzeige zurückzukehren.

Hinweis: Sie können die Helligkeit auch im Menü einstellen. Weitere Informationen dazu finden Sie unter **Menüsteuerelemente/Menüelemente/Helligkeit** (siehe Seite 15).

① Hilfreiche Hinweise

Abhilfe bei zu greller Anzeige

Wenn Sie Text lieber auf weißem Hintergrund lesen, dieser bei einigen Dokumenten jedoch zu grell ist, können Sie die Helligkeit entsprechend einstellen. Diese lässt sich später ganz einfach wieder zurück ändern.

Helligkeitseinstellung für Text und Fotos

Wenn Sie die Helligkeit einer Anzeige ändern, gilt diese Änderung nur für den aktuellen Modus. Wenn Sie beispielsweise die Helligkeit im Textmodus ändern, bleibt die Helligkeit im Bildmodus unverändert.

Dies kann aus mehreren Gründen nützlich sein. Sie werden feststellen, dass beispielsweise eine sehr helle

Einstellung im Textmodus zu grell sein kann, während die gleiche Einstellung im Bildmodus durchaus angemessen ist.

■ Randsteller

Mit den Randstellern können Sie den Bewegungsbereich des Lesetischs für ein bestimmtes Dokument einstellen. Damit können Sie verhindern, dass Ihr Lesematerial beim Lesen vom Bildschirmrand verschwindet.

- Randeinstellung:
 1. Richten Sie den linken Rand Ihres Lesematerials mit dem Bildschirm aus.
 2. Lösen Sie den linken Randsteller.
 3. Schieben Sie ihn so weit wie möglich nach rechts und ziehen Sie ihn wieder an.
 4. Richten Sie den rechten Rand des Lesematerials mit dem Bildschirm aus.
 5. Lösen Sie den rechten Randsteller.
 6. Schieben Sie ihn so weit wie möglich nach links und ziehen Sie ihn wieder an.

■ Hauptmenü

Im Hauptmenü können Sie eine Reihe verschiedener Einstellungen vornehmen.

- Um das Hauptmenü aufzurufen, halten Sie die Helligkeitstaste gedrückt, bis das Menü angezeigt wird.

Das Hauptmenü enthält folgende Menüelemente:

- Helligkeit
- Kontrast
- Farbe
- Normale/Erweiterte Farbe
- Ausgangsfrequenz, Anzeige
- Signaltöne
- Sprache
- Region
- Systeminformationen
- Präferenzen (nur Module 2 und 3)

Hinweis: Wenn Sie bei Anzeige eines Menüs 20 Minuten lang keine Tasten oder Knöpfe betätigen, kehrt die Anzeige zum Normalbetrieb zurück.

► Menüsteuerelemente

Wenn Sie das Menü verwenden, stehen auf dem Bedienfeld folgende Funktionen zur Verfügung:

Helligkeitstaste

- Verwendung der Helligkeitstaste:
 - Anzeige des Hauptmenüs.
 - Auswahl eines Menüelements.

Zoom-Knopf

- Verwendung des Zoom-Knopfes:
 - Auf- und Abbewegung im Menü. (Drehen Sie den Knopf rechts herum, um sich im Menü nach unten zu bewegen, um links herum, um sich im Menü nach oben zu bewegen.)
 - Einstellung eines Schiebers auf einen Wert zwischen 0 und 100 %, z. B. bei der Helligkeits- oder Kontrasteinstellung.

Bildtaste

- Verwendung der Bildtaste:
 - Aufwärtsbewegung durch die Ebenen des Menüsystems.
Beispielsweise können Sie nach der Kontrasteinstellung durch Betätigung der Bildtaste zum Hauptmenü zurückkehren.
 - Schließen des Hauptmenüs.

Texttaste

- Mit der Texttaste können Sie das Menü jederzeit verlassen.

► Menüelemente

Helligkeit

In diesem Menü können Sie die Helligkeit der Anzeige verstellen. Diese Einstellung können Sie sowohl im Text- als auch im Bildmodus unabhängig voneinander vornehmen.

- Einstellung der Helligkeit über das Menü:
 1. Navigieren Sie mit Hilfe des Zoom-Knopfs zur Menüoption „Helligkeit“.
 2. Wählen Sie die Option „Helligkeit“ durch Betätigung der Helligkeitstaste aus.
 3. Bewegen Sie den Helligkeitsschieber zwischen 0 und 100 % mit Hilfe des Zoom-Knopfes.
- Drücken Sie die Bildtaste, um zum Hauptmenü zurückzukehren.
- Drücken Sie die Texttaste, um das Menü zu verlassen und zur normalen Anzeige zurückzukehren.

Kontrast

In diesem Menü können Sie den Kontrast der Anzeige einstellen. Dies ist sowohl im Bild- als auch im Textmodus unabhängig voneinander möglich.

- Einstellen des Kontrasts:
 1. Navigieren Sie mit Hilfe des Zoom-Knopfs zur Menüoption „Kontrast“.
 2. Wählen Sie den Kontrast durch Betätigung der Helligkeitstaste aus.
 3. Bewegen Sie den Kontrastschieber zwischen 0 und 100 % mit Hilfe des Zoom-Knopfes.
- Drücken Sie die Bildtaste, um zum Hauptmenü zurückzukehren.
- Drücken Sie die Texttaste, um das Menü zu verlassen und zur normalen Anzeige zurückzukehren.

Farbe

In diesem Menü können Sie die Farben von Bildern oder Fotos einstellen, von Vollfarbe bis Grauskala.

- Farbanpassung eines Bildes:
 1. Navigieren Sie mit Hilfe des Zoom-Knopfs zur Menüoption „Farbe“.
 2. Wählen Sie die Option „Farbe“ durch Betätigung der Helligkeitstaste aus.

3. Bewegen Sie den Farbschieber zwischen 0 und 100 % mit Hilfe des Zoom-Knopfes.

- Drücken Sie die Bildtaste, um zum Hauptmenü zurückzukehren.
- Drücken Sie die Texttaste, um das Menü zu verlassen und zur normalen Anzeige zurückzukehren.

Normale/Erweiterte Farbe

In diesem Menü können Sie ein Bild in realistischen Farben oder mit leicht erweiterten Farben anzeigen.

- Erweiterung der Farbe eines Bildes:
 1. Navigieren Sie mit Hilfe des Zoom-Knopfs zur Menüoption „Normale/Erweiterte Farbe“.
 2. Wechseln Sie durch Betätigung der Helligkeitstaste zwischen „Normale“ und „Erweiterte Farbe“.
- Um das Menü zu verlassen, drücken Sie die Text- oder Bildtaste.

Ausgangsfrequenz, Anzeige

In diesem Menü können Sie die VGA-Anzeigenfrequenz von 60 Hz bis 75 Hz ändern.

- Einstellen der Anzeigenfrequenz:
 1. Navigieren Sie mit Hilfe des Zoom-Knopfs zur Menüoption „Ausgangsfrequenz, Anzeige“.

Deutsch

2. Stellen Sie die Frequenz durch Betätigung der Helligkeitstaste auf einen Wert zwischen 60 Hz und 75 Hz ein.
- Um das Menü zu verlassen, drücken Sie die Text- oder Bildtaste.

Sprache

In diesem Menü können Sie die Sprache der Bildschirmanzeige einstellen.

- Gehen Sie dazu folgendermaßen vor:
 1. Navigieren Sie mit Hilfe des Zoom-Knopfs zur Menüoption „Sprache“.
 2. Lassen Sie sich alle verfügbaren Sprachen durch Betätigung der Helligkeitstaste anzeigen.

Die Anzeige durchläuft die folgenden Sprachen: English, Español, Nederlands, Italiano, Français, Deutsch, Svenska, Português, Norsk, English US.

Um eine Sprache auszuwählen, drücken Sie die Helligkeitstaste so lange, bis Sie zu Ihrer gewünschten Sprache gelangen. Daraufhin werden alle Menüelemente entsprechend geändert.
- Um das Menü zu verlassen, drücken Sie die Text- oder Bildtaste.

Region

In diesem Menü können Sie die Region einstellen, die den Inhalt des Systeminformationsbildschirms bestimmt. Siehe Menüelemente/Systeminformationen (siehe Seite 20).

- **Einstellen der Region:**
 1. Navigieren Sie mit Hilfe des Zoom-Knopfs zur Menüoption „Region“.
 2. Lassen Sie sich alle verfügbaren Regionen durch Betätigung der Helligkeitstaste anzeigen.

Die Anzeige durchläuft die folgenden Regionen:
USA, Kanada, Großbritannien, Neuseeland,
Australien & Asien, Niederlande, Schweden und
Keine.

Um eine Region auszuwählen, drücken Sie die Helligkeitstaste so lange, bis Sie zu Ihrer gewünschten Region gelangen. Daraufhin ändern sich die Support-Kontaktdetails auf dem Bildschirm für Systeminformationen entsprechend der ausgewählten Region.
- Um das Menü zu verlassen, drücken Sie die Text- oder Bildtaste.

Signaltöne

Mit diesem Menüelement können Sie den Signalton ein- bzw. ausschalten.

- Einstellen des Signaltons:
 1. Navigieren Sie mit Hilfe des Zoom-Knopfs zur Menüoption „Signaltöne“.
 2. Wechseln Sie durch Betätigung der Helligkeitstaste zwischen „Signalton ein“ und „Signalton aus“.
- Um das Menü zu verlassen, drücken Sie die Text- oder Bildtaste.

Systeminformationen

In diesem Menü können Sie die Systemkonfiguration aufrufen.

- Anzeigen der Systeminformationen:
 1. Navigieren Sie mit Hilfe des Zoom-Knopfs zur Menüoption „Systeminformationen“.
 2. Wählen Sie durch Betätigung der Helligkeitstaste die Systeminformationen aus.
- Drücken Sie die Bildtaste, um zum Hauptmenü zurückzukehren.
- Drücken Sie die Texttaste, um das Menü zu verlassen und zur normalen Anzeige zurückzukehren.



Deutsch

Präferenzen

Dieses Menüelement steht bei den Upgrade-Modellen 2 und 3 zur Verfügung.

Siehe Xtend Module 2/Menü „Präferenzen“ (siehe Seite 38).

● Xtend Modul 1

Das Modul 1 bietet die gesamte Funktionalität des Bedienfeldes und einer einfachen Fernbedienung mit mehreren Zusatzfunktionen.

■ Einfache Fernbedienung

Einheiten mit dem Upgrade von Modul 1 umfassen eine einfache Fernbedienung.

Hinweis: Die einfache Fernbedienung und die Tastatur können nicht gleichzeitig verwendet werden.

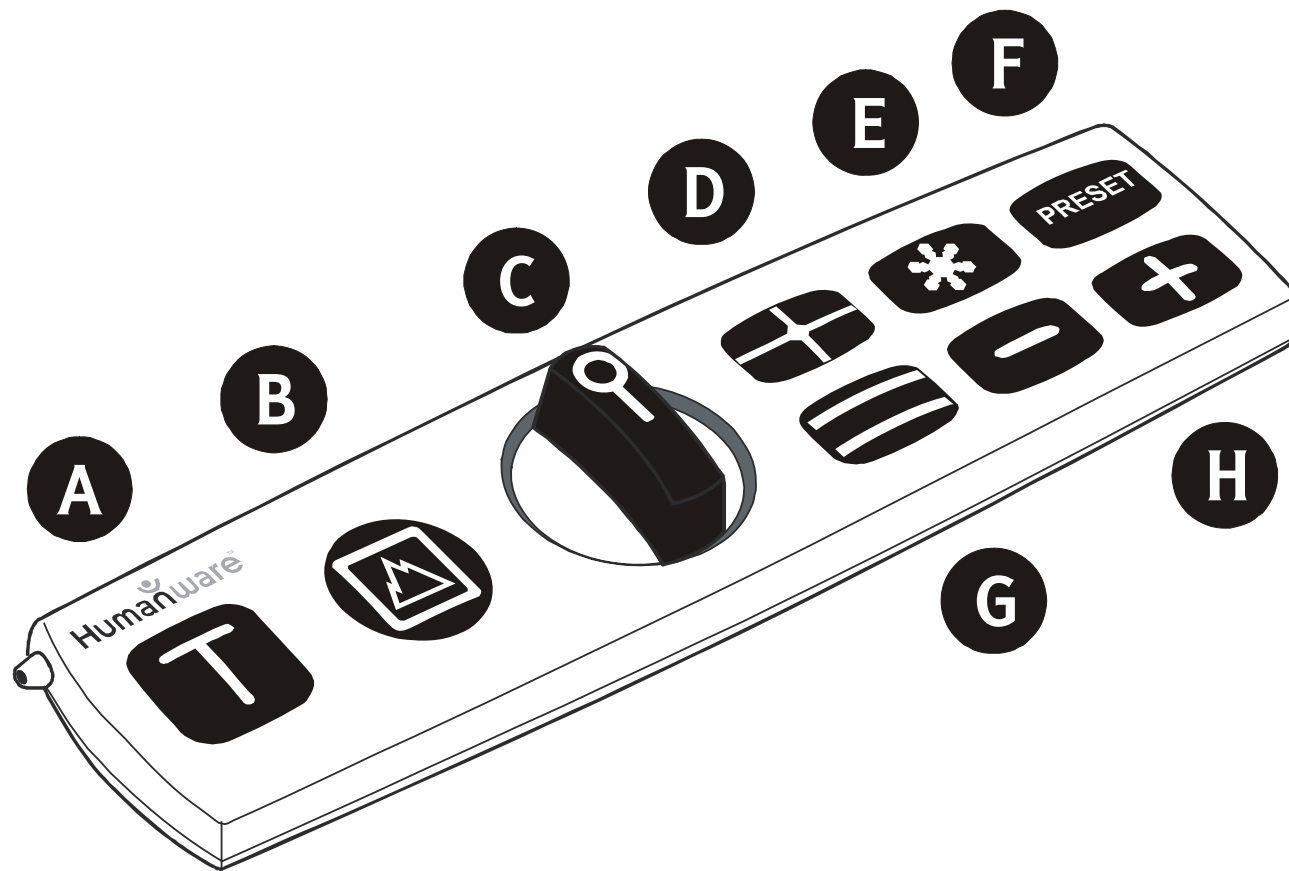
Die folgenden Fernbedienungstasten funktionieren genauso wie die entsprechenden Tasten auf dem Bedienfeld am Gerät. Siehe auch:

- Texttaste (siehe Seite 8).
- Bildtaste (siehe Seite 10).
- Zoom-Knopf (siehe Seite 10).
- Helligkeitstaste (siehe Seite 10).

Die übrigen Tasten sind nicht auf dem Bedienfeld am Gerät vorhanden und haben ihre eigenen, besonderen Funktionen.

Deutsch

Xtend Modul 1



- A** Texttaste
- B** Bildtaste
- C** Zoom-Knopf
- D** Seitensucher
- E** Helligkeitstaste
- F** Voreinstelltaste

G Lineal-/Blendentaste

H Minus- und Plustasten

► **Seitensuchertaste**

Mit dieser Taste können Sie Ihre Position auf einer Seite ermitteln.

- Um Ihre Position auf dem Lesematerial zu finden, drücken Sie die Seitensuchertaste.
Daraufhin erscheint an der jeweiligen Stelle in der Mitte des Bildschirms ein roter Punkt auf dem Lesematerial.
- Drücken Sie nochmals die Seitensuchertaste, um den roten Punkt abzuschalten.

① Hilfreiche Hinweise

Wenn Sie sicherstellen möchten, dass Sie Ihre Unterschrift an die richtigen Stelle im Dokument setzen, können Sie auf folgende Weise die Seitensucherfunktion dazu verwenden:

1. Drücken Sie die Seitensuchertaste. Daraufhin erscheint ein roter Punkt auf dem Lesetisch.
2. Schauen Sie auf den Bildschirm und positionieren Sie nun das Dokument so, dass sich der rote Punkt auf dem Bildschirm an der Stelle im Dokument

befindet, an der Sie zur Unterschrift ansetzen möchten.

3. Schauen Sie nun auf den Lesetisch und positionieren Sie Ihre Kugelschreiberspitze auf dem roten Punkt. Schauen Sie wieder auf den Bildschirm. Ihr Kugelschreiber sollte sich nun an der richtigen Stelle befinden.
4. Beginnen Sie zu schreiben.

► **Voreinstelltaste**

Mit dieser Taste können Sie Ihren gewünschten Zoom fest einstellen. Wenn Sie beispielsweise einen bestimmten Vergrößerungsfaktor häufig verwenden, können Sie diesen im Gerät speichern.

- Halten Sie dazu beim gewünschten Zoomfaktor die Voreinstelltaste so lange gedrückt, bis Sie einen Signalton hören.
- Um bei normaler Ansicht den gespeicherten Zoomfaktor aufzurufen, drücken Sie einfach die Voreinstelltaste.

① **Hilfreiche Hinweise**

Stellen Sie den Vergrößerungsfaktor für Lesematerial (wie z. B. die Tageszeitung), das Sie regelmäßig lesen, fest ein.

Wenn Sie später den Vergrößerungsfaktor für anderes Lesematerial geändert haben, können Sie zum

Zeitungslesen ganz einfach wieder auf die Voreinstelltaste drücken, um zum voreingestellten Vergrößerungsfaktor zurückzukehren.

► **Lineal- und Blendentaste**

Mit dieser Taste können Sie Ihre Lesehilfen einstellen.

- Um die Lesehilfeoptionen aufzurufen, drücken Sie wiederholt die Lineal- und Blendentaste.

Die Anzeige durchläuft die folgenden Optionen:

- Waagerechte Linien als allgemeine Lesehilfe.
 - Senkrechte Linien als Lesehilfe bei Textspalten.
 - Waagerechte Blenden, bei denen der obere und untere Teil der Anzeige verdeckt werden, um umliegende Textzeilen zu entfernen.
 - Senkrechte Blenden, die die Seiten der Anzeige verdecken, um das Lesen von Textspalten zu erleichtern.
 - Kein Lineal bzw. keine Blenden.
- Um den Standort der Lineale und Blenden zu ändern, drücken Sie die + und - Tasten. Siehe unten.

► **Plus (+) und Minus (-) Tasten**

Mit diesen Tasten können Sie die Abstände zwischen den Linealen und Blenden einstellen oder diese wie im Folgenden beschrieben über den Bildschirm bewegen:

- Um den Abstand zwischen Linealen oder Blenden zu vergrößern, drücken Sie wiederholt die + Taste, bis der gewünschte Abstand erreicht wurde.
- Um den Abstand zwischen Linealen oder Blenden zu verkleinern, drücken Sie wiederholt die - Taste, bis der gewünschte Abstand erreicht wurde.
- Um Lineal- oder Blendenpaar zusammen hoch oder runter zu bewegen, halten Sie die + und die - Taste so lange gedrückt, bis ein Signalton ertönt. Drücken Sie dann die + oder - Taste, um das Lineal- oder Blendenpaar nach oben oder unten zu verschieben.

Um zum normalen Betrieb zurückzukehren, halten Sie wiederum die + und die - Taste mehrere Sekunden lang gedrückt.

① Hilfreiche Hinweise

Ansehen von unruhigen Bildern

Wenn Sie ein Bild mit einem sehr unruhigen Hintergrund ansehen, können Sie diesen mit Hilfe der Blenden auf folgende Weise abdecken:

1. Drücken Sie die Lineal- und Blendentaste, bis Sie zur entsprechenden Blendenoption gelangen.
2. Stellen Sie die Blenden mit Hilfe der + und - Tasten so ein, dass sie von der Größe in etwa dem Vordergrundbereich entsprechen. Siehe Plus (+) und Minus (-) Tasten (siehe Seite 28).
3. Die Blenden können mit Hilfe der + und - Tasten über den Vordergrund bewegt werden.

Da der Hintergrund nun verdeckt ist, sollten die Vordergrundobjekte besser zu erkennen sein.

Lesen

Wenn Sie die Navigation mit dem Lesetisch schwierig finden, können Sie die waagerechten Blenden wie folgt als Lesehilfe verwenden:

- Drücken Sie die Lineal- und Blendentaste, bis Sie zur Option für waagerechte Blenden gelangen. Verwenden Sie dann die + und - Tasten, um:
 1. die Blenden auf eine Breite von 1-3 Zeilen Text einzustellen.
 2. die Blenden an den oberen Dokumentenrand zu verschieben.
 3. die Blenden beim Lesen nach unten zu verschieben, anstatt den Lesetisch zu bewegen.
- Siehe Plus (+) und Minus (-) Tasten (siehe Seite 28).

● **Xtend Modul 2**

Das Modul 2 bietet die gesamte Funktionalität von Modul 1 sowie ein Tastenfeld mit mehreren Zusatzfunktionen.

■ **TASTENFELD**

Modul 2 und Modul 3 haben ein Tastenfeld.

Hinweis: Das Tastenfeld und die einfache Fernbedienung können nicht gleichzeitig verwendet werden.

Über das Tastenfeld kann auf folgende Funktionen zugegriffen werden:

- Bildschirmuhr und -kalender.
- Rechner.
- Lesehilfen (Zeilenlineal und Blenden).
- Bildschirmmenü.
- Voreinstellung (zur Einstellung Ihres Zooms).
- Seitensucher.

Deutsch

A B C D E



Xtend Modul 2

- A** Zeittaste
- B** Rechnertaste
- C** Größentaste,
- D** Voreinstelltaste
- E** Seitentaste
- F** PC-Taste
- G** Linealtaste
- H** Blendentaste

► **Zeittaste**

Durch Betätigung dieser Taste können Sie die Uhrzeit und das Datum in der Bildschirmecke anzeigen.

- Diese Anzeige kann durch Drücken der Zeittaste aktiviert bzw. deaktiviert werden.

Einstellung von Datum und Uhrzeit

- 1. Drücken Sie mindestens eine Sekunde lang die Zeittaste, um die Stundenstelle zu markieren.**
- 2. Stellen Sie die Stunden mit Hilfe der ↑ und ↓ Tasten ein.**
- 3. Um von links nach rechts durch die Stunden, Minuten, Sekunden und das Datum zu blättern, drücken Sie wiederholt die → Taste.**
- 4. Nehmen Sie die Einstellungen (Minuten, Sekunden und Datum) mit Hilfe der ↑ und ↓ Tasten vor.**
- 5. Um von rechts nach links durch die Einstellungen zurückzublättern, drücken Sie die ← Taste.**
Wenn Sie z. B. versehentlich von Stunden zu Minuten gegangen sind, ohne die Stunden einzustellen, können Sie mit Hilfe der ← Taste zurück gehen.
- 6. Um die Uhrzeit und das Datum einzustellen und anschließend den Einstellungsmodus zu verlassen, drücken Sie auf die = Taste.**

► Rechnertaste

Durch Betätigung dieser Taste können Sie den Rechner in der oberen linken Bildschirmecke anzeigen.

- Drücken Sie die Rechnertaste, um den Rechner ein- oder auszuschalten.

Verwendung des Rechners

- Der Rechner wird mit den Funktionstasten auf dem Tastenfeld bedient (+, -, * und /). Sie können bis zu neun Stellen eingeben.
- Um die Anzeige zu löschen, drücken Sie C.
- Um die angezeigte Zahl in den Speicher aufzunehmen, drücken Sie M+.
- Um die angezeigte Zahl von der im Speicher abzuziehen, drücken Sie M-.
- Um den Inhalt des Speichers anzuzeigen, drücken Sie einmal auf MRC (Memory Recall/Clear).
- Um den Speicherinhalt zu löschen, drücken Sie zweimal MRC.

Hinweis: Die Uhrzeit, das Datum bzw. der Rechner werden immer untereinander angezeigt. Außerdem erscheinen Sie in der jeweils umgekehrten Farbkombination des Bildschirms, obwohl dies nur im Textmodus offensichtlich ist.

► Größentaste

Mit dieser Taste können Sie die Größe der Uhrzeit, des Datums und des Rechners ändern.

- Drücken Sie wiederholt die Größentaste, um sich die verfügbaren Optionen anzeigen zu lassen. Die Anzeige durchläuft die fünf verschiedenen Größen von Bildschirmtext.

► **Voreinstelltaste**

Diese Taste hat die gleiche Funktionsweise wie die Voreinstelltaste auf der einfachen Fernbedienung. Siehe Einfache Fernbedienung/Voreinstelltaste (siehe Seite 26).

► **Seitentaste**

Diese Taste hat die gleiche Funktionsweise wie der Seitensucher auf der einfachen Fernbedienung. Siehe Einfache Fernbedienung/Seitensuchertaste (siehe Seite 25).

► **PC-Taste**

Diese Taste steht nur beim Modul 3 zur Verfügung.

► **Linealtaste**

Mit dieser Taste können Sie Lineallinien als Lesehilfe setzen.

- Drücken Sie wiederholt die Linealtaste, um sich die verfügbaren Optionen anzeigen zu lassen.

Die Anzeige durchläuft die folgenden Optionen:

- Waagerechte Linien als allgemeine Lesehilfe.
- Senkrechte Linien als Lesehilfe bei Textspalten.
- Keine Lineale.

► **Blendentaste**

Mit dieser Taste können Sie Blenden als Lesehilfe setzen.

- Drücken Sie wiederholt die Blendentaste, um sich die verfügbaren Optionen anzeigen zu lassen.

Die Anzeige durchläuft die folgenden Optionen:

- Waagerechte Blenden, bei denen der obere und untere Teil der Anzeige verdeckt werden, um umliegende Textzeilen zu entfernen.
- Senkrechte Blenden, die die Seiten der Anzeige verdecken, um das Lesen von Textspalten zu erleichtern.
- Keine Blenden.

► **Pfeiltasten**

Verwendung der Pfeiltasten:

- Verschieben von Linealen und Blenden nach oben oder unten mit Hilfe der ↑ und ↓ Tasten.
- Änderung des Abstands zwischen den Linealen oder Blenden mit Hilfe der ← und → Tasten.
- Änderung der Positionen der Zeit-, Datums- und Rechneranzeigen auf dem Bildschirm.
- Auf- und Abbewegung im Bildschirmmenü. Stellen Sie sicher, dass das Vollbild der Kamera und die Lineal- und Blendenfunktion abgeschaltet sind.

► **Das Menü „Präferenzen“**

Das Menü „Präferenzen“ steht bei den Upgrade-Modellen 2 und 3 zur Verfügung.

Anzeigen des Menüs „Präferenzen“:

1. Öffnen Sie das Hauptmenü, indem Sie die Helligkeitstaste gedrückt halten.
2. Navigieren Sie mit Hilfe des Zoom-Knopfs zur Menüoption „Präferenzen“.
3. Wählen Sie die Präferenzen durch Betätigung der Helligkeitstaste aus.
4. Blättern Sie mit Hilfe des Zoom-Knopfes am Bedienfeld oder durch Betätigung der $\uparrow$ and $\downarrow$ Tasten auf dem Tastenfeld durch die Menüelemente.
5. Mit Hilfe der Helligkeitstaste am Bedienfeld oder der $\leftarrow$ or $\rightarrow$ Tasten auf dem Tastenfeld können Sie durch die einzelnen Optionen für jedes Element blättern.

Das Menü „Präferenzen“ enthält folgende Optionen:

- Eine Umschaltmöglichkeit für das Dezimalzeichen im Rechner (Punkt oder Komma).
- Eine Umschaltmöglichkeit für das Ein- bzw. Ausblenden der Funktionstasten (+, -, *, /) beim Rechner.
- Eine Umschaltmöglichkeit für das Uhrzeitformat (12 oder 24 Stunden).

- Eine Timeout-Funktion, bei der ein Zeitraum eingestellt wird, nach dem sich das Licht automatisch abschaltet, wenn ein PC angeschlossen ist.

Wenn Sie Bilder von einem Computer oder einer externen Videokamera anzeigen, schaltet sich die Beleuchtung automatisch ab, wenn für einen bestimmten Zeitraum kein Computer- oder Kamerabild angezeigt wird. Sie können den Zeitraum auf 2 Sekunden bis 10 Minuten oder das Gerät auf Beleuchtungsdauerbetrieb einstellen.

- Eine Umschaltmöglichkeit für das Ein- bzw. Ausblenden des Modus.

Wenn diese Option aktiviert ist, wird eine kurze Meldung angezeigt, wenn zwischen dem Text- und dem Bildmodus umgeschaltet wird.

Hinweis: Alle Einstellungen werden im Gerät gespeichert, selbst wenn Sie es abschalten.

● **Xtend Modul 3**

Das Modul 3 bietet die gesamte Funktionalität von Modul 2 sowie die Fähigkeit, Bilder von einem PC und einer externen Videokamera anzuzeigen.

■ **Tastenfeld**

Einheiten mit Modul 2 und Modul 3 haben ein Tastenfeld.

Siehe Xtend Modul 2/Tastenfeld (siehe Seite 31).

► **PC-Taste**

Beim Upgrade-Modul 3 können Sie mit der PC-Taste auf dem Tastenfeld den Inhalt eines PC-Bildschirms oder einer externen Videokamera auf Ihrem SmartView Xtend anzeigen.

Hinweis: Sie können externe Videokamerabilder nur anzeigen, wenn Sie einen Fußschalter verwenden. Siehe Xtend Modul 3/Fußschalter (siehe Seite 43).

Die Anzeigeeoptionen

- Um die Anzeigeeoptionen aufzurufen, schließen Sie einen PC mit Hilfe des mitgelieferten Kabels an Ihren SmartView Xtend an. Halten Sie dann die PC-Taste gedrückt.

Die Anzeige durchläuft die folgenden Optionen:

- SmartView Xtend Bildschirm.
- Geteilter Bildschirm, bei dem auf der einen Seite der SmartView Xtend und auf der anderen Seite der PC angezeigt wird.
- Vollbildschirm des PCs.
- Der geteilte Bildschirm kann folgendermaßen angepasst werden:
 - Drücken Sie die Linealtaste auf dem Tastenfeld, um zwischen einer waagerechten und einer senkrechten Teilung zu wechseln.
 - Drücken Sie die Blendentaste auf dem Tastenfeld, um zwischen oben und unten sowie rechts und links zu wechseln.
 - Verwenden Sie die Pfeiltasten auf dem Tastenfeld, um die Teilung nach links, rechts, oben oder unten zu bewegen.
 - Drücken Sie auf C auf dem Tastenfeld, um eine 50%ige Teilung im Senkrecht- oder Waagerechtmodus zu erhalten. Dies ist die Werkseinstellung.

Hinweis: Der Bildschirm kann nur geteilt werden, wenn ein VGA-Monitor an der VGA-Buchse angeschlossen ist. Ist kein VGA-Monitor angeschlossen, hören Sie bei Betätigung der PC-Taste ein Warnsignal.

■ **Das Menü „Präferenzen“**

Das Menü „Präferenzen“ steht bei den Upgrade-Modellen 2 und 3 zur Verfügung. Siehe Xtend Module 2/Menü „Präferenzen“ (siehe Seite 38).

■ **Fußschalter**

Das Modul 3 ist mit einem Fußschalter ausgestattet. Damit können Sie den Inhalt eines PC-Bildschirms bzw. einer externen Kamera auf Ihrem SmartView Xtend anzeigen.

Anzeigeoptionen

- Um die Anzeigeoptionen aufzurufen, schließen Sie einen PC bzw. eine externe Kamera mit dem mitgelieferten Kabel an Ihren SmartView Xtend an und betätigen Sie dann wiederholt den Fußschalter. Wenn sowohl ein PC als auch eine Kamera angeschlossen sind, werden folgende Bildschirme nacheinander wiederholt angezeigt:
 - SmartView Xtend Bildschirm.

- Geteilter Bildschirm, bei dem auf der einen Seite der SmartView Xtend und auf der anderen Seite der PC angezeigt wird.
- Vollbildschirm des PCs.
- Geteilter Bildschirm, bei dem auf der einen Seite der SmartView Xtend und auf der anderen Seite die externe Videokamera angezeigt wird.
- Vollbildschirm der externen Videokamera.
- Der geteilte Bildschirm kann folgendermaßen angepasst werden:
 - Drücken Sie die Linealtaste auf dem Tastenfeld, um zwischen einer waagerechten und einer senkrechten Teilung zu wechseln.
 - Drücken Sie die Blendentaste auf dem Tastenfeld, um zwischen oben und unten sowie rechts und links zu wechseln.
 - Verwenden Sie die Pfeiltasten auf dem Tastenfeld, um die Teilung nach links, rechts, oben oder unten zu bewegen.
 - Drücken Sie auf C auf dem Tastenfeld, um eine 50%ige Teilung im Senkrecht- oder Waagerechtmodus zu erhalten. Dies ist die Werkseinstellung.

Hinweis: Der Bildschirm kann nur geteilt werden, wenn ein VGA-Monitor an der VGA-Buchse angeschlossen ist. Ist kein VGA-Monitor angeschlossen, hören Sie bei Betätigung des Fußschalters ein Warnsignal.

● **Wartung**

Reinigen Sie Ihren SmartView Xtend mit einem sauberen, weichen Tuch.

● **Fehlersuche**

▶ **Tastenfeld reagiert nicht:**

- Überprüfen Sie, ob der Tastenfeldstecker an die richtige Buchse an der Geräterückseite angeschlossen wurde.

▶ **Einfache Fernbedienung reagiert nicht:**

- Überprüfen Sie, ob der Stecker der einfachen Fernbedienung an die richtige Buchse an der Geräterückseite angeschlossen wurde.

▶ **Fußschalter reagiert nicht:**

- Überprüfen Sie, ob der Stecker des Fußschalters an die richtige Buchse an der Geräterückseite angeschlossen wurde.

▶ **Keine Anzeige:**

- Stellen Sie sicher, dass die Wechselstromkabel ordnungsgemäß angeschlossen sind.
- Stellen Sie gegebenenfalls sicher, dass die Steckdose eingeschaltet ist.
- Stellen Sie sicher, dass die grüne Betriebslampe leuchtet.
- Stellen Sie sicher, dass alle Kabel ordnungsgemäß angeschlossen sind.

Deutsch

- Stellen Sie sicher, dass der Monitor eingeschaltet ist.
- Stellen Sie sicher, dass die Helligkeit und der Kontrast richtig eingestellt sind.
- Drehen Sie den Zoom-Knopf nach links auf den kleinsten Vergrößerungsfaktor.

► Trotz Anschluss eines Computers erscheint keine Computer-Anzeige:

- Stellen Sie sicher, dass alle Stecker richtig in den Buchsen stecken. Achten Sie insbesondere darauf, dass das Computerkabel am Xtend und nicht direkt am Monitor angeschlossen ist.
- Vergewissern Sie sich, dass Ihr Gerät auf das Modul 3 aufgerüstet ist.
- Drücken Sie die PC-Taste.
- Stellen Sie sicher, dass Ihr Computer eingeschaltet ist und funktioniert, indem Sie den PC direkt am Monitor anschließen.
- Sollte das Problem auch nach den obigen Vorschlägen bestehen bleiben, setzen Sie sich mit einer qualifizierten Fachkraft in Verbindung.

► Bild ist unscharf:

- Nehmen Sie Ihr Lesematerial kurz vom Lesetisch und legen Sie es dann wieder drauf.
- Reinigen Sie den Bildschirm des Monitors mit einem Glasreiniger.

► **Text sieht grau aus oder Kontrast ist zu gering:**

- Drücken Sie die Texttaste, um den hohen Kontrastmodus des Geräts zu aktivieren.
- Überprüfen Sie die Einstellungen zu Helligkeit, Kontrast und Farbe im Menü. Die Einstellung für Farbe sollte bei ca. 100 % und die für Helligkeit und Kontrast bei mindestens 50 % liegen.
- Überprüfen Sie die Helligkeit und den Kontrast an Ihrem Monitor. (**Achtung:** Fragen Sie eine qualifizierte Fachkraft.)
- Stellen Sie sicher, dass die Beleuchtung über dem Lesetisch funktioniert.

► **Farben sind schwer zu erkennen:**

- Stellen Sie sicher, dass die Farbe im Menü auf 100 % eingestellt ist.
- Stellen Sie sicher, dass die Beleuchtung über dem Lesetisch funktioniert.

► **Kontrast ist zu gering:**

- Überprüfen Sie die Kontrasteinstellung im Menü. Denken Sie daran, dass die Einstellungen für den Bild- und den Textmodus unabhängig voneinander sind.

► **Anzeige ist zu dunkel:**

- Überprüfen Sie die Helligkeitseinstellung im Menü. Denken Sie daran, dass die Einstellungen für den

Deutsch

Bild- und den Textmodus unabhängig voneinander sind.

- Stellen Sie sicher, dass beide Lampen über dem Lesetisch funktionieren.

► **Anzeige ist sehr grell:**

- Reduzieren Sie die Helligkeit im Menü.
- Reduzieren Sie das Umgebungslicht.

► **Lesetisch kann nicht über den gewünschten Bereich bewegt werden:**

- Überprüfen Sie die Randsteller.
- Stellen Sie sicher, dass sich keine Gegenstände unter dem Lesetisch befinden.

► **Seitensucherlicht leuchtet nicht auf:**

- Nehmen Sie das Papier vom Lesetisch, um zu prüfen, ob das Seitensucherlicht auf der Tischoberfläche zu sehen ist.

Bestimmte Farben auf Ihrem Lesematerial können die Farbe des Seitensucherlichts verschlucken.

► **Begrenzte Anzahl an Falschfarben verfügbar:**

- Halten Sie die Text- und die Bildtaste gleichzeitig fünf Sekunden lang gedrückt, bis Sie einen Signalton hören.

► **Das Menü lässt sich nicht schließen:**

- Drücken Sie die Texttaste.
- Schalten Sie das Gerät an der Ein-/Austaste aus und wieder ein, um das Gerät neu zu starten.

► **Der Startbildschirm geht nicht weg:**

- Schalten Sie das Gerät an der Ein-/Austaste aus und wieder ein, um das Gerät neu zu starten.
- Setzen Sie sich mit dem Help-Desk in Verbindung.

► **SmartView Xtend setzt sich von selbst zurück:**

- Prüfen Sie alle Verbindungen und stellen Sie sicher, dass alle Stecker angeschlossen sind.
- Setzen Sie sich mit dem Help-Desk in Verbindung, wenn sich das Gerät immer wieder zurücksetzt.

● **Reparaturen**

Wenn Sie ein Problem mit Ihrem SmartView Xtend haben, rufen Sie bitte Ihren Kundendienst an. Haben Sie das Gerät dabei in der Nähe.

Wenn das Problem nicht über das Telefon gelöst werden kann, schicken Sie Ihren SmartView Xtend mit einer schriftlichen Erläuterung des Problems zu Ihrem Kundendienst. Verwenden Sie dazu nach Möglichkeit die Originalverpackung Ihres SmartView Xtend, um Transportschäden zu vermeiden.

Achten Sie beim Verpacken des Geräts auf folgende Punkte:

- Stellen Sie den Lesetisch in seiner zentrierten Position fest, indem Sie die Randsteller festziehen.
- Dass Ihr SmartView Xtend von Ihrer Versicherung gedeckt ist.

Jedes Teil des SmartView Xtend, das innerhalb der Garantiezeit bei normaler Benutzung Mängel aufweist, wird kostenlos repariert oder ersetzt.

Bei Versand an den Kundendienst tragen Sie die Transport- und Versicherungskosten. Wird Ihr Gerät unter Garantie repariert, übernimmt der Kundendienst die Kosten für den Rückversand an Sie.

● Technische Daten:

Produkt

Höhe: 260 mm

Breite: 355 mm

Tiefe: 430 mm

Gewicht: 11,60 kg

Betriebstemperaturbereich: 10 bis 40 °C

Vergrößerungsbereich

- 15" Anzeige: 3x bis 37x
- 17" Anzeige: 3x bis 42x
- 19" Anzeige: 4x bis 47x
- 21" Anzeige: 4x bis 52x

Der Vergrößerungsfaktor ist vom verwendeten Monitormodell abhängig.

Beleuchtung

Durchschnittslebensdauer: über 10.000 Stunden

Stromversorgung

Eingangsspannung: 90-264 V AC

Frequenz: 47-63 Hz

Eingangsstrom: 2,0 A

Leistungsaufnahme: 55 W

Deutsch

PC-Kompatibilität (bei Modul 3 verfügbar)

Anschließbar an Desktop PC, Laptop oder Notebook mit VGA-Anzeige. Optionale Wechselanzeige zwischen PC- und Kamerabildern.

Videomodi:

- 640x480 bei 60, 72, 75, 85 Hz
- 720x400 bei 70 Hz
- 800x600 bei 60, 72, 75, 85 Hz
- 1024x768 bei 60, 70, 75, 85 Hz
- 1152x864 bei 60 Hz
- 1280x960 bei 60 Hz
- 1280x1024 bei 60 Hz

Optionales Zubehör

- Upgrade-Kit für Smart-Tastenfeld
- Upgrade-Kit für PC-Zugang
- Einfache Fernbedienung
- Arm für LCD

Normen und Zulassungen

Siehe Konformitätserklärung zu Beginn dieses Handbuchs.

● **Index**

A

Anschlüsse • 2

Anzeigenfrequenz,
Einstellen der • 17

Auflagefläche • Siehe
Einstellen der
Randsteller

Aufrüsten auf ein
anderes Xtend Modul •
5

B

Bedienfeld • 2, 7

Bedientafel • Siehe
Bedienfeld

Blendung, Reduzieren der
• 9, 11

D

Das Menü • 21, 38, 43

E

Ein-/Ausschalten • 8

Ein-/Ausschalter • 8

Ein-/Austaste • 8

Einfache Fernbedienung •
23

Externe Kamera • 41, 43

F

Falschfarben

Bevorzugte
Falschfarben • 9

Einstellen Ihrer
Falschfarben • 8

Farben

Bevorzugte
Falschfarben • 9

Bildfarbeinstellung • 16

Einstellen Ihrer
Falschfarben • 8

Normale/Erweiterte
Farbe • 17

Fehlersuche • 47

Fernbedienung • 23

Lineal- und
Blendentaste • 27

Deutsch

**Plus- und Minus-Tasten
• 28**

Seitensuchertaste • 25

Voreinstelltaste • 26

**Frequenz, Einstellen der
Anzeige • 17**

Fußschalter • 43

G

Größentaste • 35

H

Hauptmenü • 13

**Ändern der
Anzeigenfrequenz • 17**

**Anzeigen von
Systeminformationen
• 20**

**Auswahl Ihrer Support-
Region • 19**

Bildfarbeinstellung • 16

Das Menü • 21, 38, 43

**Ein-/Ausschalten der
Signaltöne • 20**

**Helligkeitseinstellung •
15**

**Kontrasteinstellung •
16**

**Schließen eines Menüs
• 15**

Sprachauswahl • 18

**Umschalten zwischen
normaler und
erweiterter
Farbanzeige • 17**

**Helligkeit, Einstellen der
• 15**

Helligkeitstaste • 10, 14

Hilfe • 47, 53

Hilfreiche Hinweise

**Abhilfe bei zu greller
Anzeige • 9, 11**

**Ansehen von unruhigen
Bildern • 29**

**Helligkeitseinstellung
für Text und Fotos • 11**

Lesen • 30

**Unterschreiben von
Dokumenten • 25**

**Verwendung der
Voreinstellfunktion
für das Lesen • 26**

I

Inbetriebnahme • 2, 7

**Instandhaltung Ihres
SmartView Xtend • 45**

K

Kamera, extern • 41, 43

**Kontrast, Einstellen des •
16**

L

Lesetisch • 2

**Einstellen der
Randsteller • 12**

Lineale und Blenden

Blendentaste • 37

**Lineal- und
Blendentaste • 27**

Linealtaste • 36

Pfeiltasten • 37

M

**Menü • 13. Siehe
Hauptmenü**

**Module – Beschreibung •
5**

P

PC-Taste • 36, 41

**Plus- und Minus-Tasten •
28**

R

Randsteller

Einstellung • 12

Lesestelle • 2

Rechner • 34, 35

**Region, Einstellen der •
19**

**Roter Punkt • Siehe
Seitensuchertaste**

S

Seitensuchertaste • 25

**Signaltöne, Einstellen
der • 20**

Deutsch

Sprache, Einstellen der • 18

Starten Ihres SmartView Xtend • 8

T

Tasten – Bedienfeld • 7

Tastenfeld • 31, 41

Größentaste • 35

PC-Taste • 36, 41

Rechner • 34, 35

Seitentaste • 25, 36

Uhrzeit und Datum • 33, 34

Technische Daten • 55

Texttaste • 8, 10, 14, 15

Töne • Siehe Signaltöne, Einstellen der

U

Uhrzeit und Datum • 33, 34

Unterschreiben von Dokumenten • 25

V

Vergrößerungsfaktor, Einstellen des • Siehe Zoom-Knopf. Siehe Voreinstelltaste. Siehe Voreinstelltaste

Videokamera • Siehe Kamera, extern

Voreinstelltaste • 26, 36

W

Wartung • 45, 53

X

Xtend Module

Übersicht • 5

Xtend Modul 1 • 23

Xtend Modul 2 • 31

Xtend Modul 3 • 41

Z

Zoom-Knopf • 10, 14

Nederlands

SmartView Xtend Gebruikersgids

**Copyright © 2006 van HumanWare Limited,
Christchurch, Nieuw Zeeland. Alle rechten
voorbehouden. Geen enkel deel van deze publicatie
mag in enige vorm of met enig middel worden
gereproduceerd of verspreid, opgeslagen in een
database of ophaalsysteem, zonder de voorafgaande
schriftelijke toestemming van HumanWare Limited.**

**Wij hebben alles in het werk gesteld om ervoor te
zorgen dat de informatie die deze publicatie bevat op
het moment van publicatie correct is. Noch
HumanWare Limited, noch zijn tussenpersonen, nemen
enige verantwoordelijkheid op zich voor fouten of
verzuimen. Noch wordt er enige aansprakelijkheid
aanvaard voor schades als gevolg van het gebruik van
de informatie die deze handleiding bevat.**


HumanwareTM

**11 Mary Muller Drive, P.O. Box 3044
Christchurch, New Zealand
www.humanware.com**

Nederlands

Belangrijke veiligheidsinstructies

- 1. Volg alle waarschuwingen, vermaningen en instructies die op het product zijn aangegeven.**
- 2. Bij apparatuur waarvoor de voedingskabel moet worden ingestoken, kan deze worden losgekoppeld. De stekkerdoos moet dicht bij de uitrusting worden geïnstalleerd en gemakkelijk toegankelijk zijn.**
- 3. Dit product is voorzien van een 3-draads stekker van het geaarde type voor de beveiliging. Deze stekker heeft een derde (aard-) pen en kan alleen in een geaard stopcontact worden gestoken. Neem zo nodig contact op met een elektricien om uw stopcontact te vervangen door een geaard stopcontact.**
- 4. Dit product moet worden bediend met het type voeding dat is aangegeven op het serieplaatje. Als u niet zeker bent van het type beschikbare voeding, raadpleegt u uw dealer of lokale energiebedrijf.**
- 5. Geef alle reparatiewerkzaamheden van dit product in handen van gekwalificeerd onderhoudspersoneel. Probeer niet zelf onderhoud uit te voeren, omdat het openen en verwijderen van kappen u kan blootstellen aan punten waarop een gevaarlijke spanning heerst of ander risico.**

Gevoeligheid voor interferentie

De afbeelding kan tijdelijk in kwaliteit achteruitgaan als de SmartView Xtend wordt beïnvloed door een

sterk veld in de radiofrequentie, elektrostatische ontlading of tijdelijke elektrische ruis. Een elektrostatische ontlading (veroorzaakt door statische elektriciteit) kan het scherm leegmaken. Als dit gebeurt, schakel het apparaat dan uit en weer aan.

FCC Waarschuwing

Deze uitrusting genereert en gebruikt radiofrequentie-energie en als deze niet correct in overeenstemming met de instructies van de fabrikant is geïnstalleerd en wordt gebruikt, kan zij interferentie veroorzaken met de radio- en televisieontvangst. Zij werd op type getest en men vond dat ze voldoet aan de limieten voor een digitaal apparaat in de B-klasse, in overeenstemming met Subonderdeel B van Deel 15 van de regels en verordeningen van de FCC. Deze zijn ontworpen om een redelijke bescherming te bieden tegen dergelijke interferentie in een huisinstallatie. Er is echter geen garantie dat er in een bepaalde installatie geen interferentie zal optreden. Als deze uitrusting interferentie veroorzaakt met de radio- of televisieontvangst, wat bepaald kan worden door de uitrusting aan en uit te zetten, wordt u aangemoedigd te proberen de interferentie te corrigeren. Neem daarvoor een of meer van de volgende maatregelen:

1. Richt de ontvangstantenne opnieuw.
2. Verplaats de uitrusting ten opzichte van de ontvanger.

Nederlands

- 3. Zet de uitrusting uit de buurt van de ontvanger.**
- 4. Steek de uitrusting in een ander stopcontact, zodat de uitrusting en de ontvanger op verschillende stroomkringen zijn aangesloten.**

Zo nodig raadpleegt u de dealer of een ervaren radio-/televisiemonteur voor extra suggesties. Misschien is voor u als gebruiker het boekje wel nuttig, dat door de Federal Communication Commission (Federale communicatiecommissie) is voorbereid: "How to Identify and Resolve Radio-TV Interference Problems (Hoe identificeer en los ik radiointerferentieproblemen op)". Dit boekje is verkrijgbaar bij de U.S. Government Printing Office, Washington, DC 20402. Voorraadnr. 004-000-00345-4.

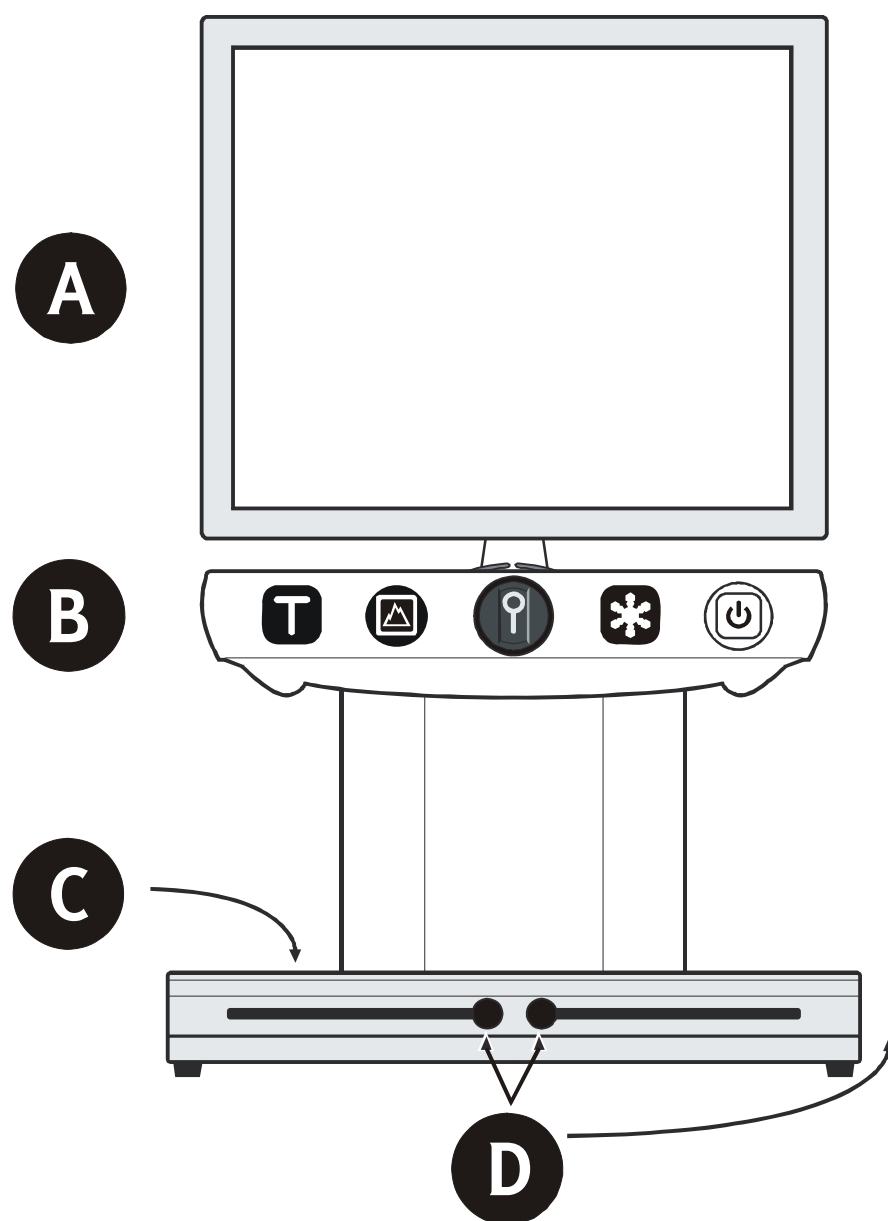
Bij dit product moeten afgeschermdde kabels en gecertificeerde randapparatuur klasse B worden gebruikt. Gebruik van niet afgeschermdde kabels of niet gecertificeerde randapparatuur kan ertoe leiden dat deze eenheid niet voldoet aan de FCC-regels, deel 15. Wijzigingen of aanpassingen die niet uitdrukkelijk zijn goedgekeurd door de fabrikant kunnen de bevoegdheid van de gebruiker om deze uitrusting te bedienen ongeldig maken.

Inhoud

SmartView Xtend in vogelvlucht	2
Overzicht van de SmartView Xtend-modules	5
Bedieningsfuncties basismodel	7
Frontpaneel.....	7
Margestops	12
Hoofdmenu	12
Xtend module 1	21
Simple Remote.....	21
Xtend module 2	29
Toetsenpaneel.....	29
Xtend module 3.....	39
Toetsenpaneel.....	39
Menu Voorkeuren.....	41
Voetschakelaar	41
Onderhoud	43
Het oplossen van problemen	45
Terugsturen voor onderhoud.....	51
Specificaties.....	53
Index	55

Nederlands

● SmartView Xtend in vogelvlucht

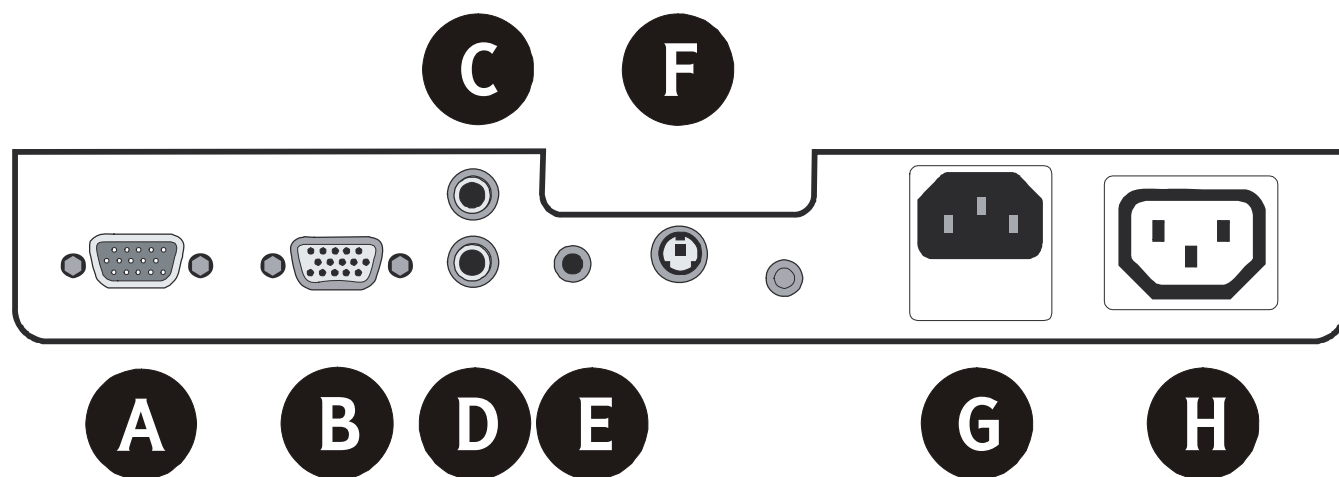


A Scherm

B Frontpaneel

C Leesplateau

D Margestops



- A** PC-scherm
- B** SmartView-scherm
- C** Ingang videocamera/tv
- D** TV-uitgang (indien gebruikt i.p.v. VGA-monitor)
- E** Voetschakelaar
- F** Eenvoudige afstandsbediening of toetsenpaneel
- G** Aansluiting (bijv. voor monitor)
- H** Elektriciteitsaansluiting

Nederlands

● **Overzicht van de SmartView Xtend-modules**

► **Module 1**

Afgezien van het frontpaneel bevat module 1 een Simple Remote met 3 extra functies:

- Een leesaanwijzer om uw plaats op de pagina aan te geven.
- Een preset-functie om uw geprefereerde zoom-instelling in het apparaat te programmeren.
- Een functie 'Lijnen en balken' om leesgeleiders in te stellen.

► **Module 2**

Module 2 omvat een toetsenpaneel met dezelfde functies als de Simple Remote, en drie extra functies:

- Een klok en een kalender op het scherm.
- Een calculator.
- Een menu Voorkeuren, waarmee u meer instellingen kunt wijzigen.

► **Module 3**

Module 3 omvat het bovengenoemde toetsenpaneel, evenals de mogelijkheid om een personal computer

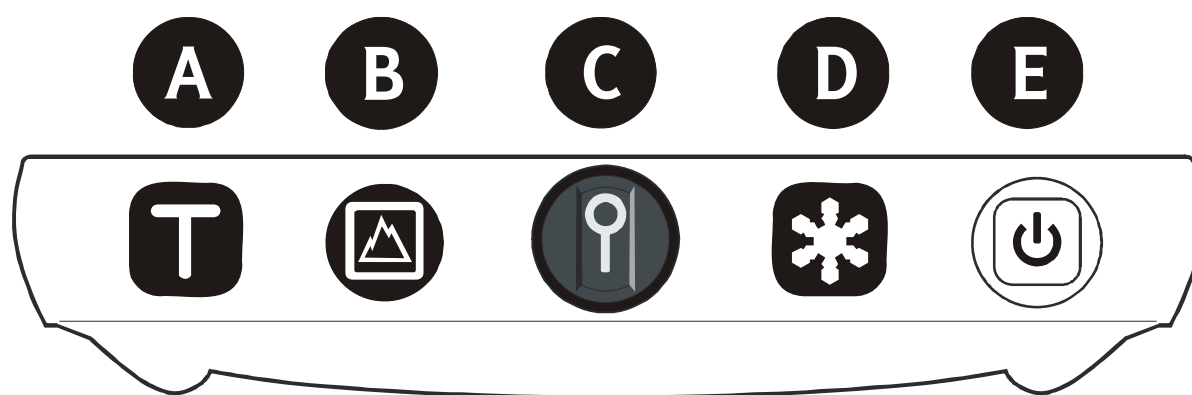
Nederlands

(pc) of een externe videocamera aan te sluiten op de SmartView Xtend.

U kunt te allen tijde uw SmartView upgraden naar een andere module. Neem voor bijzonderheden contact op met uw plaatselijke distributeur.

● Bedieningsfuncties basismodel

■ Frontpaneel



- A** Knop Tekst
- B** Knop Afbeelding
- C** Knop Zoom
- D** Knop Helderheid
- E** Aan/Uit-knop

► **Aan/Uit-knop**

- Om uw SmartView Xtend aan of uit te zetten drukt u op deze knop.

U weet dat het apparaat aan is als de lampen boven het leesplateau gaan branden en het groene lampje in de aan/uit-knop brandt.

► **Knop Tekst**

Gebruik deze knop als u tekst wilt lezen.

Valse kleurencombinaties

In de modus Tekst zijn diverse verschillende valse kleurencombinaties beschikbaar.

- Druk om de 18 combinaties van voor- en achtergrondkleuren te bekijken herhaaldelijk op de knop Tekst.

Het scherm doorloopt de eerste 9 combinaties in de onderstaande volgorde:

- Zwarte tekst op een witte achtergrond.
- Blauwe tekst op een witte achtergrond.
- Blauwe tekst op een gele achtergrond.
- Zwarte tekst op een gele achtergrond
- Zwarte tekst op een paarse achtergrond.
- Zwarte tekst op een lichtblauwe achtergrond.
- Zwarte tekst op een oranje achtergrond.

- Zwarte tekst op een groene achtergrond.
- Zwarte tekst op een grijze achtergrond.

Het scherm doorloopt daarna de tegengestelde combinaties van de bovenstaande kleuren.

① **Handige Tip**

Als u een tekst wilt bekijken op een witte achtergrond, maar de schittering te sterk vindt, kunt u proberen om zwarte tekst op een grijze achtergrond te gebruiken .

Geprefereerde valse kleurencombinatie

Als u een bepaalde kleurencombinatie vaak gebruikt, kunt de weergave wijzigen De SmartView Xtend doorloopt dan slechts de volgende instellingen:

- Uw geprefereerde kleurencombinatie.
- Wit op zwart.
- Zwart op wit.
- Om dit in te stellen:
 1. Uw geprefereerde kleurencombinatie selecteren.
 2. De knop Tekst ingedrukt houden totdat er een pieptoon klinkt.

Opm.: SmartView Xtend bewaart al uw instellingen, zelfs als het apparaat wordt uitgeschakeld en daarna weer wordt ingeschakeld.

- Houd om de volledige set van 18 kleuropties te herstellen de knoppen Tekst en Afbeelding

Nederlands

tegelijkertijd ingedrukt, totdat er een pieptoon klinkt.

► Knop Afbeelding

Met deze knop kunt u foto's of afbeeldingen bekijken.

► Knop Zoom

Met deze draaiknop kunt u de afmeting van uw beeldweergave instellen.

- Om het beeld te vergroten de knop Zoom naar rechts draaien.
- Om het beeld te verkleinen de knop Zoom naar links draaien.

► Knop Helderheid

Met deze knop kunt u de helderheid van het scherm vergroten of verminderen.

- Om de helderheid in te stellen:
 1. Druk op de knop Helderheid. Op het scherm verschijnt een schuifbalk.
 2. Beweeg de schuifbalk tussen 0% en 100% door de knop Zoom naar rechts te draaien om de helderheid te vergroten en naar links om deze te verminderen.
 3. Druk op de knop Tekst of Afbeelding om naar de normale weergave terug te keren.

Opm.: U kunt de helderheid ook instellen binnen het menu. Zie: Menu Bediening/Menu-onderdelen/Helderheid (raadpleeg pagina 15) voor meer gegevens.

① Handige Tips

Schittering verminderen

Als u een tekst wilt bekijken op een witte achtergrond, maar de schittering te sterk vindt, kunt u de helderheid verminderen . Later kunt u deze indien nodig weer vergroten.

Instellen helderheid voor tekst of foto's

Wanneer u de helderheid van het scherm wijzigt, vindt deze wijziging alleen plaats binnen de huidige modus. Als u bijvoorbeeld het helderheidsniveau in de tekstmodus wijzigt, verandert het niveau in de afbeeldingsmodus niet.

Dit kan vanwege verschillende redenen nuttig zijn. U kunt merken dat een hoog helderheidsniveau te veel schittering veroorzaakt in de tekstmodus, maar dat hetzelfde niveau prima is voor het bekijken van afbeeldingen.

■ Margestops

Gebruik de margestops om het bewegingsbereik van het leesplateau voor een bepaald document te verkleinen. Hierdoor kunt u voorkomen dat uw leesmateriaal tijdens het lezen over de rand van het scherm verdwijnt.

- Om de marges in te stellen:
 1. Breng de linker marge van uw leesmateriaal op één lijn met het scherm.
 2. Schroef de linker margestop los.
 3. Schuif de linker margestop zo ver mogelijk naar rechts en draai deze vast.
 4. Breng de rechter marge van uw leesmateriaal op één lijn met het scherm.
 5. Schroef de rechter margestop los.
 6. Schuif de rechter margestop zo ver mogelijk naar links en draai deze vast.

■ Hoofdmenu

Met het hoofdmenu kunt u een aantal verschillende instellingen aanpassen.

- Om naar het hoofdmenu te gaan de knop Helderheid ingedrukt houden totdat het menu verschijnt.

Het hoofdmenu bevat de volgende onderdelen:

- Helderheid.
- Contrast.
- Kleur.
- Normale/versterkte kleur.
- Frequentie uitgangswaergave.
- Pieptonen.
- Taal.
- Regio.
- Systeeminformatie.
- Voorkeuren (alleen module 2 en 3).

Opm.: Het scherm keert terug naar normaal als u gedurende de menuwaergave 20 seconden lang geen knoppen hebt aangeraakt.

► **Menu Bediening**

Bij gebruik van het menu zijn de functies van het frontpaneel als volgt:

Knop Helderheid

- Gebruik de knop Helderheid om:
 - Het hoofdmenu weer te geven.
 - Een menu te selecteren.

Nederlands

Knop Zoom

- Gebruik de knop Zoom om:
 - Omhoog en omlaag te bewegen binnen het schermmenu. (Draai de knop naar rechts om omlaag te gaan door de menu-onderdelen en naar links om omhoog te gaan.)
 - U kunt tussen 0% en 100% schuiven wanneer een schuifbalk wordt weergegeven, bijvoorbeeld bij de het instellen van helderheid of contrast.

Knop Afbeelding

- Gebruik de knop Afbeelding om:
 - Omhoog te gaan door de niveaus van het menusysteem.
U kunt bijvoorbeeld nadat het contrast is ingesteld terugkeren naar het hoofdmenu door op de knop Afbeelding te drukken.
 - Het hoofdmenu verlaten.

Knop Tekst

- Met de knop Tekst kunt u het menu op elk gewenst moment verlaten.

► Menuonderdelen

Helderheid

Met dit menuonderdeel kunt u de helderheid van het scherm vergroten of verminderen. Dit kan onafhankelijk in zowel de modus Afbeelding als de modus Tekst plaatsvinden.

- Om de helderheid via het menu in te stellen:
 1. Ga naar Helderheid door de knop Zoom te draaien.
 2. Selecteer Helderheid m.b.v. de knop Helderheid.
 3. Beweeg de schuifbalk Helderheid tussen 0% en 100% door de knop Zoom te draaien.
- Om naar het hoofdmenu terug te keren op de knop Afbeelding drukken.
- Om het hoofdmenu te verlaten en terug te keren naar de normale weergave op de knop Tekst drukken.

Contrast

Met dit menuonderdeel kunt u het weergavecontrast instellen. Dit kan onafhankelijk in zowel de modus Afbeelding als de modus Tekst plaatsvinden.

- Om het contrast in te stellen:
 1. Ga naar Contrast door de knop Zoom te draaien.

2. **Selecteer Contrast m.b.v. de knop Helderheid.**
 3. **Beweeg de schuifbalk Contrast tussen 0% en 100% door de knop Zoom te draaien.**
- **Om naar het hoofdmenu terug te keren op de knop Afbeelding drukken.**
 - **Om het hoofdmenu te verlaten en terug te keren naar de normale weergave op de knop Tekst drukken.**

Kleur

Gebruik dit menu om de kleur van een afbeelding of foto van volledig versterkte kleur naar grijsschaal in te stellen.

- **Om de kleur van een beeld in te stellen:**
 1. **Ga naar Kleur door de knop Zoom te draaien**
 2. **Selecteer Kleur m.b.v. de knop Helderheid.**
 3. **Beweeg de schuifbalk Kleur tussen 0% en 100% door de knop Zoom te draaien.**
- **Om naar het hoofdmenu terug te keren op de knop Afbeelding drukken.**
- **Om het hoofdmenu te verlaten en terug te keren naar de normale weergave op de knop Tekst drukken.**

Normale/versterkte kleur

Met dit menu kunt u een afbeelding bekijken in realistische kleur of een matig versterkte kleur.

- Om de kleur van een beeld te versterken:
 1. Ga naar 'Normale/versterkte kleur' door de knop Zoom te draaien.
 2. Schakel tussen Normaal en Versterkt m.b.v. de knop Helderheid.
- Druk op de knop Tekst of Afbeelding om het menu te verlaten.

Frequentie Uitgangsweergave

Gebruik dit menu-onderdeel om de frequentie van de VGA-weergave te wijzigen van 60 Hz naar 75 Hz.

- Om de weergavefrequentie in te stellen:
 1. Navigeer naar 'Frequentie uitgangsweergave' door de knop Zoom te draaien.
 2. Om tussen 60 Hz and 75 Hz te schakelen drukt u op de knop Helderheid .
- Druk op de knop Tekst of Afbeelding om het menu te verlaten.



Nederlands

Taal

In dit menu kunt u de schermtaal instellen.

- Om de taal in te stellen:
 1. Ga met de knop Zoom naar Taal.
 2. Bekijk de ondersteunde talen m.b.v. de knop Helderheid.

Het scherm doorloopt de talen English, Español, Nederlands, Italiano, Français, Deutsch, Svenska, Português, Norsk, English US.

Om een taal te selecteren de knop Helderheid ingedrukt houden totdat de gewenste taal is bereikt. Alle menuonderdelen veranderen dan dienovereenkomstig.

- Druk op de knop Tekst of Afbeelding om het menu te verlaten.

Regio

Met dit menuonderdeel kunt u de regio instellen, wat de inhoud van het systeeminformatie-scherm bepaalt. Zie: Menuonderdelen/Systeeminformatie (raadpleeg pagina 19).

- Om de regio in te stellen:
 1. Ga naar Regio door de knop Zoom te draaien.
 2. Bekijk de ondersteunde regio's door de knop Helderheid in te drukken.

Het scherm doorloopt de landen Verenigde Staten, Canada, Verenigd Koninkrijk, Nieuw-Zeeland, Australië & Azië, Nederland, Zweden en geen.

Om een regio te selecteren de knop Helderheid ingedrukt houden totdat de gewenste regio is bereikt. De contactgegevens voor ondersteuning op het scherm Systeeminformatie veranderen automatisch naar die van de geselecteerde regio.

- Druk op de knop Tekst of Afbeelding om het menu te verlaten.

Pieptonen

In dit menu kunt u de hoorbare pieptonen in- of uitschakelen.

- Om de instelling van de pieptonen aan te passen:
 1. Ga naar Pieptonen door de knop Zoom te draaien.
 2. Schakel tussen 'Pieptonen aan' en 'Pieptonen uit' m.b.v. de knop Helderheid.
- Druk op de knop Tekst of Afbeelding om het menu te verlaten.

Systeeminformatie

Met dit menu kunt u de systeemconfiguratie-informatie bekijken.

Nederlands

- Om het scherm Systeeminformatie te bekijken:
 1. Ga naar Systeeminformatie door de knop Zoom te draaien
 2. Selecteer Systeeminformatie m.b.v. de knop Helderheid.
- Om naar het hoofdmenu terug te keren op de knop Afbeelding drukken.
- Om het hoofdmenu te verlaten en terug te keren naar de normale weergave op de knop Tekst drukken.

Voorkeuren

Dit menuonderdeel is beschikbaar bij de upgrade-modules 2 en 3.

Zie: Xtend module 2/Menu Voorkeuren (raadpleeg pagina 36).

● Xtend module 1

Module 1 biedt alle functionaliteit van het frontbedieningspaneel, evenals een Simple Remote met verschillende extra functies.

■ Simple Remote

Apparaten met upgrade-module 1 zijn uitgerust met de Simple Remote.

Opm.: De Simple Remote en het toetsenpaneel kunnen niet tegelijkertijd worden gebruikt.

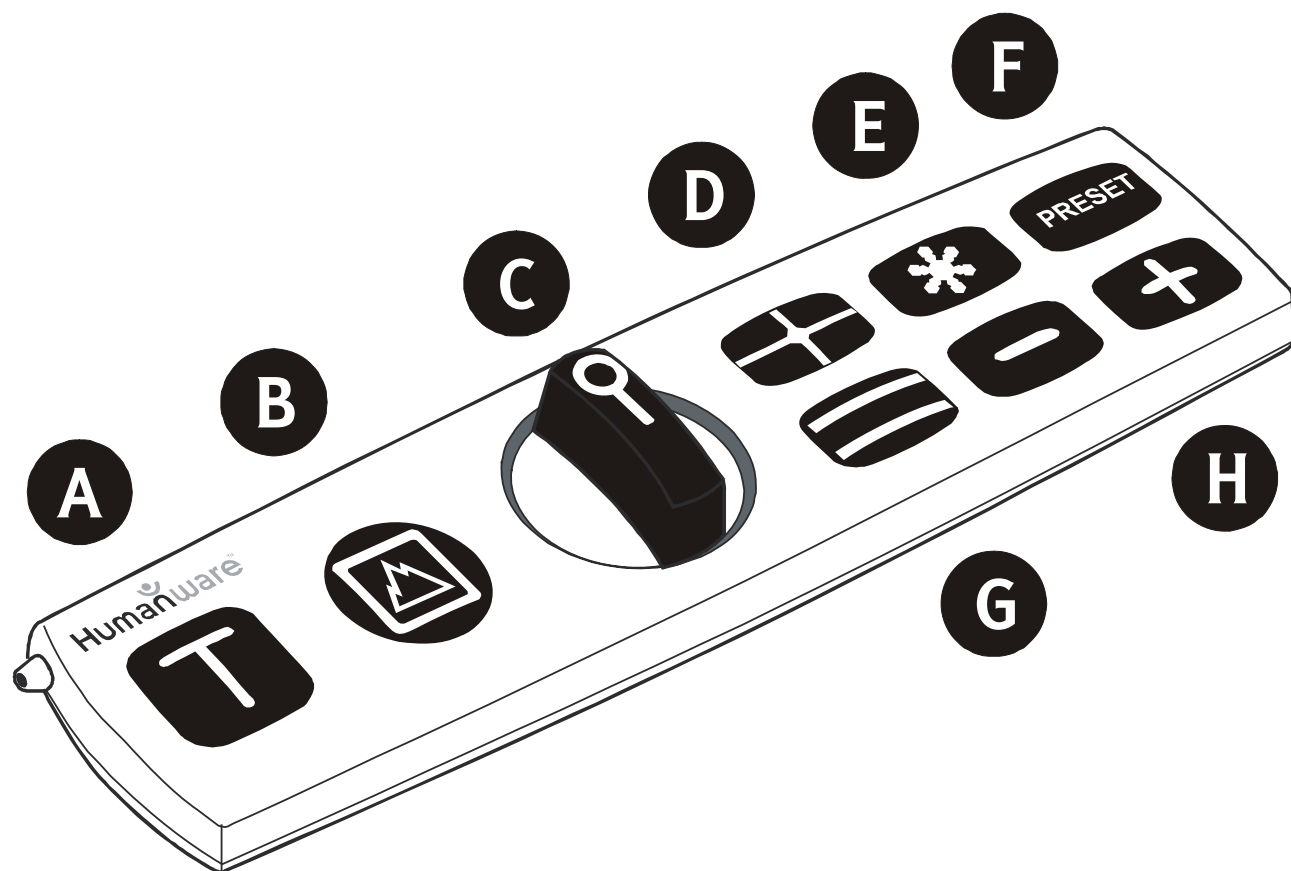
De volgende knoppen van de Simple Remote werken op dezelfde manier als de overeenkomstige knoppen op het frontpaneel. Zie:

- Knop Tekst (raadpleeg pagina 8).
- Knop Afbeelding (raadpleeg pagina 10).
- Knop Zoom (raadpleeg pagina 10).
- Knop Helderheid (raadpleeg pagina 10).

De overige knoppen staan niet op het frontpaneel en hebben hun eigen unieke functies.

Nederlands

Xtend module 1



- A** Knop Tekst
- B** Knop Afbeelding
- C** Knop Zoom
- D** Leesaanwijzer
- E** Knop Helderheid
- F** Knop Preset

G Knop Lijnen/Balken

H Knoppen Plus & Min

► Knop Leesaanwijzer

Met deze knop kunt u uw positie op een pagina zoeken.

- Om uw locatie op uw leesmateriaal te vinden drukt u de knop Leesaanwijzer in.

Op het leesmateriaal schijnt een rode stip en er wordt een rood licht weergegeven op het overeenkomstige punt in het midden van het scherm.

- Om de rode stip uit te schakelen nogmaals op de knop Leesaanwijzer drukken.

① Handige Tip

Als u zeker wilt zijn dat uw handtekening op de juiste plek in een document staat, kunt u de leesaanwijzer als volgt gebruiken:

1. Druk op de knop Leesaanwijzer. Op het leesplateau verschijnt een rode stip.
2. terwijl u naar het scherm kijkt, plaatst u het document zo, dat het rode licht op het scherm op één lijn is met het punt waar u moet beginnen met schrijven.

Nederlands

3. Kijk nu naar het leesplateau en zet uw pen op de rode stip. Kijk weer naar het scherm Uw pen dient op de juiste plaats te staan.

4. Begin met schrijven.

► **Preset-knop**

Met deze knop kunt u vooraf een zoom-instelling van uw keuze instellen. Als er bijvoorbeeld een bepaald vergrotingsniveau is dat u vaak wilt gebruiken, kunt u dat in het apparaat opslaan.

- Om een zoom-instelling op te slaan de knop Preset indrukken totdat er een pieptoon klinkt.
- Om de opgeslagen zoom-instelling te selecteren bij normale zoom de knop Preset indrukken en loslaten.

① **Handige Tip**

Stel voor documenten die u regelmatig leest de vergroting vooraf in.

Als u dan de vergroting wijzigt om andere documenten te lezen hoeft u slechts op de Preset-knop te drukken om de vergroting te herstellen en de krant weer te kunnen lezen.

► **Knop 'Lijnen en balken'**

Met deze knop kunt u de leesgeleiders instellen.

- Om de leesgeleider-opties te bekijken herhaaldelijk op de knop 'Lijnen en balken' drukken.

Het scherm doorloopt:

- Horizontale lijnen voor hulp bij algemeen lezen.
- Verticale lijnen voor hulp bij het lezen van een tekstkolom.
- Horizontale balken die aangrenzende tekstregels boven- en onderaan het scherm afdekken.
- Verticale balken die de randen van een weergave afdekken als hulpmiddel bij het lezen van een tekstkolom.
- Geen lijnen of balken.
- Om de locatie of afmeting van de lijnen en balken te wijzigen op de knoppen + en - drukken. Zie hieronder.

► **De knoppen Plus (+) en Min (-)**

Met deze knoppen kunt u de afstand tussen lijnen en balken instellen of deze volgens de onderstaande beschrijving over het scherm verschuiven:

- Druk om de afstand tussen de lijnen of balken te vergroten herhaaldelijk op de knop + , totdat de gewenste tussenafstand is bereikt.
- Druk om de afstand tussen de lijnen of balken te verkleinen herhaaldelijk op de knop - , totdat de gewenste tussenafstand is bereikt.
- Houd om een stel lijnen of balken omhoog of omlaag te bewegen de knoppen + en - beide ingedrukt totdat er een pieptoon klinkt. Druk dan op + om omhoog te gaan of op - om omlaag te gaan. Houd om naar normaal terug te gaan weer de knoppen + en - beide gedurende een aantal seconden ingedrukt.

① Handige Tips

Drukke afbeeldingen bekijken

Als u een afbeelding bekijkt met veel activiteit of drukte op de achtergrond, kunt u d.m.v. de balken de achtergrond afdekken. Dit gaat als volgt:

1. Druk de knop 'Lijnen en balken' in totdat u de betreffende balken-optie bereikt.
2. Stel door te drukken op + en - de balken zo in, dat ze dezelfde afmeting hebben als de voorgrond. Zie: De knoppen Plus (+) en Min (-) (raadpleeg pagina 26).
3. Beweeg de balken over de voorgrond door te drukken op + en -.

De items op de voorgrond dienen gemakkelijker zichtbaar te zijn nu de achtergrond donker is gemaakt.

Lezen

Als u het moeilijk vindt om te navigeren met het leesplateau, kunt u de horizontale balken als volgt gebruiken als leesgeleiders:

- Druk op de knop 'Lijnen en balken' totdat u de optie 'Horizontale balken' bereikt, gebruik dan de knoppen + en - om:
 1. De balken in te stellen op een breedte van 1 tot 3 tekstregels.
 2. Beweeg de balken naar de bovenkant van het document.
 3. Beweeg de balken naar beneden als u leest, in plaats van het leesplateau.

Zie: De knoppen Plus (+) en Min (-) (raadpleeg pagina 26).

● Xtend module 2

Module 1 biedt alle functionaliteit van Module 1, evenals een toetsenpaneel met verschillende extra functies.

■ Toetsenpaneel

Module 2 en Module 3 omvatten het toetsenpaneel.

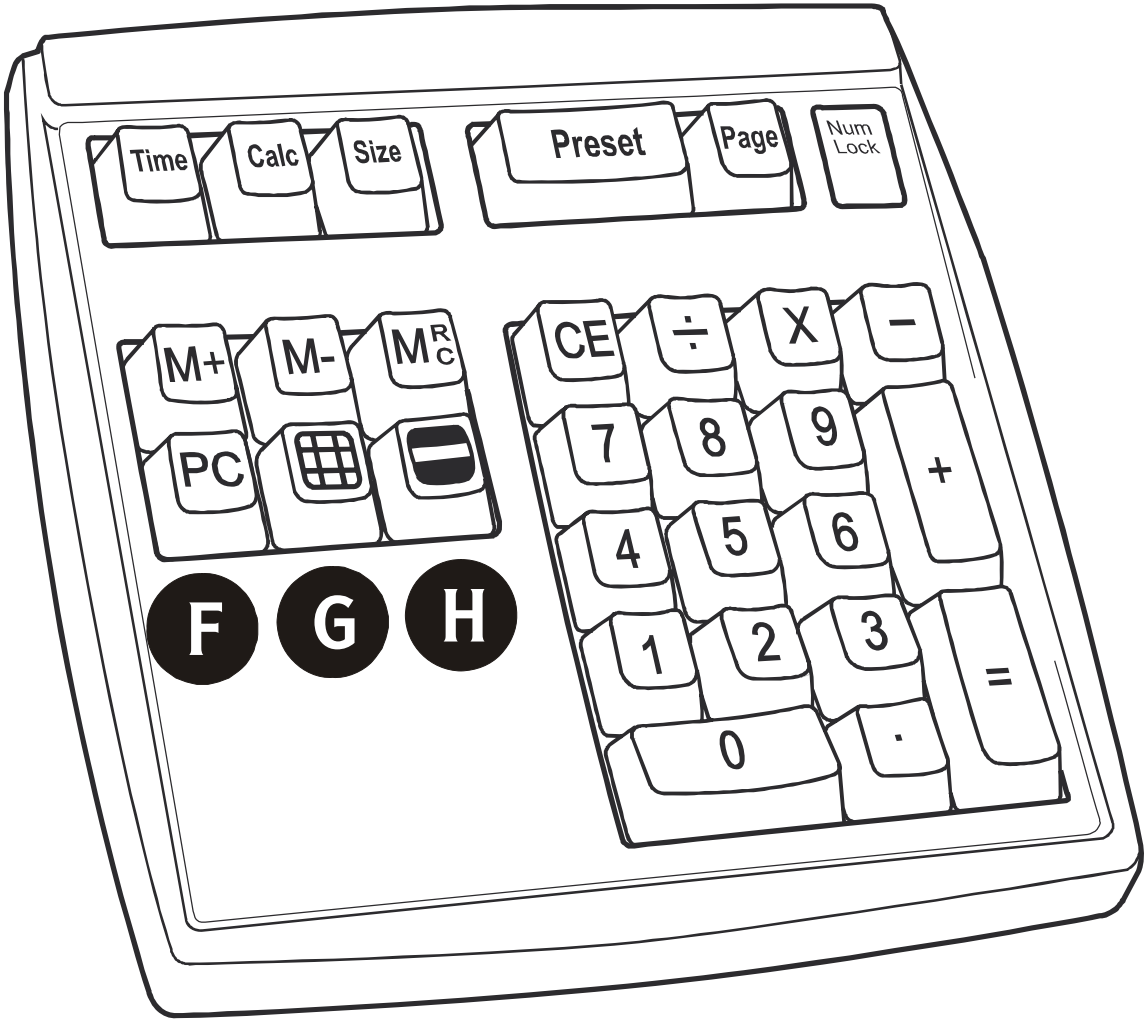
Opm.: De Simple Remote en het toetsenpaneel kunnen niet tegelijkertijd worden gebruikt.

Het toetsenpaneel biedt toegang tot:

- Een klok en een kalender op het scherm.
- Een calculator.
- Leesgeleiders (lijnen en balken).
- Het schermmenu.
- Een preset-functie (om uw zoom in te stellen).
- Een leesaanwijzer.

Nederlands

A B C D E



Xtend module 2

- A** Toets Tijd
- B** Toets Calc
- C** Toets Afmeting
- D** Toets Preset
- E** Toets Pagina
- F** Toets PC
- G** Toets Lijnen
- H** Toets Balken

► **Toets Tijd**

Met deze toets kunt u de tijd en de datum in de hoek van het scherm weergeven.

- Om de weergave van de tijd en de datum in- of uit te schakelen op de toets Tijd drukken.

Tijd en datum instellen

1. Om de cijfers voor de uren te laten oplichten de knop **Tijd** gedurende minstens één seconde ingedrukt houden.
2. Om de cijfers voor de uren in te stellen de toetsen $\uparrow$ en $\downarrow$ indrukken.
3. Om door de instellingen voor uren, minuten, seconden en datum te gaan de knop $\rightarrow$ indrukken.
4. Om elke instelling (d.w.z. minuten, seconden en datum) aan te passen de toetsen $\uparrow$ of $\downarrow$ indrukken.
5. Om van rechts naar links terug te gaan door de instellingen de toets $\leftarrow$ indrukken.
Als u bijvoorbeeld onbedoeld van uren naar minuten gaat voordat u de uurwaarden hebt ingesteld, kunt u op $\leftarrow$ drukken om terug te gaan.
6. Om de tijd en de datum in te stellen en de instel-procedure te verlaten op = drukken.

► Toets Calc

Met deze toets kunt u de calculator weergeven in de linker bovenhoek van het scherm.

- Druk op de toets **Calc** om de calculator in of uit te schakelen.

De calculator gebruiken

- De calculator wordt bediend met de functietoetsen op het toetsenpaneel (+, -, *, en /). U kunt maximaal 9 cijfers invoeren.
- Om het scherm te wissen drukt u op C.
- Om het weergegeven getal in het geheugen op te slaan op M+ drukken.
- Om het weergegeven getal uit het geheugen te halen op M- drukken.
- Om de inhoud van het geheugen weer te geven eenmaal op MRC (geheugen oproepen/wissen) drukken.
- Om het geheugen te wissen tweemaal op MRC drukken.

Opm.: De tijd, datum en calculator worden altijd in respectievelijke verticale volgorde weergegeven. Ze verschijnen ook altijd in de tegenovergestelde van de huidige kleurencombinatie, hoewel dit alleen duidelijk is in de tekstmodus.

► Afmeting, toets

Met deze toets kunt u de weergave-afmeting van tijd, datum en calculator instellen.

- Druk om de beschikbare afmetingsopties te bekijken herhaaldelijk op de toets Afmeting. Het scherm doorloopt de vijf verschillende afmetingen van de tekst op het scherm.

► **Preset, toets**

Deze toets functioneert op dezelfde manier als de toets Preset op de Simple Remote. Zie: Knop Simple Remote/Preset (raadpleeg pagina 24).

► **Toets Pagina**

Deze toets functioneert op dezelfde manier als de knop Leesaanwijzer op de Simple Remote. Zie: Simple Remote/Knop Leesaanwijzer (raadpleeg pagina 23).

► **Toets PC**

deze toets kan alleen worden gebruikt in module 3.

► **Toets Lijnen**

Met deze toets kunt u lijnmarkeringen instellen als leesgeleiders.

- Druk om de beschikbare opties te bekijken herhaaldelijk op de toets Lijnen.

Het scherm doorloopt:

- Horizontale lijnen voor hulp bij algemeen lezen.
- Verticale lijnen voor hulp bij het lezen van een tekstkolom.
- Geen lijnen.

► **Toets Balken**

Met deze toets kunt u balken instellen als leesgeleiders.

- Druk om de beschikbare opties te bekijken herhaaldelijk op de toets Balken.

Het scherm doorloopt:

- Horizontale balken die aangrenzende tekstregels boven- en onderin het scherm afdekken.
- Verticale balken die de zijkanten van de weergave afdekken als hulpmiddel bij het lezen van een tekstkolom.
- Geen balken.

► **Pijltjestoetsen**

Gebruik de pijltjestoetsen om:

- Lijnen en balken omhoog of omlaag te bewegen met ↑ en ↓.
- De afstand tussen de lijnen en balken te vergroten of te verkleinen met ← en →.
- De positie van de weergave van tijd, datum en calculator in het scherm te wijzigen.
- Omhoog en omlaag bewegen binnen het schermmenu. Zorg ervoor dat het camerabeeld op volledig scherm wordt weergegeven en dat de lijnen en balken zijn uitgeschakeld.

► **Menu Voorkeuren**

Het menu Voorkeuren is beschikbaar bij de upgrade-modules 2 en 3.

Om het menu Voorkeuren weer te geven:

1. Open het hoofdmenu door de knop Helderheid ingedrukt te houden.
2. Ga naar Voorkeuren door de knop Zoom te draaien.
3. Selecteer Voorkeuren m.b.v. de knop Helderheid.
4. Loop door de onderdelen in het menu Voorkeuren door de knop Zoom op het frontpaneel te draaien of door op de knoppen ↑ en ↓ op het toetsenpaneel te drukken.
5. Loop door de opties voor elk onderdeel door te drukken op de knop Helderheid op het frontpaneel of de toetsen ← of → op het toetsenpaneel.

Het menu Voorkeuren omvat:

- Een afzonderlijke tuimelschakelaar voor de calculator, waarmee u een punt of komma als decimaalteken kunt instellen.
- Een bedieningsschakelaar voor de calculator, om de weergave van de functietoetsen (+, -, *, /, +) in en uit te schakelen.
- Een klokschakelaar om te schakelen tussen een 12-uurs en een 24-uurs tijdweergave.

- Een timeout-functie om de tijdvertraging in te stellen voordat de lampen doven als een pc is aangesloten.

Bij weergave van een beeld van een computer of externe videocamera gaan de lampen automatisch uit als u het computer- of camerabeeld gedurende een bepaalde tijd niet hebt aangeraakt. U kunt deze periode instellen tussen 2 seconden en 10 minuten, of u kunt het apparaat instellen op de modus 'Lampen altijd aan'.

- Een modustekst-schakelaar voor in- en uitschakelen.

Als deze optie is ingeschakeld, geeft het apparaat een kort bericht weer als wordt geschakeld tussen de modussen Tekst en Foto.

Opm.: Het apparaat onthoudt alle instellingen, zelfs als het is uitgeschakeld.

● **Xtend module 3**

Module 3 biedt alle functionaliteit van Module 2, evenals de mogelijkheid tot weergave van beelden van een personal computer (pc) en een externe videocamera.

■ **Toetsenpaneel**

Apparaten met module 2 en module 3 omvatten het toetsenpaneel.

Zie: Xtend module 2/Toetsenpaneel (raadpleeg pagina 29).

► **Toets PC**

Bij upgrade-module 3 kunt u met de toets PC op het toetsenpaneel de inhoud van een pc-scherm of externe videocamera op uw SmartView Xtend weergeven.

Opm.: U kunt beelden van een externe videocamera alleen weergeven met de voetschakelaar. Zie: Xtend module 3/Voetschakelaar (raadpleeg pagina 41).

De weergave-opties

- Om de weergave-opties te bekijken sluit u met behulp van de bijgeleverde kabel een pc aan op uw

SmartView Xtend, waarna u de knop PC ingedrukt houdt.

Het scherm doorloopt:

- Het SmartView Xtend-scherm.
- Een gesplitst scherm, met aan de ene kant SmartView Xtend en aan de andere kant pc.
- Volledig pc-scherm.
- Om het gesplitste scherm in te stellen:
 - Druk om te schakelen tussen een horizontale en een verticale splitsing op de toets Lijnen op het toetsenpaneel.
 - Druk om te schakelen tussen boven/onder en links/rechts op de toets Balken op het toetsenpaneel.
 - Gebruik de betreffende pijltjestoetsen op het toetsenpaneel om de splitsing naar links, rechts, omhoog of omlaag te bewegen.
 - Met toets C kan op ieder gewenst moment een 50% splitsing in de verticale en horizontale modus worden ingesteld. Dit is de standaardinstelling.

Opm.: De Gesplitst scherm-modus is alleen beschikbaar als een VGA-monitor is aangesloten op de VGA-uitgang. Als er geen VGA-monitor is aangesloten klinkt een waarschuwingsgeluid als de toets PC wordt ingedrukt.

■ **Menu Voorkeuren**

Het menu Voorkeuren is beschikbaar bij de upgrade-modules 2 en 3. Zie: Xtend module 2/Menu Voorkeuren (raadpleeg pagina 36).

■ **Voetschakelaar**

De voetschakelaar is opgenomen in module 3. Hiermee kunt u de inhoud van een pc-scherm en/of externe camera op uw SmartView Xtend weergeven.

Weergave-opties

- Om de weergave-opties te bekijken sluit u met behulp van de bijgeleverde kabel een pc en/of externe camera aan op uw SmartView Xtend, waarna u herhaaldelijk de voetschakelaar indrukt. Als zowel een pc als een externe camera zijn aangesloten doorloopt het scherm:
 - SmartView Xtend-scherm.
 - Gesplitst scherm, met aan de ene kant SmartView Xtend en aan de andere kant pc.
 - Volledig pc-scherm.
 - Gesplitst scherm, met aan de ene kant SmartView Xtend en aan de andere kant externe videocamera.
 - Volledig extern videocamera-scherm.

- Om het gesplitste scherm in te stellen:
 - Druk om te schakelen tussen een horizontale en een verticale splitsing op de toets Lijnen op het toetsenpaneel.
 - Druk om te schakelen tussen boven/onder en links/rechts op de toets Balken op het toetsenpaneel.
 - Gebruik de betreffende pijltjestoetsen op het toetsenpaneel om de splitsing naar links, rechts, omhoog of omlaag te bewegen.
 - Met toets C kan op ieder gewenst moment een 50% splitsing in de verticale en horizontale modus worden ingesteld. Dit is de standaardinstelling.

Opm.: De Gesplitst scherm-modus is alleen beschikbaar als er een VGA-monitor is aangesloten op de VGA-uitgang. Als er geen VGA-monitor is aangesloten klinkt een waarschuwing als de voetschakelaar wordt ingedrukt.

● **Onderhoud**

Stof uw SmartView Xtend af met een schone, zachte doek.

● **Het oplossen van problemen**

▶ **Als het toetsenpaneel niet reageert:**

- Controleer of de stekker van het toetsenpaneel goed in het juiste aansluitpunt op het achterpaneel is geplaatst.

▶ **Als de Simple Remote niet reageert:**

- Controleer of de stekker van de afstandsbediening goed in het juiste aansluitpunt op het achterpaneel is geplaatst.

▶ **Als de voetschakelaar niet reageert:**

- Controleer of de stekker van de voetschakelaar goed in het juiste aansluitpunt op het achterpaneel is geplaatst.

▶ **Als het scherm leeg is:**

- Controleer of alle wisselstroomkabels goed zijn aangesloten.
- Controleer of de elektriciteit is ingeschakeld.
- Controleer of het groene lampje brandt.
- Controleer of alle kabels goed zijn aangesloten.
- Controleer of de monitor is ingeschakeld.

- Controleer op de niveaus van helderheid en contrast zijn verhoogd.
- Draai voor minimale vergroting de knop Zoom naar links.

► **Als er geen computerbeeld is wanneer een pc is aangesloten:**

- Ga na of alle connectors goed zijn geplaatst. Let er vooral op of de computerkabel is aangesloten op het Xtend-apparaat en niet rechtstreeks op de monitor.
- Zorg dat uw apparaat is opgewaardeerd naar module 3.
- Druk op de toets PC.
- Ga na of uw computer aan is en werkt door de pc rechtstreeks op de monitor aan te sluiten.
- Roep de hulp in van een gekwalificeerde professional als geen van de bovenstaande suggesties helpt.

► **Als het beeld onscherp is:**

- Probeer uw leesmateriaal van de tafel te bewegen en het daarna terug te leggen.
- Reinig het monitorscherm met een glasreinigingsoplossing.

► **Als de tekst grijs lijkt of een laag contrast lijkt te hebben:**

- Druk op de knop Tekst om het apparaat in de modus 'Hoog contrast' te zetten.
- Controleer de instellingen van helderheid, contrast en kleur in het menu. De kleur dient te worden ingesteld op ca. 100% en de helderheid en het contrast op minstens 50%.
- Controleer de helderheid en het contrast van uw monitor. (Voorzichtig: roep de hulp in van een gekwalificeerde persoon.)
- Controleer of de lampen boven het leesplateau werken.

► **Als de kleuren moeilijk zijn te detecteren:**

- Controleer of de kleurinstelling in het menu 100% is.
- Controleer of de lampen boven het leesplateau werken.

► **Als het contrast laag is:**

- Controleer de contrastinstelling in het menu. Onthoud dat er verschillende instellingen zijn voor de modussen Afbeelding en Tekst.

► **Als de helderheid laag is:**

- Controleer de helderheidsinstelling in het menu. Onthoud dat er verschillende instellingen zijn voor de modussen Afbeelding en Tekst.
- Controleer of beide lampen boven het leesplateau werken.

► **Als er sprake is van veel schittering:**

- Verminder de helderheidsinstelling in het menu.
- Verminder de externe verlichtingseffecten.

► **Als het leesplateau niet over het verwachte bereik beweegt:**

- Controleer de margestops.
- Controleer of er sprake is van obstakels onder het leesplateau.

► **Als de leesaanwijzer niet verschijnt:**

- Verwijder eventueel papier van het leesplateau en kijk dan of de leesaanwijzer zichtbaar is tegen het plateauoppervlak.
Bepaalde kleuren op uw leesmateriaal kunnen de kleur van het licht van de leesaanwijzer camoufleren.

► **Als er sprake is van een beperkt aantal valse kleuren:**

- Houd de knoppen Tekst en Afbeelding gedurende vijf seconden tegelijk ingedrukt, totdat er een pieptoon klinkt.

► **Als u in het menu "vast zit":**

- Druk op de knop Tekst.
- Druk op de aan/uit-knop en schakel het apparaat uit. Zet het apparaat daarna weer aan door nogmaals op deze knop te drukken en begin opnieuw.

► **Als het beginscherm niet verdwijnt:**

- Druk op de aan/uit-knop en schakel het apparaat uit. Zet het apparaat daarna weer aan door nogmaals op deze knop te drukken en begin opnieuw.
- Neem contact op met de helpdesk.

► **Als de SmartView Xtend reset:**

- Controleer alle verbindingen en ga na of deze goed zijn aangesloten.
- Neem contact op met de helpdesk als het apparaat blijft resetten.

● **Terugsturen voor onderhoud**

Als u een probleem hebt met uw SmartView Xtend belt u uw serviceagent. Zorg dat u het apparaat bij de hand hebt.

Als het probleem niet per telefoon kan worden opgelost, stuurt u de SmartView Xtend maar de serviceagent met een brief waarin het probleem gedetailleerd wordt beschreven. Ter voorkoming van schade onderweg dient u zo mogelijk de oorspronkelijke verpakking van de SmartView Xtend te gebruiken.

Let er bij het verpakken van het apparaat op dat:

- U het leesplateau in de centrale positie vergrendelt door de margestops vast te draaien.
- Uw verzekeringspolis dekt de SmartView Xtend.

Een SmartView Xtend-onderdeel dat bij normaal gebruik binnen de garantieperiode ondeugdelijk blijkt te zijn wordt gratis gerepareerd of vervangen.

Wanneer u het apparaat naar de serviceagent stuurt, komen de kosten voor vracht en verzekering voor uw rekening. Als de reparatie van uw apparaat onder de garantie plaatsvindt, zijn de kosten voor het terugsturen echter voor rekening van de serviceagent.

● Specificaties

Product

Hoogte: 260 mm

Breedte: 355 mm

Diepte: 430 mm

Gewicht: 11,60 kg

Werktemperatuurbereik: 10 tot 40°C

Vergrotingsbereik

- 15" scherm: 3x tot 37x
- 17" scherm: 3x tot 42x
- 19" scherm: 4x tot 47x
- 21" scherm: 4x tot 52x

De vergroting is afhankelijk van merk en type van de gebruikte monitor.

Verlichting

Gemiddelde levensduur: meer dan 10.000 uur

Stroomvoorziening

Ingangsspanning: 90-264 V AC

Frequentie: 47-63 Hz

Ingangsstroom: 2,0 A

Stroomverbruik: 55 W

Pc-compatibiliteit (beschikbaar bij module 3)

Kan worden aangesloten op een desktop-, laptop- of notebook-computer met VGA-scherm. Optionele afwisselende schermen van pc- en camerabeelden.

Videomodussen:

- 640x480 @ 60, 72, 75, 85 Hz
- 720x400 @ 70 Hz
- 800x600 @ 60, 72, 75, 85 Hz
- 1024x768 @ 60, 70, 75, 85 Hz
- 1152x864 @ 60, 75 Hz
- 1280x960 @ 60 Hz
- 1280x1024 @ 60 Hz

Optionele accessoires

- Smart upgrade-set voor toetsenpaneel
- Upgrade voor pc-toegang
- Simple Remote
- Arm voor LCD

Normen en goedkeuringen

Zie de conformiteitsverklaring voorin deze handleiding.

● **Index**

A

Aan- en uitzetten • 8

Aan/Uit-knop • 8

Aan/Uit-schakelaar • 8

Aansluitingen • 2

Afmeting, toets • 33

Afstandsbediening • 21

Knop Leesaanwijzer •
23

Lijnen en Balken, knop
• 25

Plus (+) en Min,
knoppen • 26

Preset-knop • 24

B

Bedieningspaneel • 2, 7

Beginnen • 2, 7

C

Calculator • 32, 33

Camera, externe • 39, 41

Contrast, instellen van •
15

D

De zorg voor uw
SmartView Xtend • 43

Documenten
ondertekenen • 23

E

Externe camera • 39, 41

F

Frequentie, weergave
instellen van • 17

Frontpaneel • See
Bedieningspaneel

G

Geluiden • See
Pieptonen, instelling

H

Handige tips
documenten
ondertekenen • 23

Nederlands

drukke afbeeldingen
bekijken • 27

instellen helderheid
voor tekst of foto's •
11

lezen • 28

Preset gebruiken voor
lezen • 24

schittering
verminderen • 9, 11

Helderheid, instellen van
• 15

Het oplossen van
problemen • 45

Hoofdmenu • 12

de beeldkleur instellen
• 16

de helderheid instellen
• 15

de weergavefrequentie
wijzigen • 17

het contrast instellen •
15

hoorbare pieptonen
aan/uit zetten • 19

menu verlaten • 14

schakelen tussen
normale en versterkte
kleur • 17

systeeminformatie
bekijken • 19

uw
ondersteuningsregio
selecteren • 18

uw taal instellen • 18

Voorkeuren, menu • 20,
36, 41

Hulp invoeren • 45, 51

K

Kleuren

de beeldkleur instellen
• 16

geprefereerde valse
kleuren • 9

normale/versterkte
kleur • 17

uw valse kleuren
instellen • 8

Knop Helderheid • 10, 13

Knop Leesaanwijzer • 23

Knop Tekst • 8, 10, 14

Knop Zoom • 10, 14

**Knoppen -
bedieningspaneel • 7**

L

Leesplateau • 2

**instellen van
margestops • 12**

Lijnen en balken

Balken, toets • 35

**Lijnen en Balken, knop
• 25**

Lijnen, toets • 34

Pijltjestoetsen • 35

M

Margestops

instelling • 12

locatie • 2

**Menu • 13. See
Hoofdmenu**

**Modules - beschrijving •
5**

O

Onderhoud • 43, 51

P

PC, toets • 34, 39

Pieptonen, instelling • 19

**Plus (+) en Min, knoppen
• 26**

Preset, toets • 24, 34

Preset-knop • 24

R

Regio, instelling • 18

**Rode lamp of stip • See
Knop Leesaanwijzer**

S

**Schijf • See instellen van
margestops**

**Schittering, vermindering
van • 9, 11**

Simple Remote • 21

Specificaties • 53

T

Taal, instelling • 18

Nederlands

Tijd en datum • 31, 32

Toetsenpaneel • 29, 39

Afmeting, toets • 33

Calculator • 32, 33

Pagina, toets • 23, 34

PC, toets • 34, 39

Tijd en datum • 31, 32

U

Upgraden naar een
andere Xtend-module •
5

Uw SmartView Xtend
starten • 8

V

Valse kleuren

geprefereerde valse
kleuren • 9

uw valse kleuren
instellen • 8

Vergroting instellen •
See Knop Zoom. See
Preset, toets. See
Preset-knop

Videocamera • See
Camera, externe

Voetschakelaar • 41

Voorkeuren, menu • 20,
36, 41

W

Weergavefrequentie,
instellen • 17

X

Xtend-modules

overzicht • 5

Xtend module 1 • 21

Xtend module 2 • 29

Xtend module 3 • 39